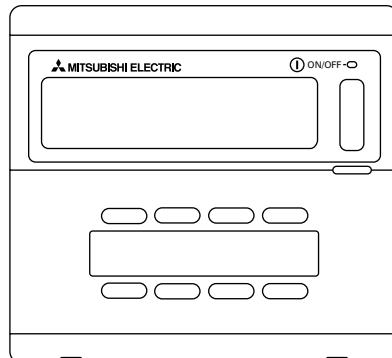


# Mitsubishi Electric Building Air Conditioning Control System

## Group remote controller

PAC-SC30GRA



GB

D

F

NL

—

E

## INSTRUCTION BOOK

Carefully read this book before use. It is recommended to save keep this book for future reference.

## ANWEISUNGSHANDBUCH

Vor Benutzung der Anlage dieses Buch sorgfältig durchlesen. Es wird empfohlen, dieses Buch zum Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

## MANUEL D'UTILISATION

Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## INSTRUCTIEHANDLEIDING

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het wordt aangeraden om deze handleiding zorgvuldig te bewaren om later, indien nodig, te raadplegen.

## LIBRETTO ISTRUZIONI

Leggere attentamente questo libretto prima dell'uso. Si raccomanda di tenerlo in un luogo sicuro per ogni futura necessità.

## LIBRO DE INSTRUCCIONES

Lea cuidadosamente este libro antes de usar el temporizador. Le recomendamos que guarde el libro en lugar seguro en previsión de consultas futuras.

# CONTENTS

Page

1. Safety precautions .....	2
Symbols and Terms .....	2
Specific Precautions .....	3
2. Functions .....	4
3. The names of indicators and their functions .....	6
4. Operations .....	8
4-1. Operation settings by group .....	8
4-2. Collective operation settings .....	9
4-3. Adjusting each function .....	10
5. Filter sign reset .....	12
6. When malfunction occurred .....	12
7. Initial settings .....	13
7-1. Setting the master controller .....	13
7-1-1. Group settings .....	14
7-1-2. Interlocked setting .....	18
7-1-3. Canceling the initial setting mode .....	23
7-1-4. Collective deletion .....	23
7-2. Setting the slave controller .....	23
8. Functions during start-up and servicing .....	24
8-1. Self-diagnosis .....	24
8-2. Malfunction history monitoring function .....	26
9. Specifications .....	27
Specifications for this equipment .....	27

## 1. Safety precautions

Please take a moment to review these safety precaution. They are provided for your protection and to prevent damage to the controller.

This safety information applies to all operators and service personnel.

After you have read this manual, always observe the procedures described in the explanations and store it with the installation manual in a location that is easy to find. If the controller is going to be operated by another person, make sure that this manual is given to him or her.

### Symbols and Terms

 <b>WARNING</b>	Statements identify condition or practices that could result in personal injury or loss of life.
 <b>CAUTION</b>	Statements identify condition or practices that could result in damage to the controller or other property.

## Specific Precautions

### ⚠ WARNING

- Ask your dealer or technical representative to install.
  - If incorrect installation is done by a customer, it may cause an electric shock, fire, etc.
- Securely install in a place which can withstand the weight of the controller.
  - If it is not enough, the controller may drop and cause an injury.
- Make sure that the controller is connected to a rated power supply.
  - If the controller is not connected to a rated power supply, it may cause a fire or damage to the controller.
- Never remove the cover during operation.
  - Touching the charging parts of the controller may cause severe burns or other personal injury.
- Stop the operation if any malfunction occurs.
  - If malfunction occurs (burning smell, etc.) stop the operation and turn off the power supply. Contact the your dealer or technical representative immediate. If the controller continues to operate after a malfunction occurs, this may cause damage, electric shock or fire.
- Do not move and re-install the controller by yourself.
  - If installation is incorrect, it may cause an electric shock, fire, etc. Ask your dealer or technical representative.
- Contact your dealer if the controller will not be used any more or will be scrapped.
- Do not remodel or repair by yourself.
  - If the controller is remodeled or repair is not correct, it may cause an electric shock, fire, etc.
  - Consult your dealer if repair are necessary.
- Stop the operation immediately and notify the your dealer if an error code is displayed or malfunction occurs.
  - Fire or damage may cause it the controller is operated in this condition.

### ⚠ CAUTION

- Do not install the controller in a place where inflammable gas could leak.
  - If gas leaks and collects around the controller, it may cause a fire or explosion.
- Do not wash the controller with water.
  - It may cause an electric shock or malfunction.
- Do not touch the switch with wet hands.
  - It may cause an electric shock.
- Do not use the controller for special applications.
  - This product is designed for use with the MITSUBISHI ELECTRIC BUILDING AIR CONDITIONING CONTROL SYSTEM. Do not use the system for other air condition management operation or applications. It may cause malfunctions.
- Do not apply insecticide or flammable sprays to the controller.
  - Do not place flammable spray near the controller and make sure it does not blow directly on the controller as this may cause in fire.
- Do not use the controller in special environments.
  - The performance may be reduce or parts may be damaged if the controller is used in locations subject to large quantities of oil (including machine oil), steam, sulfide gas.
- Do not touch the switches with sharp objects.
  - It may cause an electric shock or malfunction.
- Operate the controller within the specified temperature range.
  - Observe the specified temperature range when operating the controller. If the controller is used outside the specified temperature range, it may cause serious damage. Be sure to check the operation temperature range in the operation manual.
- Do not pull or twist the transmission line.
  - It may cause a fire or malfunction.
- Do not dismantle the unit.
  - It is dangerous to touch the internal circuit board. It may cause a fire or malfunction.
- Do not clean the unit using benzene, thinner or other chemicals.
  - It may cause discoloration or other damage. If the unit should become particularly dirty, apply a mild cleaner that has been diluted with water to a soft cloth and wipe the unit clean. Be sure to wipe away any residual moisture with a dry cloth.

## 2. Functions

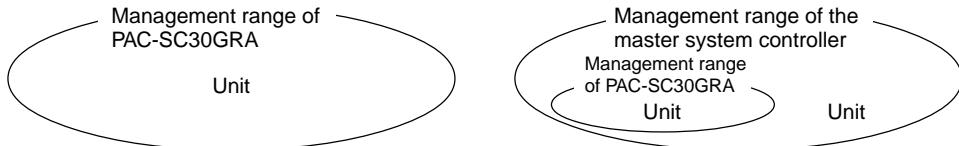
- This unit can control a maximum of 16 air conditioner units. The operation listed below are also possible.

<List of group remote controller functions>

Item		Specification
Operations	ON/OFF	ON/OFF operations for the collective or each group.
	Operation mode	Switches between cool/dry/fan/auto/heat for the collective or each group.
	Fan speed	Switches between high /low for the collective or each group (switches the fan speed through four stages from 1 to 4)
	Temperature setting	Sets the temperature for the collective or each group. Range of temperature settings Cool/Dry operations : 19 °C to 30 °C Heat operations : 17 °C to 28 °C Auto operations : 19 °C to 28 °C
	Horizontal blow	Starts and stops horizontal blow operations for the collective or each group.
	Air direction/swing	Operates the vertical fan and swing fan for the collective or each group.
	Ventilation operation	Switches the interlocked ventilation unit between stop/high/low for the collective or each group.
	Timer operation	Switches between activating and suspending scheduled operations that use a program timer (sold separately) for the collective or each group.
	Filter reset	Resets the filter sign after the filter has been cleaned for the collective or each group.
	Collective operation	The overall status lamps display condition of the collective status.
Monitoring	Each group operation	Liquid crystal display
	Operation mode	
	Fan speed	
	Temperature settings	
	Horizontal blow	
	Air direction/swing	
	Ventilation operation	
	Timer operation	
	Filter sign	
	Prohibition	
Initial setting functions	Malfunction	Displays the unit address of the malfunction unit and the error code on the liquid crystal display
	Group settings	Performs the group settings for the unit (indoor unit, remote controller, slave system controller)
	Interlocked settings	Performs the interlocked settings for fresh masters and other ventilation unit.
	Monitor	Malfunction history
System	Master system controller/slave system controller (*1)	Master and slave settings for the system controller.
	Group remote controller's address	Address setting for the group remote controller.

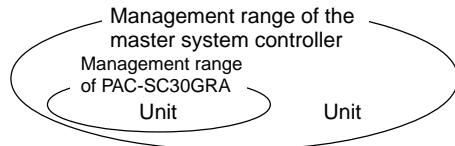
Item		Specification
System control Number of control unit	Indoor unit	Maximum 16 (maximum 8 groups)
	Number of indoor units in one group	0 to 16
	Number of remote controllers in one group	0 to 2
	Number of system controllers in one group	0 to 4 (including the number of remote controller in one group) 0 to 3 for which have one remote controller.
	Number of indoor units interlocked with one ventilation unit.	0 to 16 (some type of ventilation unit can be only operate when interlocked to a maximum of 9 units)

\*1 Master system controllers and slave system controller



When using a system consisting only of PAC-SC30GRA.

PAC-SC30GRA is set as the master system controller. In this case, the group settings are performed with PAC-SC30GRA.

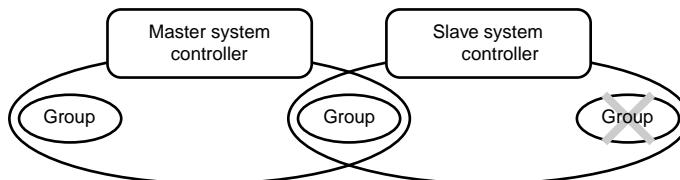


When using a system where PAC-SC30GRA is controller by a different system controller.

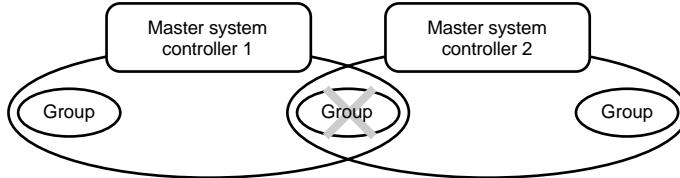
PAC-SC30GRA is set as the slave system controller. In this case, the group settings are not performed with PAC-SC30GRA.

**NOTE:** It is not possible to set the master and slave settings with more than one group remote controller and control the same groups. Also, the groups listed below cannot be set.

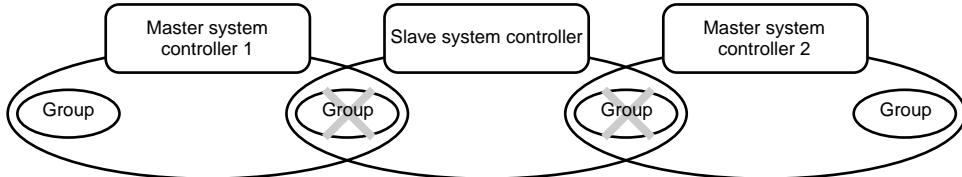
- Unit group which are not under the management of the master controller and are managed by the slave system controller.



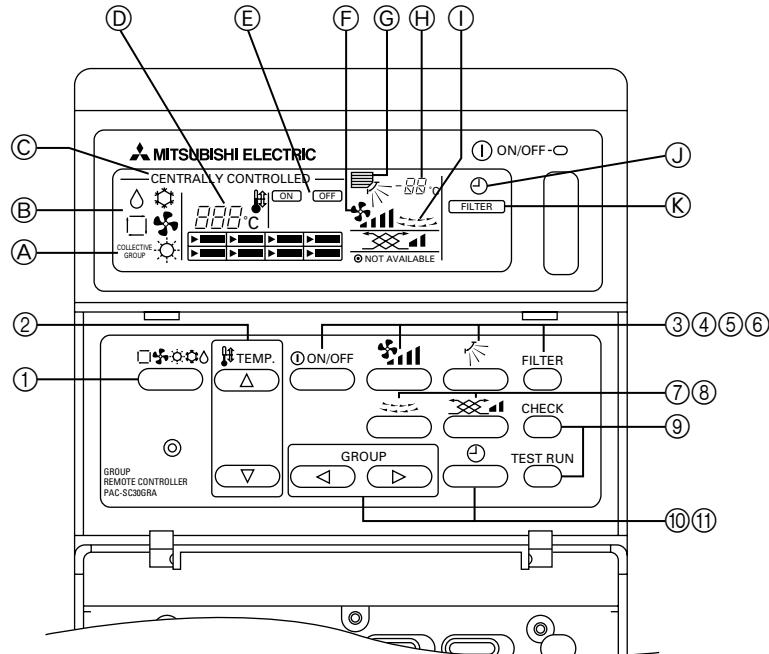
- A common group is managed by more than two master controllers.



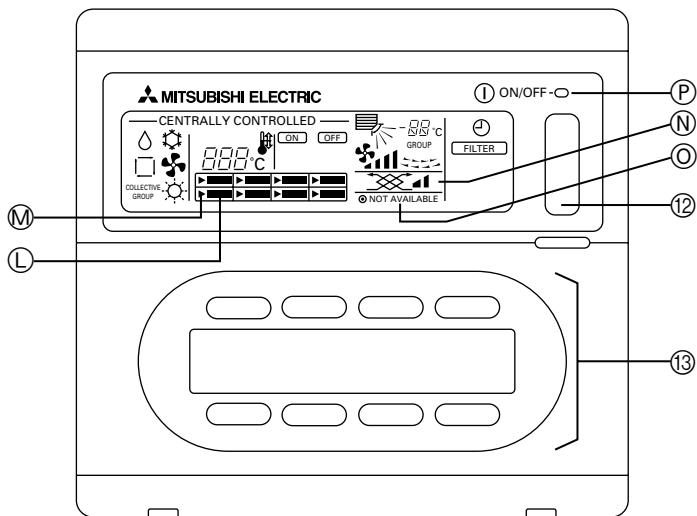
- A slave system controller which exceeds the management range of the master system controller of two or more.



### **3. The names of indicators and their functions**



- Ⓐ COLLECTIVE SETTINGS/INDIVIDUAL GROUP SETTINGS DISPLAY:  
COLLECTIVE is displayed when entering the same settings for multiple groups.  
GROUP is displayed when entering varying settings for individual groups.
  - Ⓑ OPERATION MODE DISPLAY:  
Displays the current operating mode.
  - Ⓒ CENTRALLY CONTROLLED DISPLAY:  
Indicates when operation of group remote controller is prohibited by the master controller.
  - Ⓓ TEMPERATURE SETTING DISPLAY:  
Displays the current temperature setting.
  - Ⓔ ON/OFF DISPLAY FOR INDIVIDUAL GROUPS:  
Displays whether a group's operations have been stopped by showing a "►" mark in the operation status display for each individual group.
  - Ⓕ FAN SPEED DISPLAY:  
Displays the current fan speed.
  - Ⓖ AIR DIRECTION DISPLAY:  
Displays the current direction of airflow.
  - Ⓗ ROOM TEMPERATURE DISPLAY:  
Indicates the room temperature of the group currently being displayed (will blink when the temperature is outside the range of 8°C to 39°C).
  - Ⓘ HORIZONTAL BLOW DISPLAY:  
Displays the operations of the horizontal blow. Not displayed when operations are stopped.
  - Ⓛ TIMER OPERATION DISPLAY:  
Displayed when a PROGRAM TIMER (sold separately) is installed and the TIMER MODE is set.
  - Ⓜ FILTER SIGN DISPLAY:  
Blinks when the filter requires cleaning. Also the GROUP SELECTION DISPLAY "►" of the specified group will blink.
  - Ⓛ OPERATIONAL STATUS DISPLAY BY GROUP: ━  
ON: Run OFF: Stop BLINKING: Malfunction
  - Ⓜ GROUP SELECTION DISPLAY: ►  
Displays the position of the selected group. All registered groups are displayed on the collective operation setting screen.
  - Ⓝ VENTILATION DISPLAY:  
Displays the operating condition of the ventilation unit (if a ventilation unit has been installed).
  - Ⓞ NOT AVAILABLE DISPLAY:  
Blinked together with the relevant function when a function switch has been pressed for a unit that is not equipped with the function.
  - Ⓟ OVERALL STATUS LAMP:  
The lamp indicates the unit operation condition.  
ON: One or more group(s) run.  
OFF: All groups stopped. BLINKING: Malfunction.



**① OPERATION MODE SWITCH:**

Used to switch between Cool/Dry/Fan/Auto/Heat.

**② TEMPERATURE SETTING SWITCH:**

Used for changing the temperature setting. Setting changes are possible in increments of 1°C.

**③ ON/OFF SWITCH:**

Used to switch between ON/OFF for the group indicated on the group selection display.

**④ FAN SPEED SWITCH:**

Used to switch fan speeds.

**⑤ AIR DIRECTION SETTING SWITCH:**

Used to adjust the vertical direction of the blow.

**⑥ FILTER SIGN RESET SWITCH:**

Used to reset the filter sign.

**⑦ HORIZONTAL BLOW SWITCH:**

Used to switch between start and stop for the horizontal blow.

**⑧ VENTILATION SETTING SWITCH:**

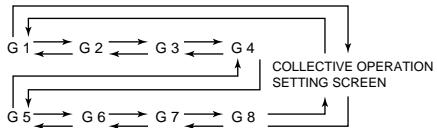
Used for changing the operation settings of the ventilation unit (if a ventilation unit has been installed). Possible changes to the operation settings of the ventilation unit include OFF/ON (low) or ON (high). It is possible to operate only the ventilation units by pressing this switch when the air-conditioners are not operating.

**⑨ CHECK/TEST RUN SWITCH:**

Used only during inspections and test run operations. Not to be used during normal operations.

**⑩ GROUP SELECT SWITCH:**

Used to call out the group and collective operation setting screens to perform the various settings.



"Group" is abbreviated as "G".

**⑪ EXTERNAL TIMER SWITCH:**

Allows you to select the TIMER MODE when a PROGRAM TIMER (sold separately) has been installed.

**⑫ COLLECTIVE ON/OFF SWITCH:**

Allows you to operate and turn off the air conditioners for all groups at once.

All groups will commence operations when operations for all groups are stopped.

Operations for all groups stopped when one or more groups are operating.

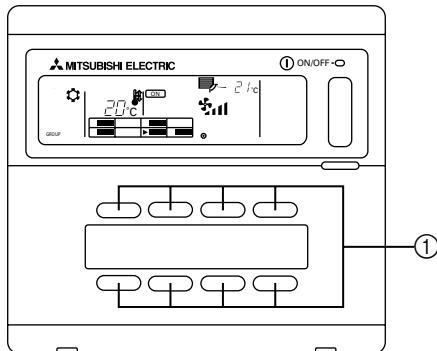
**⑬ ON/OFF SWITCH BY GROUP:**

Run and stop operations by each group.

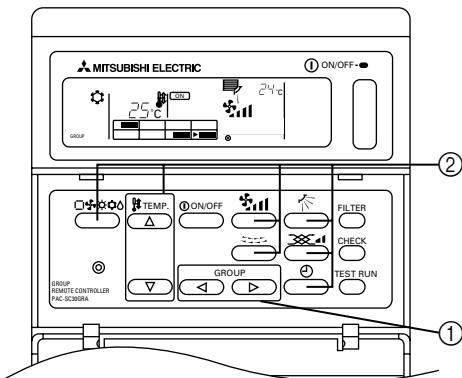
## 4. Operations

### 4-1. Operation settings by group

(1) With the cover closed:



(2) With the cover open:

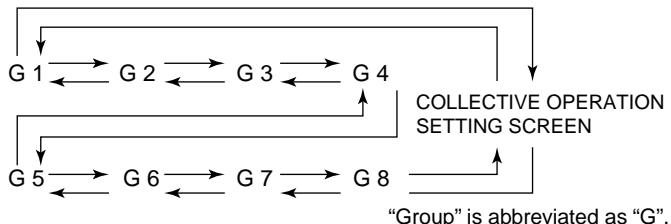


(1) With the cover closed:

- ① The start and stop functions of the air conditioners for each group can be controlled using the ON/OFF switch by group.

(2) With the cover open:

- ① Use the GROUP select switch to call the group that you want to set. (GROUP SELECTION DISPLAY: The position of the "▶" will change. Groups of air conditioners that have not been registered will be skipped.)

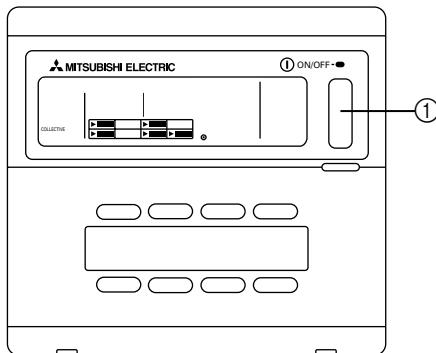


② Controlling the items that you want to adjust

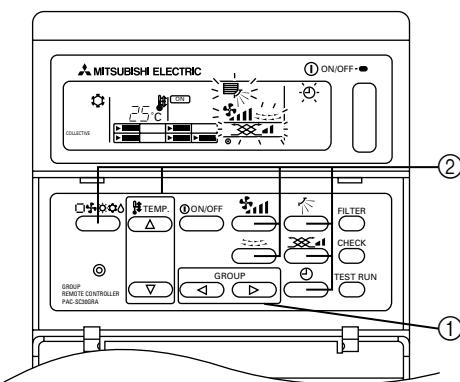
- If the selected group is not in operation, press the ON/OFF switch to start operation.
- Press the switch that you want to adjust (OPERATION MODE, TEMPERATURE SETTING, FAN SPEED, AIR DIRECTION SETTING, HORIZONTAL BLOW, VENTILATION SETTING and EXTERNAL TIMER SETTINGS).  
(For detailed explanations on how to adjust each feature, refer to 4-3.)
- If the registered group contains air conditioners that are not equipped with the FAN SPEED, AIR DIRECTION SETTING, HORIZONTAL BLOW, VENTILATION SETTING and EXTERNAL TIMER SETTINGS, the message "NOT AVAILABLE" will blink to indicate that the setting is not supported.

## 4-2. Collective operation settings

(1) With the cover closed:



(2) With the cover open:

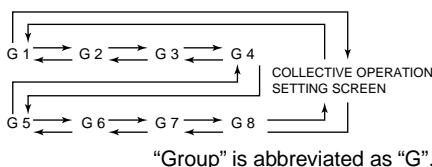


(1) With the cover closed:

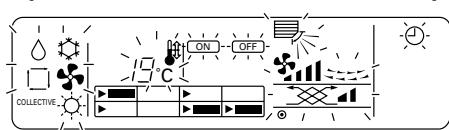
- ① The start and stop functions of the air conditioners for all groups can be controlled using the collective ON/OFF switch. (This collective ON/OFF function can be operated when the UPPER PANEL is open as well.)

(2) With the cover open:

- ① Call the COLLECTIVE OPERATION SETTING SCREEN using the GROUP select switch (the screen in which all indicators are blinking).



[COLLECTIVE OPERATION SETTING SCREEN]



- ② Controlling the items that you want to adjust

- Press the switch that you want to adjust (OPERATION MODE, TEMPERATURE SETTING, FAN SPEED, AIR DIRECTION SETTING, HORIZONTAL BLOW, VENTILATION SETTING and EXTERNAL TIMER SETTINGS).  
(For detailed explanations on how to adjust each feature, refer to 4-3.)
- Indicators will stop blinking but will remain lit as the settings are entered for all groups.
- If you do not want to adjust a particular setting for all groups, leave it as is (so that it continues to blink). The previous setting that was used will continue to be enabled.

### 4-3. Adjusting each function

The following section describes the operation of the switches for the OPERATION MODE, TEMPERATURE SETTING, FAN SPEED, AIR DIRECTION SETTING, HORIZONTAL BLOW, VENTILATION SETTING and EXTERNAL TIMER SETTINGS.

If your air conditioner is not equipped with FAN SPEED, AIR DIRECTION SETTING, HORIZONTAL BLOW, VENTILATION SETTING and EXTERNAL TIMER SETTINGS or a PROGRAM TIMER (sold separately), the "NOT AVAILABLE" indicator will blink when the switches for these functions are operated and the operation will not be performed.

However, "NOT AVAILABLE" does not appear on the COLLECTIVE OPERATION SETTING SCREEN.

If "CENTRALLY CONTROLLED" blinks when the each switch is operated, the message indicates that the operation is prohibited by the master controller.

All of the blinking items in the COLLECTIVE OPERATION SETTING SCREEN indicate items that can be adjusted. After the items are adjusted they will stop blinking but will remain lit and those adjustments will be applied to all groups.

#### (1) Operation mode

① Press the  operation mode switch.

- The operation mode will switch between Cool (  ) → Dry (  ) → Fan (  ) → <Auto (  )> → <Heat (  )> whenever the  operation mode switch is pressed. The operation modes enclosed in parenthesis (< >) will not be displayed if the indoor units registered in the various groups are not equipped with these modes.

#### (2) Temperature adjustment

① Press either of the  or  temperature setting switch.

- The temperature setting will be amended by 1 °C when either of the  or  temperature setting switch are pressed. The setting will change by 1 °C in a continuous stream if pressure is kept on these switches.
- The room temperature can be set within the following ranges.

Cool/Dry operations: 19 °C to 30 °C

Heat operations: 17 °C to 28 °C

Auto operations: 19 °C to 28 °C

- The room temperature cannot be set for Fan operations.
- Although the temperature range can be set between 19 to 30 °C regardless of the operation mode on the collective operation setting screen, the actual temperature setting will be based on the operation mode for each group.

#### (3) Fan speed adjustment

① Press the  fan speed switch.

- The fan speed settings will differ depending on the type of indoor unit.

Fan speed	Remote controller display			
	Low	Medium 2	Medium 1	High
2-stage				
4-stage				

The fan speed will change whenever the fan speed switch is pressed.

(4) Horizontal blow

- ① Press the  horizontal blow switch.
- The horizontal blow are operated and stopped whenever the  horizontal blow switch is pressed.

[Display example]

<When the horizontal blow  
are operating>



Interchangeable display

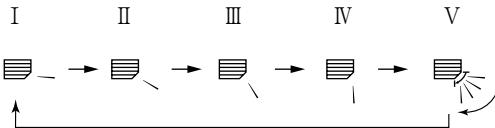
<When the horizontal blow  
are not operating>

No display

(5) Air direction

- ① Press the  air direction switch.

- The direction of the fan will change whenever the  air direction setting switch is pressed.



- Only I - IV will be displayed without V if the indoor unit is not equipped with the swing function.

(6) Ventilation setting

- ① Press the  ventilation setting switch.
- The ventilation unit is operated whenever the  ventilation setting switch is pressed.

Off → Low → High  


[Display example]

<With low ventilation>



<With high ventilation>



- Once the interlocked operations between the indoor unit and the ventilation unit have been set once, the same operations can be repeated simply by pressing the ①ON/OFF switch.
- The  ventilation setting switch is valid even when the air-conditioner is not operating to enable only the ventilation unit to be used. (The ①ON/OFF switch operations are not necessary.)

(7) External timer

- ① Press the  external timer switch.
- The external timer is activated and deactivated whenever the external timer switch is pressed. The  will be illuminated when the external time is activated and start/stop operations will be performed in accordance with the PROGRAM TIMER settings (sold separately.)

## 5. Filter sign reset

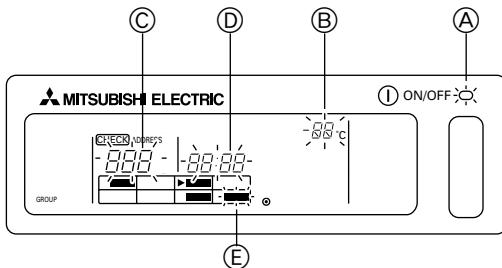
- The **FILTER** will blink to indicate that the filter requires cleaning. The group for which the filter requires cleaning will blink on the group selection display at the same time.

### (1) Filter sign reset

- Select the appropriate group for which you want to reset the filter sign using the GROUP select switch. If you want to reset the filter sign for all groups, call the COLLECTIVE OPERATION SETTING SCREEN (the screen in which all indicators are blinking).
- Press the **FILTER** sign reset switch two times.  
The **FILTER** display will stop blinking but will remain lit, the GROUP SELECTION DISPLAY "►" will come on and the filter sign will reset.

## 6. When malfunction occurred

- The following will be displayed when a malfunction occurred.
- Having confirmed the address of the unit in which the malfunction has occurred and the error code, contact your dealer or service center.



- The overall status lamp will blink.
  - The unit type in which the error has occurred will blink.
  - The address number of the unit in which the malfunction has been occurred will blink.
  - The error code will blink (four characters).
  - The block area of the operation display by group registered for the unit in which the malfunction has been occurred will blink.
- 
- Canceling the error: Perform procedure ① or ② to cancel an error.
    - Press the collective ON/OFF switch.  
Operations for all groups will be stopped.
    - Open the door to the operation area, call out the group in which the malfunction has occurred and then press the ①ON/OFF switch.  
Only the operations for the group in which the malfunction occurred will be stopped.

## 7. Initial settings

### 7-1. Setting the master controller

It is necessary to enter initial settings. The initial settings include the following:

7-1-1. Group settings

7-1-2. Interlocked setting

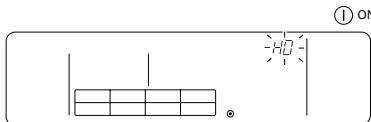
7-1-3. Canceling the initial setting mode

7-1-4. Collective deletion

In order to perform these operations, first of all display the initial settings on the remote controller's screen.

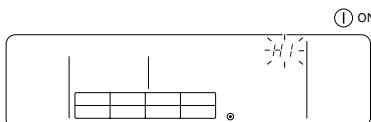
① The following will be displayed when power is supplied to the remote controller.

(i) If the group setting information has not been registered:

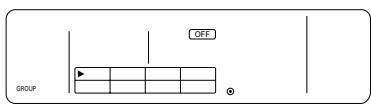


[H0] in the room temperature display area and the overall status lamp will blink.

(ii) The following is displayed when group setting information already exists.



[H1] will blink in the room temperature display area during system start-up communications.

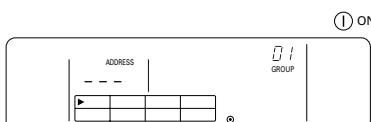


The user operation screen will be displayed when system start-up communications have been completed.

② Display the initial setting mode screen.

When ① (i) [H0] blinks in the remote controller's screen or when the user operation screen ① (ii) is displayed, press the FILTER sign reset and horizontal blow switches simultaneously (for at least two seconds). Be sure to perform this operation after first turning off the air conditioners for the entire group using the collective ON/OFF switch in the user operation screen ① (ii).

Also, switch operations are disabled if the display is illuminated. Press the external timer switch and perform normal operations once the display has been extinguished.



Initial setting mode screen

Perform operations 7-1-1 to 7-1-4 once the above status has been reached.

## 7-1-1. Group settings

Register the indoor units into each group.

Register the remote controller and the slave system controller in the same way.

- ① Select the group  
↓ Select the group for which unit registration is required.
- ② Select the unit  
↓ Select the unit to be registered into the group selected in ①.
- ③ To register units in groups
- ④ To delete units from the group
- ⑤ To confirm registered units  
↓

Refer to 7-1-2 or 7-1-3.

**NOTE:** The range of the address number settings for the remote controller is between 201 and 250. Group allocation for the eight groups are automatically assigned a group number. (The controlled group is between group remoter controller address minus 200 and group remoter controller address minus 200+7.)

Example: When the group remote controller address is 201, the controlled groups are between groups 1 and 8. When the group remote controller address is 209, the controlled groups are between groups 9 and 16.

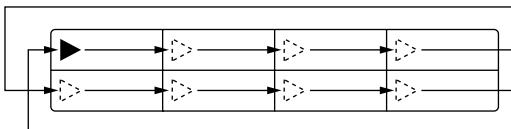
Address of PAC-SC30GRA	Controlled group number
201	1 to 8
209	9 to 16

### *① Select the group*

- (1) The cursor in the group display area will move in the following sequence whenever the GROUP select switch is pressed. It will move in the opposite direction when the switch is pressed.

Example: When the group remote controller address is 201

Cursor movement



1	2	3	4
5	6	7	8

Group display area: Group number allocation

Room temperature display area (group number displayed for two seconds.)

- The controlled group display will change in accordance with the address number setting.

- (2) Once the group has been selected, the unit with the smallest address number will be displayed if registered units exist for that particular group. The unit type will also be displayed after two seconds.

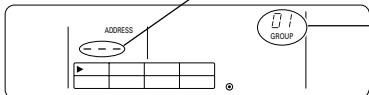
Details displayed:

Temperature setting display area: Address number

Room temperature display area: Unit type

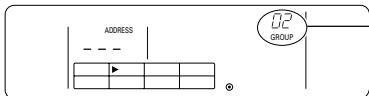
Example: When groups 1 and 2 are not registered and an indoor unit with the address 005 is registered in group 3.

Temperature setting display area: [— — —] will be displayed if nothing is registered.



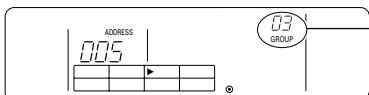
The relevant group number is displayed, and [— — —] will be displayed two seconds later if nothing is registered.

Group 1 display



[— — —] will be displayed two seconds later if nothing is registered.

Group 2 selection



[1/2] or other unit type will be displayed two seconds later.

Group 3 selection.  
Indoor unit 005 is registered.

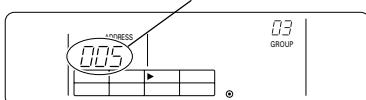
## ② Select the unit

- (1) Select the unit to be registered in the group selected with ①.
- The address numbers will change in the sequence shown below within the temperature setting display area whenever the temperature setting switch is pressed.

Indoor unit:	001 to 050
Remote controller:	101 to 200
System controller:	201 to 250

- The address numbers will change in the opposite direction when the switch is pressed.

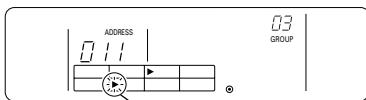
Temperature setting display area: Address number displayed



### (2) Selecting registered units

- The following display will be shown when the selected unit is registered in one of the eight groups controlled by this equipment.

Example: When unit 011 is called out with group 3



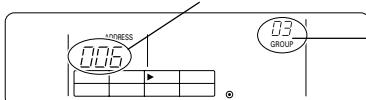
Cursor blinks. Indicates that the unit is registered in group 6 in this case.

## ③ To register units in groups

### (1) Register the selected units in groups

- Press the TEST RUN switch with the group number and unit address selected with ① and ② displayed.
- This operation completes the registration task.
- [ ] or unit type will be displayed if registration was performed normally. [ ] will blink beside the unit type if the registration was not performed normally.

Display the address number that is to be registered



[ ] or unit type will be displayed if registration was performed normally  
Registration complete screen. Indoor unit with an address number of 006 is registered in group 3.

### (2) Registering other units

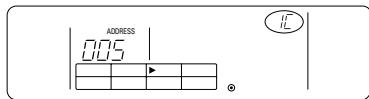
- The subsequent address will be displayed when the temperature setting switch is pressed after registration is complete. Repeat procedures ② and ③ to continue with registration.

**NOTE:** Registration is required not only for indoor units but when you want to set the remote controller and slave system controller as well. Registration of multiple groups is possible only at the system controller address.

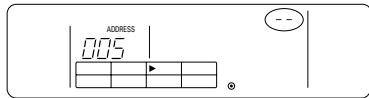
Each controller	Indoor unit:	IC
	Remote controller:	RC
	System controller:	SC

#### ④ To delete units from the group

- (1) Perform the procedure explained in ① and ② to call out the unit address number that is to be deleted.  
• The unit registered in the group will be deleted if the  fan speed switch is pressed twice at this time.



 Press the  fan speed switch twice.



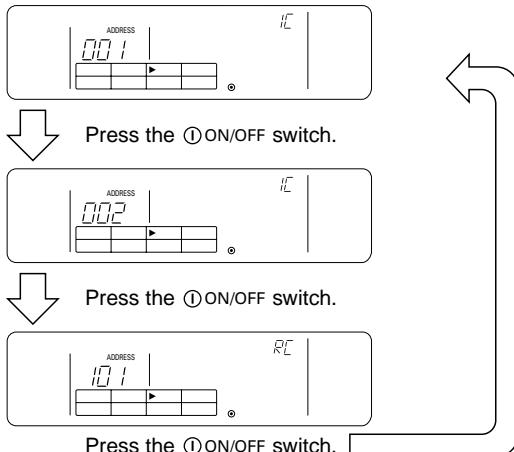
The unit type display will disappear and be replaced with [— —] once this procedure is completed normally.

#### ⑤ To confirm registered units

It is possible to confirm the address numbers of all units registered within groups.

- (1) Perform the procedure explained in ① and select the group for which a search is to be run.  
(2) Press the ①ON/OFF switch to display the registered unit address numbers sequentially from the smallest number.

Example:



- (3) [— — —] will be displayed if no units are registered.

## 7-1-2. Interlocked setting

- Sets each group for Interlocked operations with Interlocked unit.
- Perform the settings for the Interlocked unit after the groups have been set. Interlocked unit cannot be set up for groups that do not have any units registered.

① Call out the Interlocked unit setting screen

↓  
② Select the group number  
Select the group for which interlocked unit is to be registered in the same way as for retrieval and deletion.

↓  
③ Call out the registered unit

↓  
④ Select the interlocked unit address number

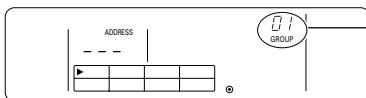
↓  
⑤ To register interlocked units  
⑥ To delete interlocked units  
⑦ To confirm interlocked units

↓  
Refer to 7-1-1 or 7-1-3.

① *Call out the interlocked unit setting screen*

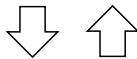
(1) Change the screen from the group selection screen shown in 7-1-1 ① to the interlocked unit setting screen.

Press the  operation mode switch.

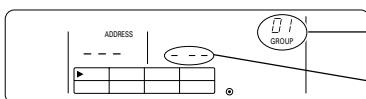


[---] will be displayed two seconds later

Initial settings mode screen



The screen will switch between the initial settings mode screen and the interlocked unit setting screen whenever the  operation mode switch is pressed.



[---] will be displayed two seconds later

Interlocked unit setting screen

Display area for the interlocked unit address number

② *Select the group number*

(1) Call out the group number

- Call out the group number into which the interlocked unit is to be registered. Perform the same procedure as explained in 7-1-1. ① group selection.
  - Select the group with the  and  GROUP select switch.
- (2) The relevant group number will be displayed in the room temperature display area once the group has been selected.

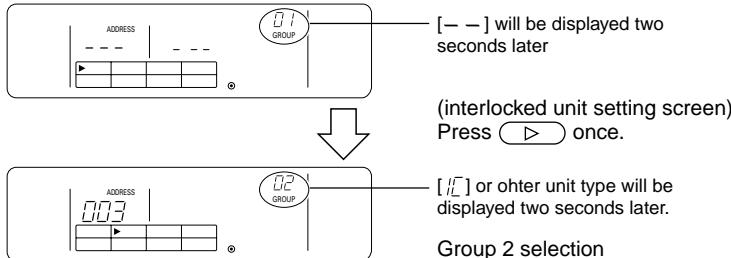
- (3) Once the group has been selected, the unit with the smallest address number will be displayed if registered units exist for that particular group.

Details displayed:

Temperature setting display area: Address number

Room temperature display area: unit type

Example: When group 1 is not registered and an indoor unit with the address 003 is registered in group 2.



### ③ Call out the registered unit

Call out the indoor unit's address number for which interlocked unit is to be registered by pressing the ① ON/OFF switch.

### ④ Select the interlocked unit address number

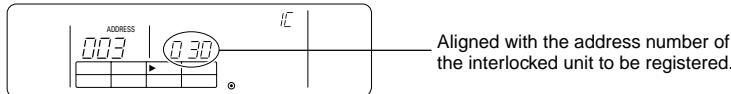
Call out the interlocked unit address number to be registered in the indoor unit selection in ③.

(1) Press the air direction setting switch with the indoor unit selected in ③ displayed.

- The displayed interlocked unit address numbers will change in the following sequence whenever the switch is pressed.

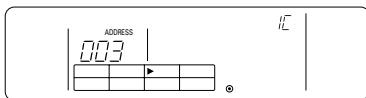
"001" → "002" → ··· ··· → "050"

- Press the external timer switch to change the display in the opposite direction.

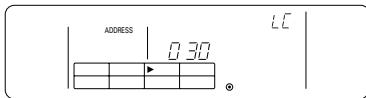


## ⑤ To register interlocked units

- (1) Press the TEST RUN switch with the details explained in ④ displayed to register the interlocked unit into the group.
- The following will be displayed if registration was performed normally.



The contents of the display will alternate between the information for the indoor unit's set address number and that of the interlocked unit's address number.



[ **BB** ] will blink beside the unit type if the registration was not performed normally.

### (2) Registering other units

- Select other groups with the use of the and GROUP select switch.
- Select the indoor unit into which the interlocked equipment is to be registered with the operation mode switch.
- Select the other interlocked unit with the air direction and external timer switch.

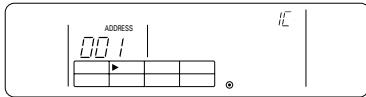
By performing the above procedure, the interlocked unit address number selection screen shown in ④ will be displayed to allow the set-up of subsequent interlocked unit.

The range of settings for address numbers and attributes for the interlocked units are:	001 to 050, LC or FU
--	-------------------------

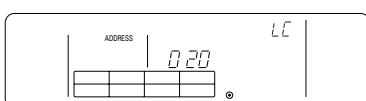
## ⑥ To delete interlocked units

Deletes the interlock settings for indoor units and interlocked unit.

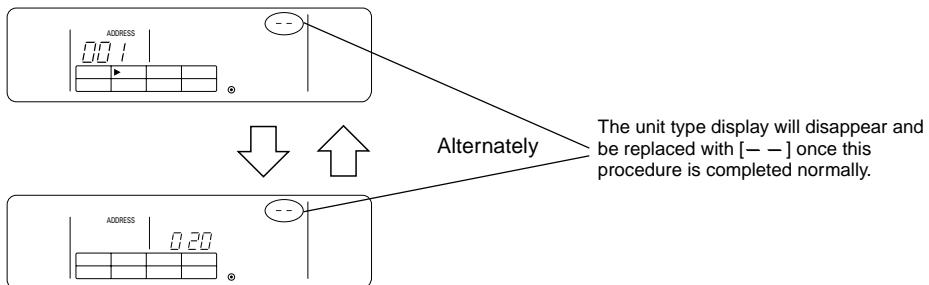
- (1) Display the screen following interlocked unit set-up or the retrieval screen for interlocked unit.



Alternately



- (2) The interlocked unit setting will be deleted if the  fan speed switch is pressed twice at this time.

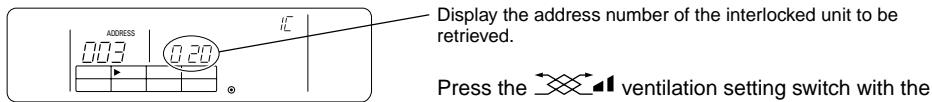


## ⑦ To confirm interlocked units

It is possible to confirm which indoor unit the interlocked unit is registered against with the retrieval process.

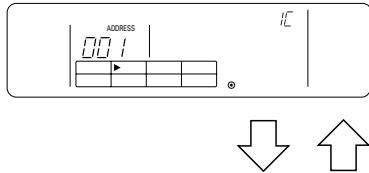
- (1) The address number for the interlocked unit assigned with settings that you want to check is displayed using the same operation that was used in ④.

- Select the interlocked equipment with the  air direction and  external timer switch.



Press the  ventilation setting switch with the left displayed.

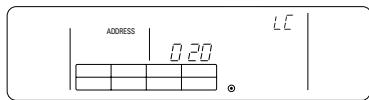
- (2) When a interlocked unit setting exists



The address number and unit type of the set-up unit are displayed.

Alternately

Address number of unit type of the interlocked unit are displayed.



- Press the  ventilation setting switch with the above displayed to confirm each of the other units into which link settings have been established for the interlocked unit.

Example: When interlocked unit 020 is interlocked into the following units:

Indoor unit: 001 (group 1)  
002 (group 2)

The contents of the retrieval will be displayed as follows:

Press the  ventilation setting switch.

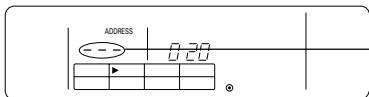
→ Indoor unit address 001 and its type                      ↔ Interlocked unit address 020 and its type

↓      Press the  ventilation setting switch.

Indoor unit address 002 and its type                      ↔ Interlocked unit address 020 and its type

Press the  ventilation setting switch.

(3) When interlocked unit has not been set up.



[— — —] will be displayed in the unit address display area (temperature setting display area.)

### 7-1-3. Canceling the initial setting mode

- Press the FILTER sign reset switch and  horizontal blow switch simultaneously (for at least two seconds) when the group settings and linked equipment settings have been completed.
- This will store the group setting information and perform system start-up communications. Once this has been completed, the user operation screen will be displayed. (Refer to 7-1. ① (ii))

**NOTE:** Do not switch off the power supply during system start-up communications (when [H1] is blinking.)

(The group setting information will be stored incomplete if the power supply is cut off.)

### 7-1-4. Collective deletion

Deletes all group setting information and interlocked unit setting information.

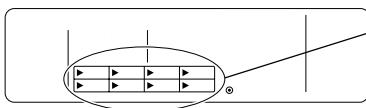
(1) Display the initial setting mode screen or the interlocked unit setting screen.

(2) Press the  fan speed switch with this displayed for three or more consecutive seconds to delete all setting information.

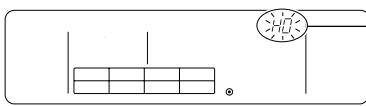
Press the  fan speed switch for three or more consecutive seconds



The ① ON/OFF switch LED and the selection mark will blink



Communications process for collective deletion in progress



Initialized status

## **7-2. Setting the slave controller**

- Initial settings are performed with the master system controller when this equipment is controlled by the master system controller.  
(It is not necessary to enter initial settings.)

**NOTE:** Observe the system limitations mentioned in \*1 of 2. Functions when making the initial settings with the master system controller.

## 8. Functions during start-up and servicing

### 8-1. Self-diagnosis

- It is possible to check past errors (error codes) stored in the indoor units.

- ① Group selection  
↓
- ② Calling out the self-diagnosis screen  
↓
- ③ Selecting the indoor unit address number for which self-diagnosis is to be performed  
↓
- ④ Displaying error codes  
↓
- ⑤ Resetting the error history  
↓
- ⑥ Canceling the self-diagnosis

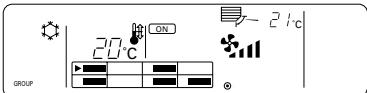
#### ① Group selection

- Select the group for which self-diagnosis is to be performed with the and GROUP select switch.

**NOTE:** The group with the smallest group number from amongst all registered groups will be selected when self-diagnosis is performed from the collective operation settings screen.

#### ② Calling out the self-diagnosis screen

- Switch across to the self-diagnosis screen and start the self-diagnosis process by pressing the CHECK switch twice on the group operation setting screen.

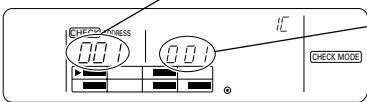


Group operation setting screen



Press the CHECK switch twice.

The smallest address number from the groups selected with ① will be displayed.



Self-diagnosis screen

Error code display area [ 00 / ] (indoor unit address number)

↑ Alternately

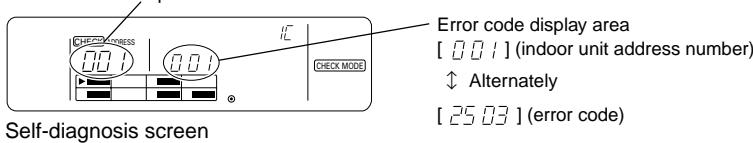
[ 25 03 ] (error code)

#### ③ Selecting the indoor unit address number for which self-diagnosis is to be performed

- Select the indoor unit address number for which self-diagnosis is to be performed with the use of the and temperature setting switch or the external timer switch.
- If the indoor unit address number was selected with the external timer switch, only the address number of the indoor unit registered within the group selected in ① will be selected.

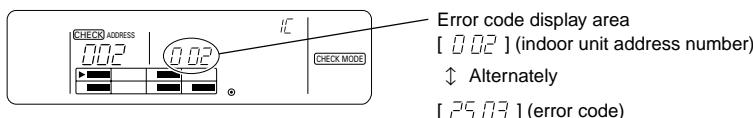
- If the indoor unit address number was selected with the  $\Delta$  and  $\nabla$  temperature setting switch, it is possible to select address numbers of the indoor units registered outside of the group selected in ①.

The display will change when the  $\Delta$  and  $\nabla$  temperature setting switch or the  $\odot$  external timer switch are pressed.



#### ④ Displaying error codes

- The following will be displayed in the error code display area when the address number of the indoor unit is selected with ③.



- Inspection codes

When an error exists: 4-character numeral

When no error exists: [ ---- ]

In the case of non-registered indoor units: [ FF FF ]

#### ⑤ Resetting the malfunction history

- Select the indoor unit number to be reset with the use of the  $\Delta$  and  $\nabla$  temperature setting switch.
- Press the  $\square \heartsuit \diamond \diamond \diamond \diamond$  operation mode switch twice to reset all error codes stored within the indoor unit.

**NOTE:** The malfunction history stored within the group remote controller will not be reset.

#### ⑥ Canceling the self-diagnosis

- Perform the following procedure to cancel the self-diagnosis and return to group operation setting screen for the group selected in ①.
  - Press the CHECK switch twice.
  - Press the  $\triangleleft$  and  $\triangleright$  GROUP select switch.
  - Close the upper panel.
  - Press the collective ON/OFF or ①ON/OFF switches.
- The air-conditioner will be stopped if the self-diagnosis is canceled with (4).  
Also, The screen will change to the collective operation setting screen if the self-diagnosis is canceled with the collective ON/OFF switch.

## 8-2. Malfunction history monitoring function

- It is possible to monitor up to ten of the most recent malfunction histories.
- The address of the unit in which the malfunction occurred and the error code will be displayed.
- This information is not deleted when the power supply is switched off. It can only be deleted by performing the malfunction history reset procedure.
- If the malfunction history is reset at the end of a service, it is possible to have a clear record of all malfunction that occurred up until the next service.

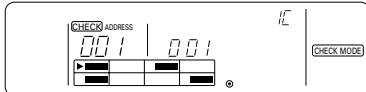
- ① Calling out the self-diagnosis screen  
↓
- ② Calling out the malfunction history monitoring screen  
↓
- ③ Retrieving malfunction histories  
↓
- ④ Resetting the malfunction history  
↓
- ⑤ Canceling malfunction history monitoring

### ① Calling out the self-diagnosis screen

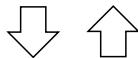
- Press the CHECK switch twice to switch across to the self-diagnosis screen.

### ② Calling out the malfunction history monitoring screen

- The display will switch between the self-diagnosis screen and the malfunction history monitoring screen whenever the TEST RUN switch is pressed.

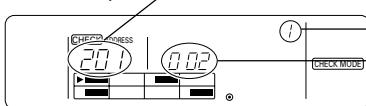


Self-diagnosis screen



The display will switch between the self-diagnosis screen and the malfunction history monitoring screen whenever the TEST RUN switch is pressed.

Group remote controller address number



Malfunction history monitoring screen

The smaller the number, the most recent the error.

[ 002 ] (address number).

↓ Alternately

[ 2503 ] (error code)

### ③ Retrieving malfunction histories

- The most recent error code will be displayed sequentially whenever the ④ external timer switch is pressed. (A maximum of 10 errors can be displayed.)

### ④ Resetting the malfunction history

- Press the  operation mode switch twice to reset all of the malfunction history information stored within the remote controller.

**NOTE:** The error codes stored in the indoor units will not be reset.

### ⑤ Canceling malfunction history monitoring

- Observe the following procedure to cancel malfunction history monitoring and switch back to group operation setting screen that was displayed prior to the self-diagnosis screen being called out.
  - Press the CHECK switch twice.
  - Press the  and  GROUP select switch.
  - Close the upper panel.
  - Press the collective ON/OFF or ①ON/OFF switch.
- Operations for the air-conditioner will be stopped when malfunction history monitoring is canceled in accordance with the procedure outlined in (4). Also, if malfunction history monitoring was canceled by pressing the collective ON/OFF switch, the screen will switch across to the collective operation setting screen.

## 9. Specifications

### Specifications for this equipment

Item	Details
Power supply:	DC30V (power supplied from the outdoor unit or a power unit for transmission lines (model: PAC-SC34KUA))
Electricity consumption:	1W
Environmental conditions for usage:	Temperature 0 to 40 °C, humidity 30 to 90% RH (with no condensation)
Weight:	0.2kg
External dimensions (H × W × D):	120 × 130 × 18 (mm)

# INHALT

Seite

1. Sicherheitsmaßnahmen .....	28
Symbole und Begriffe .....	28
Besondere Vorsichtsmaßnahmen .....	29
2. Funktionen .....	30
3. Bezeichnungen und Funktionen der Anzeigen .....	32
4. Bedienung .....	34
4-1. Funktionseinstellungen pro Gruppe .....	34
4-2. Gemeinsame Funktionseinstellungen .....	35
4-3. Einstellung der einzelnen Funktionen .....	36
5. FILTER-Anzeige rücksetzen .....	38
6. Wenn eine Fehlfunktion auftritt .....	38
7. Grundeinstellungen .....	39
7-1. Einstellen der Master-Systemsteuerung .....	39
7-1-1. Gruppeneinstellungen .....	40
7-1-2. Verkoppelte Einstellungen .....	44
7-1-3. Abschließen der Grundeinstellungen .....	49
7-1-4. Alle Einstellungen löschen .....	49
7-2. Einstellen der Slave-Systemsteuerung .....	49
8. Funktionen während der Startphase und Wartung .....	50
8-1. Selbstdiagnose .....	50
8-2. Ablesen des Protokolls der Fehlfunktionen .....	52
9. Technische Daten .....	53
Technische Daten für dieses Gerät .....	53

## 1. Sicherheitsmaßnahmen

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um diese Sicherheitshinweise zu lesen. Diese dienen Ihrem Schutz und helfen, Schäden am Gerät zu vermeiden.

Diese Informationen zu Ihrer Sicherheit wenden sich an alle Personen, die das Gerät bedienen, sowie an das Wartungspersonal. Nachdem Sie diese Anleitung gelesen haben, achten Sie immer darauf, daß die hier beschriebenen Bedienungsschritte eingehalten werden, und bewahren Sie die Anleitung zusammen mit dem Installationshandbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf. Wenn das Gerät von einer anderen Person bedient werden soll, stellen Sie sicher, daß diese Person diese Anleitung erhält.

### Symbole und Begriffe

 <b>WARNUNG</b>	Die hier gegebenen Erklärungen beschreiben Zustände oder Aktionen, die zu Verletzungen oder zum Tod führen können.
 <b>VORSICHT</b>	Die hier gegebenen Erklärungen beschreiben Zustände oder Aktionen, die zu Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen können.

## Besondere Vorsichtsmaßnahmen

### **WARNUNG**

- Lassen Sie die Installation von Ihrem Händler oder einem Service-Techniker durchführen.
  - Bei fehlerhafter Installation durch einen Kunden kann dies einen elektrischen Schlag, Feuer usw. nach sich ziehen.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort, der das Gewicht des Gerätes sicher trägt.
  - Andernfalls könnte das Gerät herunterfallen und Verletzungen zur Folge haben.
- Achten Sie darauf, daß das Gerät an einer ordnungsgemäß installierten und ausreichend abgesicherten Netzsteckdose angeschlossen wird.
  - Andernfalls kann ein Brand entstehen, oder das Gerät könnte Schaden nehmen.
- Entfernen Sie niemals die Abdeckung während des laufenden Betriebs.
  - Die Berührung spannungsführender Teile im Geräteinneren kann zu schweren Verbrennungen oder anderen Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion sofort aus.
  - Wenn eine Fehlfunktion bemerkt wird (Brandgeruch, Geräusche etc.), stoppen Sie den Betrieb, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus. Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler oder den technischen Kundendienst. Wenn das Gerät nach Auftreten einer Fehlfunktion weiterhin betrieben wird, kann dies zu Schäden am Gerät, einem elektrischen Schlag oder Feuer führen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, und installieren Sie es nicht selbst an einem anderen Ort.
  - Bei fehlerhafter Installation kann dies einen elektrischen Schlag, Feuer usw. auslösen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den technischen Kundendienst.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Gerät nicht mehr benutzt oder verschrottet werden soll.
- Modifizieren oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
  - Modifikationen oder eine unsachgemäße Reparatur am Gerät kann zu elektrischem Schlag, Feuer usw. führen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Reparaturen erforderlich sind.
- Wenn eine Fehlermeldung ausgegeben oder eine Fehlfunktion bemerkt wird, stoppen Sie den Betrieb sofort und informieren Sie Ihren Händler.
  - Wenn das Gerät in diesem Zustand weiterhin betrieben wird, kann dies zu Schäden am Gerät oder Brand führen.

### **VORSICHT**

- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem entzündliches Gas ausströmen könnte.
  - Wenn sich in der Nähe des Gerätes Gas ansammelt, könnte eine Explosion oder ein Feuer ausgelöst werden.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
  - Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Fehlfunktion führen.
- Berühren Sie die Tasten nicht mit nassen Händen.
  - Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen als den hier aufgeführten Anlagen.
  - Dieses Produkt wurde für die Verwendung mit ELEKTRO-GEBÄUDE-KLIMAANLAGEN VON MITSUBISHI hergestellt. Verwenden Sie das System nicht zusammen mit anderen Klimaanlagensteuerungen oder Anwendungen. Dadurch können Fehlfunktionen ausgelöst werden.
- Sprühen Sie in der Nähe des Gerätes nicht mit Insektiziden, Haar- oder anderen Sprays mit entzündlichen Treibmitteln.
  - Halten Sie Sprayflaschen vom Gerät fern, und sprühen Sie niemals direkt in Richtung des Geräts: Dadurch könnten Sie ein Feuer auslösen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in belasteten Umgebungen.
  - Es kann zu Leistungsverlust oder Schäden an Teilen des Geräts führen, wenn Sie das Gerät an Orten betreiben, an denen große Mengen von Öl (einschließlich Maschinöls), Dampf oder schwefelhaltige Gase vorhanden sind.
- Berühren Sie die Tasten nicht mit spitzen Gegenständen.
  - Dies kann zu Fehlfunktion oder einem elektrischen Schlag führen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im angegebenen Temperaturbereich.
  - Achten Sie beim Betrieb des Gerätes auf die Einhaltung des angegebenen Temperaturbereichs. Wenn das Gerät außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs betrieben wird, kann es zu ernsthaften Schäden kommen. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung über den erlaubten Temperaturbereich.
- Ziehen Sie nicht an der Stromzuführungsleitung, und vedrehen Sie diese nicht.
  - Dies kann zu Feuer oder Fehlfunktion führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
  - Es ist gefährlich, die internen Schaltkreise zu berühren. Dies kann zu Feuer oder Fehlfunktion führen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin, Verdünner oder anderen Chemikalien.
  - Dies kann zu Verfärbungen oder anderen Schäden führen. Wenn das Gerät teilweise verschmutzt ist, befeuchten Sie ein weiches Tuch in einer milden Waschlösung auf Wasserbasis und wischen Sie das Gerät damit ab. Achten Sie in jedem Fall darauf, Wassertropfen und Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch nachzuwischen.

## 2. Funktionen

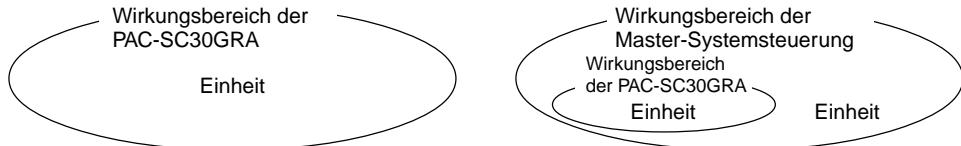
- Dieses Gerät kann maximal 16 Klimageräte steuern. Die nachfolgend aufgeführten Funktionen sind möglich.

<Liste der Funktionen der Gruppenfernbedienung>

	Funktion	Spezifikation	
Anwenderbedienbare Funktionen	EIN/AUS	Ein-Ausschaltvorgänge für alle Geräte oder einzelne Gruppen.	
	Betriebsart	Schaltet zwischen den Betriebsarten Kühlen/Trocknen/Lüften/Auto/Heizen für alle Geräte oder einzelne Gruppen.	
	Lüftergeschwindigkeit	Schaltet zwischen schnell und langsam für alle Geräte oder einzelne Gruppen um (schaltbar in vier Stufen 1 bis 4).	
	Temperaturstellung	Stellt die Temperatur für alle Geräte oder einzelne Gruppen ein. Wertebereich der Temperatur: 19 °C bis 30 °C Betriebsarten Kühlen/Trocknen: 19 °C bis 30 °C Heizbetrieb: 17 °C bis 28 °C Automatikbetrieb: 19 °C bis 28 °C	
	Horizontallüftung	Startet und stoppt die Funktionen der Horizontallüftung für alle Geräte oder einzelne Gruppen.	
	Luftstromrichtung/Swing	Bedient die vertikalen und die horizontalen Luftleitlamellen (Swing-Betrieb) für alle Geräte oder einzelne Gruppen.	
	Lüftungsbetrieb	Schaltet die gekoppelte Ventilationseinheit zwischen Stopp/schnell/langsam für alle Geräte oder einzelne Gruppen um.	
	Zeitschaltbetrieb	Schaltet für alle Geräte oder einzelne Gruppen die Funktionen ein und aus, die von einem (separat erhältlichen) Programmzeitschalter gesteuert werden.	
	FILTER-Anzeige rücksetzen	Schaltet für alle Geräte oder einzelne Gruppen die FILTER-Anzeige aus, nachdem das Gerät gereinigt wurde.	
	Gemeinsamer Betrieb	Die Gesamtzustandsanzeige zeigt den Betriebszustand der Anlage an.	
Überwachung	Funktion jeder Gruppe		
	Betriebsart		
	Lüftergeschwindigkeit		
	Temperaturstellungen		
	Horizontallüftung		
	Luftstromrichtung/Swing	LCD (Flüssigkristallanzeige)	
	Lüfterbetrieb		
	Zeitschalterbetrieb		
	FILTER-Anzeige		
	Betriebsstop		
Grundeinstellungen	Fehlfunktion	Zeigt die Geräteadresse des Geräts mit der Fehlfunktion sowie die Fehlernummer im LCD an.	
	Funktions-	Gruppeneinstellungen	Hier werden die Gruppeneinstellungen des Gerätes vorgenommen (Innengerät, Fernbedienung, Slave-Systemsteuerung)
		Verkoppelte Einstellungen	Hier werden verkoppelte Einstellungen für Deckenventilatoren und andere Lüftungseinheiten vorgenommen.
	Überwa-	Protokoll der Fehlfunktionen	Zeigt die letzten zehn Funktionsausfälle an.
	chung		
System	Master-Systemsteuerung/Slave-Systemsteuerung (*1)	Master/Slave-Einstellungen für die Systemsteuerung.	
	Adresse der Gruppenfernbedienung	Adresseinstellung der Gruppenfernbedienung.	

Funktion		Spezifikation
Systemsteuerung  Anzahl der Steuer-einheiten	Innengeräte	Maximal 16 (maximal 8 Gruppen)
	Anzahl der Innengeräte in einer Gruppe	0 bis 16
	Anzahl der Fernbedienungen in einer Gruppe	0 bis 2
	Anzahl der Systemsteuerungen in einer Gruppe	0 bis 4 (einschließlich der Anzahl der Fernbedienungen in einer Gruppe) 0 bis 3 für diejenigen mit einer Fernbedienung.
	Anzahl der Innengeräte, die mit einem Lüftungsgerät verkoppelt sind.	0 bis 16 (Einige Lüftungsgeräte können nur dann bedient werden, wenn sie mit maximal 9 Geräten verkoppelt sind.)

#### \*1 Master-Systemsteuerung und Slave-Systemsteuerung

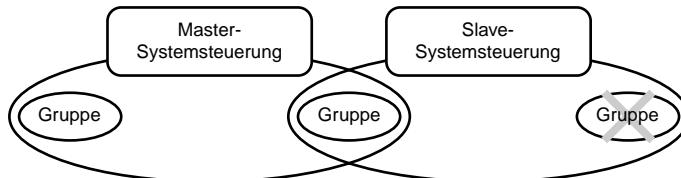


PAC-SC30GRA ist als Master-Systemsteuerung eingestellt. In diesem Fall werden die Gruppeneinstellungen an der PAC-SC30GRA vorgenommen.

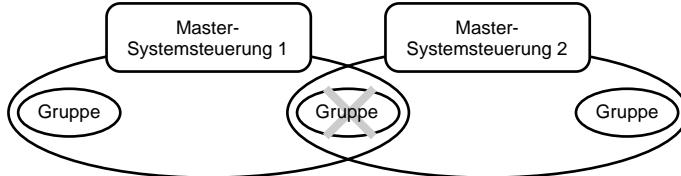
Bei einem System, bei dem die PAC-SC30GRA von einer anderen Systemsteuerung gesteuert wird. Die PAC-SC30GRA ist als Slave-Systemsteuerung eingestellt. In diesem Fall werden die Gruppeneinstellungen nicht an der PAC-SC30GRA vorgenommen.

**HINWEIS:** Es ist nicht möglich, Master- und Slave-Einstellungen an mehreren Gruppenfernbedienungen vorzunehmen und dann die gleichen Gruppen zu steuern. Auch können die in den folgenden Abbildungen markierten Gruppen nicht eingestellt werden.

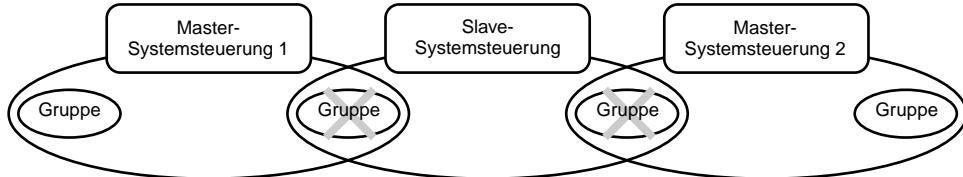
- Gerätgruppe, die nicht von der Master-Systemsteuerung gesteuert werden kann (nur durch die Slave-Systemsteuerung).



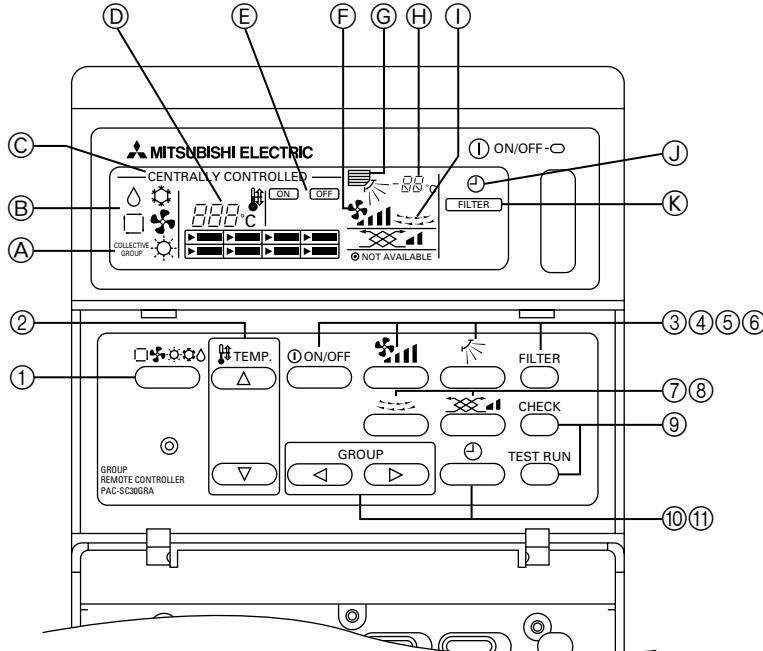
- Eine gemeinsame Gruppe wird durch mehr als zwei Master-Steuerungen gesteuert.



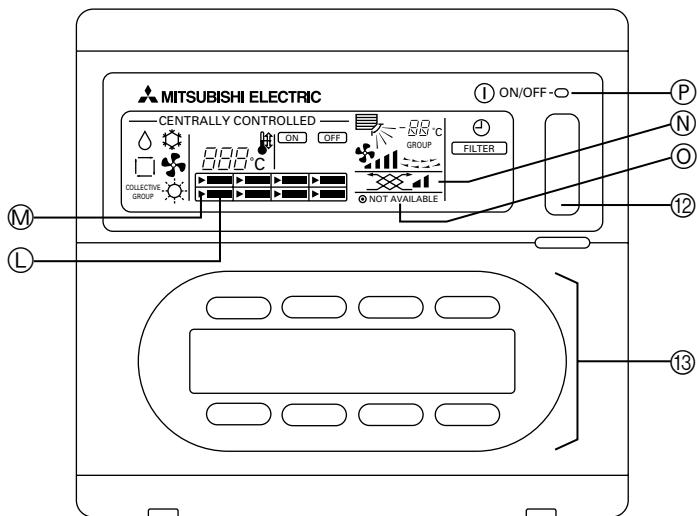
- Eine Slave-Systemsteuerung, die in den Wirkungsbereich von zwei oder mehr Master-Steuerungen eingreift.



### 3. Bezeichnungen und Funktionen der Anzeigen



- Ⓐ Anzeige COLLECTIVE/GROUP (Gemeinsame Einst./ Gruppeneinstellungen):  
COLLECTIVE wird angezeigt, wenn Sie alle Gruppen gemeinsam einstellen.  
GROUP wird angezeigt, wenn Sie einzelne Gruppen verschiedenen einstellen.
- Ⓑ Anzeige der Betriebsart:  
Zeigt die aktuelle Betriebsart an.
- Ⓒ Anzeige CENTRALLY CONTROLLED (zentral gesteuert):  
Leuchtet auf, wenn die Bedienung der Gruppenfernbedienung von der Master-Systemsteuerung nicht freigegeben ist.
- Ⓓ Anzeige der Temperatureinstellung:  
Zeigt die aktuelle Temperatureinstellung an.
- Ⓔ ON/OFF-Anzeige (Ein/Aus) für einzelne Gruppen:  
Zeigt an, ob die Funktionen einer Gruppe gestoppt wurden (Markierung "►" in der Betriebszustandsanzeige der einzelnen Gruppen).
- Ⓕ Anzeige der Lüftergeschwindigkeit:  
Zeigt die aktuelle Lüftergeschwindigkeit an.
- Ⓖ Anzeige der Luftstromrichtung:  
Zeigt die momentan eingestellte Luftstromrichtung an.
- Ⓗ Anzeige der Raumtemperatur:  
Zeigt die Raumtemperatur der momentan angezeigten Gruppe an (blinkt, wenn die Temperatur außerhalb des Bereichs 8°C bis 39°C liegt).
- Ⓘ Anzeige der Horizontallüftung:  
Zeigt den Betrieb der Horizontallüftung an. Bei gestopptem Betrieb ist die Anzeige aus.
- Ⓛ Anzeige für Zeitschaltbetrieb:  
Wird angezeigt, wenn ein PROGRAMMZEIT-SCHALTER (gesondert erhältlich) installiert und der TIMER MODE eingeschaltet wurde.
- Ⓜ FILTER-Anzeige:  
Blinkt, wenn der Filter gereinigt werden muß.  
Zusätzlich blinkt die Markierung "►" in der Betriebszustandsanzeige der betroffenen Gruppe(n).
- Ⓛ Betriebszustandsanzeige der Gruppen: ─  
EIN: Betrieb AUS: Stopp BLINKT: Fehlfunktion
- Ⓜ Anzeige der selektierten Gruppe: ►  
Zeigt die Position der momentan ausgewählten Gruppe an. Alle registrierten Gruppen werden in der Anzeige COLLECTIVE dargestellt.
- Ⓝ Lüftungsanzeige:  
Zeigt den Betriebszustand des Lüftungsgeräts an (falls installiert).
- Ⓞ Anzeige NOT AVAILABLE:  
Blinkt zusammen mit der entsprechenden Funktion, wenn eine Funktionstaste für ein Gerät gedrückt wurde, welches diese Funktion nicht besitzt.
- Ⓟ Gesamtzustandsanzeige:  
Diese Lampe zeigt den Betriebszustand der gesamten Anlage an.  
EIN: Eine oder mehrere Gruppe(n) sind in Betrieb.  
AUS: Alle Gruppen sind gestoppt.  
BLINKT: Fehlfunktion.



#### ① Betriebsarttaste:

Mit dieser Taste wählen Sie eine der Betriebsarten Kühlen/Trocknen/Lüften/Auto/Heizen.

#### ② TEMP.-Tasten $\Delta$ und $\nabla$ für die Temperatur-einstellung:

Hiermit ändern Sie die Einstellung der gewünschten Temperatur. Die Einstellung kann in Schritten von 1°C geändert werden.

#### ③ Taste ON/OFF:

Hiermit wird diejenige Gruppe ein-/ausgeschaltet, die in der Anzeige der selektierten Gruppe ausgewählt ist.

#### ④ Taste für die Lüftergeschwindigkeit:

Hiermit wird die Geschwindigkeit des Lüfters eingestellt.

#### ⑤ Luftstromrichtungstaste :

Hiermit steuern Sie die vertikale Richtung des Luftstroms.

#### ⑥ FILTER-Reset-Taste:

Hiermit wird die FILTER-Anzeige zurückgesetzt (ausgeschaltet).

#### ⑦ Taste für die Horizontallüftung:

Hiermit wird die Horizontallüftung ein- und ausgeschaltet.

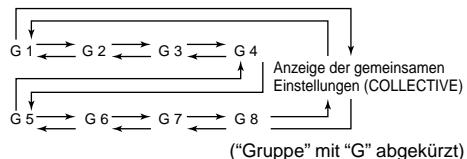
#### ⑧ Taste für die Lüftungseinstellung:

Hiermit werden die Betriebsbedingungen für das Lüftungsgerät (falls installiert) eingestellt. Die möglichen Einstellungen für das Lüftungsgerät sind OFF/ON (niedrig) oder ON (hoch).

Es ist auch möglich, mit dieser Taste nur die Lüftungsgeräte einzuschalten, auch dann, wenn die Klimageräte nicht in Betrieb sind.

⑨ Tasten CHECK (prüfen) und TEST RUN (Testlauf):  
Diese Tasten werden nur während der Wartung oder zum Testen der Anlage benutzt. Die Tasten werden im Normalbetrieb nicht benötigt.

⑩ GROUP-Gruppenwahltasten  $\leftarrow$  und  $\rightarrow$ :  
Hiermit rufen Sie die verschiedenen Anzeigen der GROUP- und COLLECTIVE-Einstellungen auf.



#### ⑪ Taste für externen Zeitschaltbetrieb:

Hier können Sie den TIMER MODE (Zeitschaltbetrieb) wählen, wenn ein PROGRAMMZEITSCHALTER (gesondert erhältlich) angeschlossen ist.

#### ⑫ Gemeinsame Ein-/Aus-Taste:

Hiermit können Sie die Klimageräte aller Gruppen gemeinsam ein- und ausschalten.  
Wenn alle Gruppen gestoppt sind, schaltet diese Taste alle Gruppen wieder ein.

Wenn eine oder mehrere Gruppen in Betrieb sind, schaltet diese Taste alle Gruppen aus.

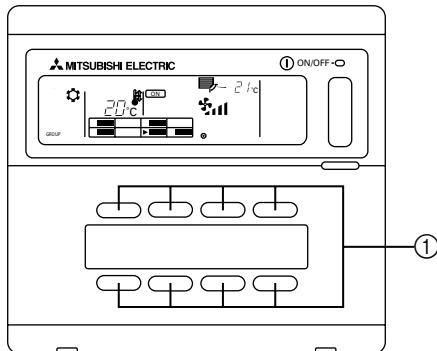
#### ⑬ Ein-/Aus-Taste für die einzelnen Gruppen:

Starten und stoppen den Betrieb jeweils einer einzelnen Gruppe.

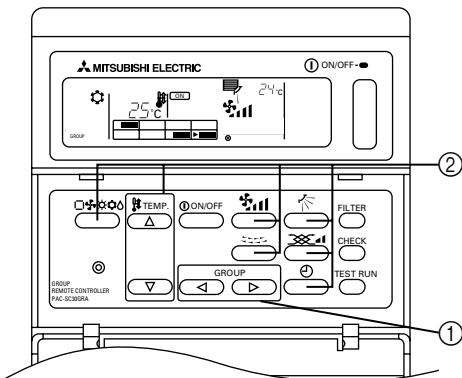
## 4. Bedienung

### 4-1. Funktionseinstellungen pro Gruppe

(1) Bei geschlossener Abdeckung:



(2) Bei geöffneter Abdeckung:

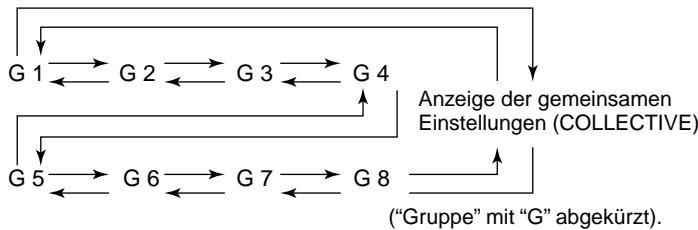


(1) Bei geschlossener Abdeckung:

- ① Die Funktionen Start und Stop der Klimageräte jeder Gruppe kann mit den Ein-/Aus-Tasten für die einzelnen Gruppen gesteuert werden.

(2) Bei geöffneter Abdeckung:

- ① Benutzen Sie die GROUP-Gruppenwahltasten, um die Gruppe aufzurufen, die Sie einstellen möchten. (Anzeige der selektierten Gruppe: Die Position des Symbols "►" ändert sich. Gruppen von nicht eingetragenen Klimageräten werden übersprungen.)

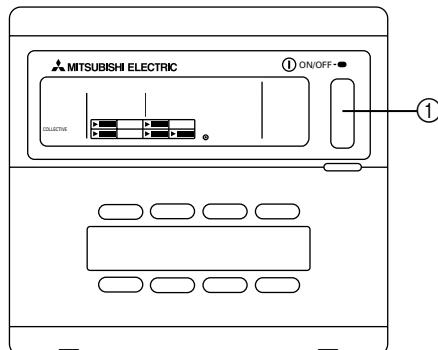


② Steuerung der gewünschten Einstellungen

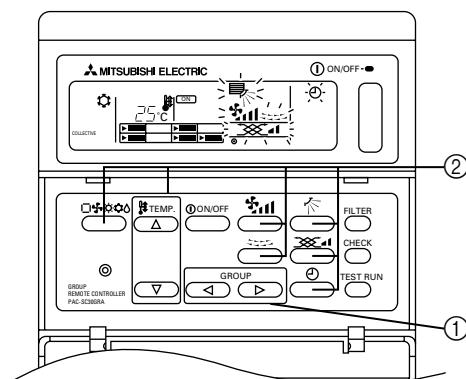
- Wenn die gewählte Gruppe nicht in Betrieb ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste dieser Gruppe, um den Betrieb zu starten.
- Drücken Sie die Taste für die Einstellung, die Sie ändern möchten (Betriebsartentaste, TEMP-Tasten für die Temperatureinstellung, Taste für die Lüftergeschwindigkeit, Luftstromrichtungstaste, Taste für die Horizontallüftung, Taste für die Lüftungseinstellung und die Taste für externen Zeitschaltbetrieb). (Genaue Beschreibungen zur Einstellung jeder dieser Funktionen lesen Sie ab 4-3.)
- Wenn die eingetragene Gruppe Klimageräte enthält, die eine oder alle der oben erwähnten Funktionen nicht bereitstellt, blinkt der Hinweis "NOT AVAILABLE" (nicht verfügbar), um anzudeuten, daß die entsprechende Funktion nicht unterstützt wird.

## 4-2. Gemeinsame Funktionseinstellungen

(1) Bei geschlossener Abdeckung:



(2) Bei geöffneter Abdeckung:

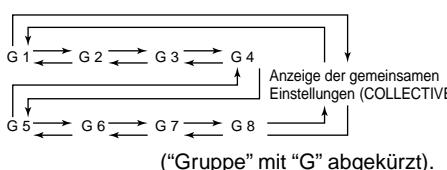


(1) Bei geschlossener Abdeckung:

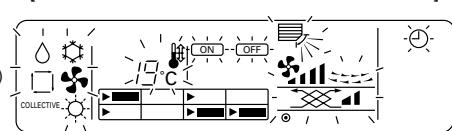
- ① Die Funktionen Start und Stop der Klimageräte jeder Gruppe kann mit den Ein-/Aus-Tasten für die einzelnen Gruppen gesteuert werden. (Diese Funktion kann auch bedient werden, wenn die obere Abdeckung geöffnet ist.)

(2) Bei geöffneter Abdeckung:

- ① Benutzen Sie die GROUP-Gruppenwahltasten, um die Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE) aufzurufen (die Anzeige, bei der alle Lampen blinken).



[COLLECTIVE OPERATION SETTING SCREEN]



- ② Steuerung der gewünschten Einstellungen

- Drücken Sie die Taste für die Einstellung, die Sie ändern möchten (Betriebsartentaste, TEMP-Tasten für die Temperatureinstellung, Taste für die Lüftergeschwindigkeit, Luftstromrichtungstaste, Taste für die Horizontallüftung, Taste für die Lüftungseinstellung und die Taste für externen Zeitschaltbetrieb). (Genaue Beschreibungen zur Einstellung jeder dieser Funktionen lesen Sie ab 4-3.)
- Sobald Sie eine Funktion für alle Gruppen verändert haben, hört die entsprechende Anzeige auf zu blinken und leuchtet stetig.
- Wenn bestimmte Einstellungen nicht für alle Gruppen eingestellt werden sollen, lassen Sie sie unverändert (so daß diese weiterhin blinken). Für diese bleibt die zuletzt gewählte Einstellung aktiv.

#### 4-3. Einstellung der einzelnen Funktionen

Die folgenden Abschnitte beschreiben die Bedienung der Betriebsartentaste, der TEMP.-Tasten für die Temperaturinstellung, der Taste für die Lüftergeschwindigkeit, der Luftstromrichtungstaste, der Taste für die Horizontallüftung, der Taste für die Lüftungseinstellung und der Taste für externen Zeitschaltbetrieb.

Wenn Ihr Klimagerät eine oder alle der oben erwähnten Funktionen nicht bereitstellt, blinkt der Hinweis "NOT AVAILABLE" (nicht verfügbar), wenn die Taste für die jeweilige Funktion gedrückt wird, und die Operation wird nicht ausgeführt. Der Hinweis "NOT AVAILABLE" erscheint jedoch nicht auf der Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE).

Wenn der Eintrag "CENTRALLY CONTROLLED" bei Auslösen einer Funktion blinkt, zeigt dies an, daß die Bedienung von der Master-Systemsteuerung unterbunden wurde.

Alle blinkenden Einträge der Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE) können verändert werden. Nachdem eine Einstellung verändert wurde, leuchtet diese stetig (hört auf zu blinken), und die getätigten Einstellungen werden von allen Gruppen übernommen.

##### (1) Betriebsart

- ① Drücken Sie die Betriebsartentaste    .
- Die Betriebsart schaltet bei jedem Tastendruck auf     zwischen Kühlen () → Trocknen () → Lüften () → <Auto ()> → <Heizen ()> um. Die Betriebsarten in dreieckigen Klammern (<>) werden nicht angezeigt, wenn die in den verschiedenen Gruppen eingetragenen Innengeräte diese Betriebsarten nicht besitzen.

##### (2) Temperaturinstellung

- ① Drücken Sie eine der TEMP.-Tasten   für die Temperaturinstellung.
- Die Temperaturinstellung wird bei jedem Druck auf  oder  in Schritten von 1 °C geändert. Die Einstellung ändert sich fortlaufend um jeweils 1 °C, wenn Sie eine dieser Tasten festhalten.
  - Die gewünschte Raumtemperatur kann innerhalb der folgend aufgeführten Bereiche eingestellt werden.

Betriebsarten Kühlen/Trocknen: 19 °C bis 30 °C

Heizbetrieb: 17 °C bis 28 °C

Automatikbetrieb: 19 °C bis 28 °C

- Für den Lüfterbetrieb kann die Raumtemperatur nicht eingestellt werden.
- Obwohl die Temperatur unabhängig von der Einstellung der Betriebsart in der Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE) im Bereich von 19 bis 30 °C eingestellt werden kann, basiert die tatsächliche Temperaturinstellung auf der innerhalb jeder Gruppe gewählten Betriebsart.

##### (3) Einstellen der Lüftergeschwindigkeit

- ① Drücken Sie die Taste   für die Lüftergeschwindigkeit.
- Die Einstellmöglichkeiten der Lüftergeschwindigkeit hängen von der Art des Innengerätes ab.

Anzeige auf der Fernbedienung	Lüftergeschwindigkeit			
	Langsam	Mittel 2	Mittel 1	Schnell
2-stufig	 			 
4-stufig	 	 	 	 

Die Lüftergeschwindigkeit ändert sich mit jedem Druck auf die Taste.

#### (4) Horizontallüftung

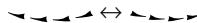
① Drücken Sie die Taste für die Horizontallüftung.

- Die Horizontallüftung wird mit jedem Druck auf die Taste für die Horizontallüftung ein- oder ausgeschaltet.

[Anzeigbeispiel]

<Horizontallüftung  
in Betrieb>

<Horizontallüftung  
nicht in Betrieb>



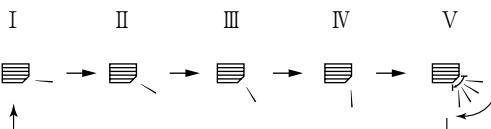
Wechselnde Anzeige

Keine Anzeige

#### (5) Luftstromrichtung

① Drücken Sie die Luftstromrichtungstaste .

- Die Richtung des vertikalen Luftstroms ändert sich mit jedem Druck auf die Luftstromrichtungstaste .



- Wenn das Innengerät keine vertikale Swing-Funktion besitzt, werden nur die Symbole I - IV angezeigt (nicht Nr. V).

#### (6) Lüftungseinstellung

① Drücken Sie die Taste für die Lüftungseinstellung.

- Das Lüftungsgerät wird mit jedem Druck auf die Taste für die Lüftungseinstellung zwischen folgenden Zuständen umgeschaltet.

Aus → Gering → Stark [Anzeigbeispiel]



<Bei geringer Lüftung>



<Bei starker Lüftung>



- Sobald die verkoppelten Einstellungen zwischen Innen- und Lüftungsgerät eingestellt wurden, können deren Funktionen durch einfaches Drücken der ① ON/OFF -Taste ein- und ausgeschaltet werden.
- Die Taste für die Lüftungseinstellung ist auch dann aktiv, wenn die Klimageräte abgeschaltet sind, um ausschließlichen Lüfterbetrieb zu ermöglichen. (Die Taste ① ON/OFF muß nicht eingeschaltet sein.)

#### (7) Externer Programmzeitschalter

① Drücken Sie die Taste für externen Zeitschaltbetrieb.

- Der externe Programmzeitschalter wird mit jedem Druck auf die Taste für externen Zeitschaltbetrieb ein- oder ausgeschaltet. Das Symbol leuchtet, wenn der externe Zeitschaltbetrieb aktiv ist, und die Start/Stopp-Funktionen werden durch den (gesondert erhältlichen) PROGRAMMZEITSCHALTER gesteuert.

## 5. FILTER-Anzeige rücksetzen

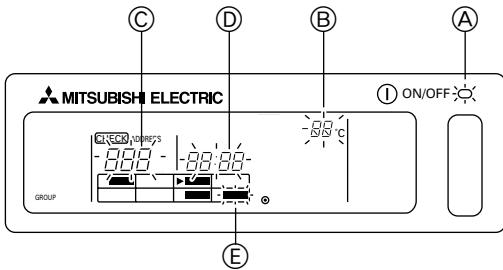
- Die Anzeige **FILTER** blinkt, um anzudeuten, daß der Filter gereinigt werden muß. Gleichzeitig blinkt die entsprechende Gruppe in der Anzeige der selektierten Gruppe.

### (1) FILTER-Anzeige rücksetzen

- Wählen Sie mit der GROUP-Gruppenwahltasten die die entsprechende Gruppe, deren Anzeige Sie rücksetzen möchten. Wenn Sie die FILTER-Anzeige aller Gruppen rücksetzen möchten, rufen Sie die Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE) auf (die Anzeige, bei der alle Lampen blitzen).
- Drücken Sie zweimal die FILTER-Reset-Taste.  
Die Anzeige **FILTER** leuchtet stetig (hört auf zu blitzen), das Symbol “▶” in der Anzeige der selektierten Gruppe leuchtet auf, und die FILTER-Anzeige erlischt.

## 6. Wenn eine Fehlfunktion auftritt

- Folgende Dinge werden angezeigt, wenn eine Funktionsstörung vorliegt.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihren Kundendienst, nachdem Sie sich die Fehlernummer und die Geräteadresse des Gerätes notiert haben, bei dem die Fehlfunktion vorlag.



- Die Gesamtzustandsanzeige blitzen.
- Der Gerätetyp des Geräts, bei dem der Fehler aufgetreten ist, blitzen.
- Die Adreßnummer des Geräts, bei dem der Fehler aufgetreten ist, blitzen.
- Der Fehler-Code blitzen (vier Zeichen).
- Der Blockbereich der Funktionsanzeige der eingetragenen Gruppe des Geräts, bei dem der Fehler aufgetreten ist, blitzen.

• Abbruch der Fehlermeldung: Führen Sie Schritt ① oder ② aus, um die Fehlermeldung auszusetzen.

- Drücken Sie die gemeinsame Ein-/Aus-Taste.

Der Betrieb aller Gruppen wird gestoppt.

- Öffnen Sie die Abdeckung des Bedienfeldes, rufen Sie die Gruppe auf, in der die Fehlfunktion aufgetreten ist und drücken Sie die ①ON/OFF -Taste. Nur der Betrieb der Gruppe, in der die Fehlfunktion aufgetreten ist, wird gestoppt.

## 7. Grundeinstellungen

### 7-1. Einstellen der Master-Systemsteuerung

Die Grundeinstellungen müssen unbedingt vorgenommen werden. Die Grundeinstellungen sind die folgenden:

7-1-1. Gruppeneinstellungen

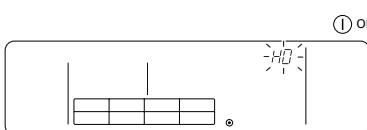
7-1-2. Verkoppelte Einstellungen

7-1-3. Abschließen der Grundeinstellungen

7-1-4. Alle Einstellungen löschen

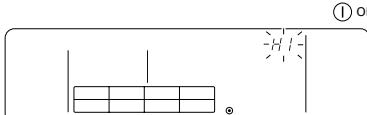
Um diese Funktionen einzustellen zu können, rufen Sie zuerst die Grundeinstellungen auf dem Display der Fernbedienung auf.

- ① Folgende Dinge werden angezeigt, wenn die Fernbedienung mit Strom versorgt wird.

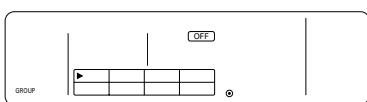


Es blinken die Anzeige [H0] im Bereich der Raumtemperatur sowie die Gesamtzustandsanzeige.

- (i) Wenn die Gruppeneinstellungen noch nicht eingetragen wurden:



Im Bereich der Raumtemperatur blinkt [H1] während des Kommunikationsaufbaus.

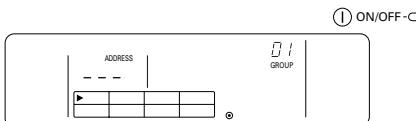


Es erscheint wieder die normale Einstellanzeige, wenn der Kommunikationsaufbau abgeschlossen ist.

- ② Aufruf der Anzeige mit den Grundeinstellungen.

Wenn ① (i) [H0] im Display der Fernbedienung blinkt, oder wenn die normale Einstellanzeige ① (ii) angezeigt wird, drücken Sie gleichzeitig die FILTER-Reset-Taste und die Taste für die Horizontallüftung (mindestens zwei Sekunden lang). Führen Sie diese Operation in jedem Fall erst dann durch, nachdem Sie die Klimageräte aller Gruppen mit der gemeinsamen Ein-/Aus-Taste in der normalen Einstellanzeige ① (ii) ausgeschaltet haben.

Wenn die Timer-Anzeige ④ leuchtet, sind die Schaltfunktionen nicht verfügbar. Drücken Sie die Taste ⑤ für externen Zeitschaltbetrieb und führen Sie die normalen Funktionen aus, sobald die Anzeige ④ erloschen ist.



Anzeige mit den Grundeinstellungen

Führen Sie die Funktionen der Abschnitte 7-1-1 bis 7-1-4 aus, sobald der oben abgebildete Zustand erreicht ist.

## 7-1-1. Gruppeneinstellungen

Tragen Sie die Innengeräte in jede Gruppe ein. Tragen Sie auch die Fernbedienung und die Slave-Systemsteuerung auf die gleiche Weise ein.

- ① Wählen Sie die Gruppe  
↓ Wählen Sie die Gruppe, in die Geräte eingetragen werden sollen.
- ② Wählen Sie das Gerät  
↓ Wählen Sie die die Geräte, die in diese Gruppe eingetragen werden sollen.
- ③ Für die Eintragung der Geräte in Gruppen
- ④ Zum Löschen von Geräten aus der Gruppe
- ⑤ Zur Bestätigung der Eintragung der Geräte  
↓

Lesen Sie die Abschnitte 7-1-3 oder 7-1-2.

**HINWEIS:** Der Bereich der Adressnummern für die Fernbedienung ist 201 bis 250. Die Adressenzuordnung für die acht Gruppen erfolgt automatisch. (Die Nummern der gesteuerten Gruppen liegen zwischen der Fernbedienungsadresse minus 200 und der Fernbedienungsadresse plus 7 minus 200.)

Beispiel: Wenn die Adresse der Gruppenfernbedienung 201 ist, haben die gesteuerten Gruppen die Nummern 1 bis 8. Wenn die Adresse der Gruppenfernbedienung 209 ist, haben die gesteuerten Gruppen die Nummern 9 bis 16.

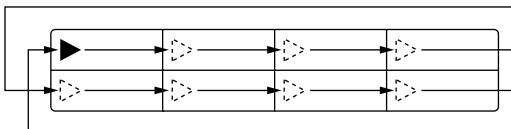
Adresse des PAC-SC30GRA	Nummer der gesteuerten Gruppe
201	1 bis 8
209	9 bis 16

### *① Auswahl der Gruppe*

- (1) Der Cursor in der Anzeige der selektierten Gruppe bewegt sich bei jedem Druck auf die GROUP-Gruppenwahlfläche in folgender Reihenfolge. Durch Drücken der Taste bewegt er sich in entgegengesetzter Richtung.

Beispiel: Wenn die Adresse der Gruppenfernbedienung 201 ist

Cursor-Bewegung



1	2	3	4
5	6	7	8

Anzeige der selektierten Gruppe:  
Nummernzuordnung der Gruppe

Anzegebereich der Raumtemperatur (die Gruppennummer wird zwei Sekunden lang angezeigt.)

“” → “” → “” → · · · · → “”

- Die Anzeige der gesteuerten Gruppe ändert sich mit der Adresseneinstellung.

- (2) Sobald die Gruppe ausgewählt wurde, wird das Gerät mit der niedrigsten Adresse angezeigt, wenn Geräte in dieser Gruppe eingetragen sind. Zusätzlich wird nach 2 Sekunden der Gerätetyp angezeigt.

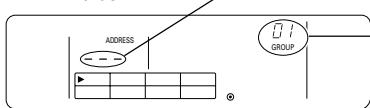
Angezeigte Details:

Im Anzeigebereich der Temperatureinstellung: die Adressnummer

Im Anzeigebereich der Raumtemperatur: Gerätetyp

Beispiel: Wenn in den Gruppen 1 und 2 nichts eingetragen ist und ein Innengerät mit der Adresse 005 in Gruppe 3 eingetragen wurde.

Im Anzeigebereich der Temperatureinstellung: Es wird [— —] angezeigt, wenn nichts eingetragen wurde.

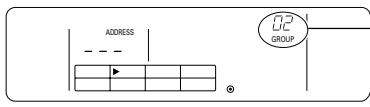


Die Nummer der entsprechenden Gruppe wird angezeigt, und zwei Sekunden später wird [— —] angezeigt, wenn nichts eingetragen wurde.

Anzeige Gruppe 1



Einmal drücken.

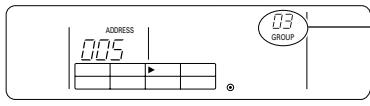


[— —] wird angezeigt, wenn nichts eingetragen wurde.

Auswahl der Gruppe 2



Einmal drücken.



[005] oder ein anderer Gerätetyp wird zwei Sekunden später angezeigt.

Auswahl der Gruppe 3  
Innengerät 005 ist eingetragen.

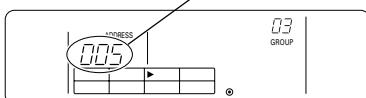
## ② Auswahl des Geräts

- (1) Wählen Sie das Gerät, das in der bei ① gewählten Gruppe eingetragen werden soll.
- Die Adressnummern ändern sich in der unten gezeigten Reihenfolge im Anzegebereich der Temperatureinstellung, wenn die TEMP.-Taste für die Temperatureinstellung gedrückt wird.

Innengerät:	001 bis 050
Fernbedienung:	101 bis 200
Systemsteuerung:	201 bis 250

- Die Adressnummern ändern sich in der entgegengesetzten Reihenfolge, wenn die Taste gedrückt wird.

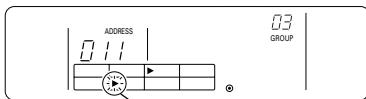
Im Anzegebereich der Temperatureinstellung: Die Adressnummer wird angezeigt



## ② Auswählen eingetragener Geräte

- Die folgende Anzeige erscheint, wenn das ausgewählte Gerät in einer der acht Gruppen eingetragen ist, die von diesem Gerät gesteuert werden.

Beispiel: Wenn Gerät 011 von Gruppe 3 aus aufgerufen wird



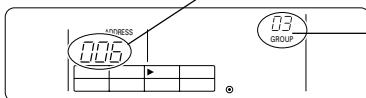
Der Cursor blinkt. In diesem Beispiel zeigt dies an, daß das Gerät in Gruppe 6 eingetragen ist.

## ③ Geräte in Gruppen eintragen

### (1) Eintragung ausgewählter Geräte in Gruppen

- Drücken Sie die Taste TEST RUN (Testlauf), während die Nummer der Gruppe und die in Schritt ① und ② gewählte Gräteadresse angezeigt wird.
- Mit diesem Vorgang ist die Eintragung abgeschlossen.
- [ ] oder der Gerätetyp werden angezeigt, wenn die Eintragung erfolgreich war. Andernfalls blinkt das Symbol [ ] neben dem Gerätetyp.

Anzeige der einzutragenden Adressnummer



[ ] oder der Gerätetyp werden angezeigt, wenn die Eintragung erfolgreich war

Anzeige bei abgeschlossener Eintragung. Das Innengerät mit der Adressnummer 006 wurde in Gruppe 3 registriert.

### (2) Eintragung weiterer Geräte

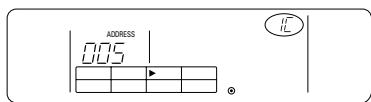
- Wenn nach der Eintragung die TEMP.-Taste für die Temperatureinstellung gedrückt wird, wird die nächste Adresse angezeigt. Wiederholen Sie Schritte ② und ③, um die Eintragung fortzusetzen.

**HINWEIS:** Die Eintragung ist nicht nur für Innengeräte erforderlich, sondern auch für die Einstellung der Fernbedienung und der Slave-Systemsteuerung. Die Eintragung mehrerer Gruppen ist nur für die Systemsteuerungsadresse möglich.

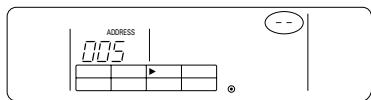
Alle Steuerungen	Innengerät:	IC
	Fernbedienung:	RC
	Systemsteuerung:	SC

#### ④ Geräte aus einer Gruppe löschen

- (1) Führen Sie die Schritte ① und ② aus, um die Adreßnummer des Geräts auszuwählen, das aus der Gruppe gelöscht werden soll.
- Das in der Gruppe eingetragene Gerät wird gelöscht, wenn jetzt zweimal die Taste  für die Lüftergeschwindigkeit gedrückt wird.



Drücken Sie zweimal die Taste  für die Lüftergeschwindigkeit.



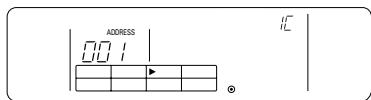
Die Anzeige des Gerätetyps verschwindet und stattdessen wird [— —] angezeigt, sobald der Vorgang **richtig** abgeschlossen wurde.

#### ⑤ Adreßnummern eingetragener Geräte ablesen

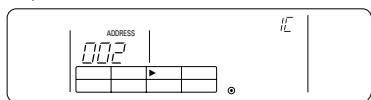
Sie können die Adreßnummern aller eingetragenen Geräte aller Gruppen ablesen.

- (1) Führen Sie Schritt ① aus, und wählen Sie die Gruppe, in der die Suche gestartet werden soll.  
(2) Drücken Sie die ①ON/OFF-Taste. Die eingetragenen Gerätedressen werden beginnend mit der niedrigsten Nummer nacheinander angezeigt.

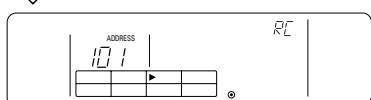
Beispiel:



Drücken Sie die Taste ①ON/OFF.



Drücken Sie die Taste ①ON/OFF.



Drücken Sie die Taste ①ON/OFF.



- (3) [— — —] wird angezeigt, wenn keine Geräte eingetragen sind.

## 7-1-2. Verkoppelte Einstellungen

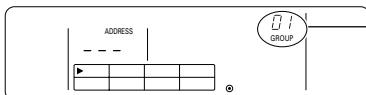
- Hier können die verkoppelten Geräte jeder Gruppe eingestellt werden.
- Führen Sie die Einstellungen der verkoppelten Geräte durch, nachdem Sie die Gruppen eingestellt haben. Verkoppelte Geräte können nicht in Gruppen eingestellt werden, in denen noch keine Geräte eingetragen sind.

- ① Aufrufen der Einstellungs-Anzeige für verkoppelte Geräte  
↓
- ② Auswählen der Gruppe  
Wählen Sie die Gruppe, in der verkoppelte Geräte eingetragen werden sollen, auf die gleiche Weise aus wie für die Klimageräte.  
↓
- ③ Aufrufen des eingetragenen Geräts  
↓
- ④ Auswählen der Adreßnummer des verkoppelten Geräts  
↓
- ⑤ Eintragen verkoppelter Geräte
- ⑥ Löschen verkoppelter Geräte
- ⑦ Adreßnummern verkoppelter Geräte ablesen  
↓

Lesen Sie 7-1-3 oder 7-1-1.

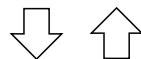
### *① Aufrufen der Einstellungs-Anzeige für verkoppelte Geräte*

- (1) Schalten Sie von der GROUP-Anzeige (abgebildet unter 7-1-1 ①) auf die Anzeige der Einstellungen für verkoppelte Geräte um.  
Drücken Sie die Betriebsartentaste .

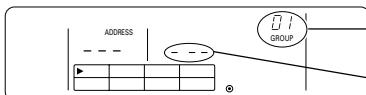


Nach zwei Sekunden wird [—] angezeigt

Anzeige der Grundeinstellungen



Bei jedem Druck auf die Betriebsartentaste schaltet die Darstellung zwischen der Anzeige der Grundeinstellungen und der Anzeige der Einstellungen für verkoppelte Geräte um.



Nach zwei Sekunden wird [—] angezeigt

Anzeigebereich der Adreßnummer des verkoppelten Geräts

Anzeige der Einstellungen für verkoppelte Geräte

### *② Auswählen der Gruppe*

- (1) Aufrufen der Gruppennummer

- Rufen Sie die Nummer der Gruppe auf, in der das verkoppelte Gerät eingetragen werden soll. Führen Sie die Schritte durch, die bereits unter 7-1-1 ① (Gruppeneinstellungen) beschrieben wurden.
  - Wählen Sie die Gruppe mit den GROUP-Gruppenwahltasten  und .
- (2) Die entsprechende Gruppennummer wird im Anzeigebereich der Raumtemperatur dargestellt, nachdem die Gruppe ausgewählt wurde.

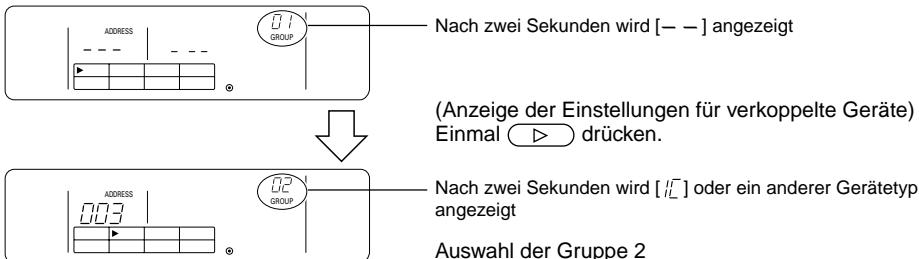
- (3) Sobald die Gruppe ausgewählt ist, wird das Gerät mit der niedrigsten Adreßnummer angezeigt, wenn in dieser Gruppe ein Gerät eingetragen ist.

Angezeigte Details:

Im Anzeigebereich der Temperaturinstellung: die Adreßnummer

Im Anzeigebereich der Raumtemperatur: Gerätetyp

Beispiel: Wenn in Gruppe 1 nichts eingetragen ist und ein Innengerät mit der Adresse 003 in Gruppe 2 eingetragen wurde.



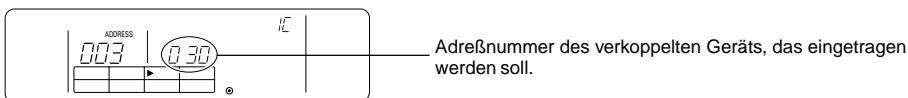
### ③ Aufrufen des eingetragenen Geräts

Wählen Sie mit der Taste ① ON/OFF die Adreßnummer des Innengeräts, für das ein verkoppeltes Gerät eingetragen werden soll.

### ④ Auswählen der Adreßnummer des verkoppelten Geräts

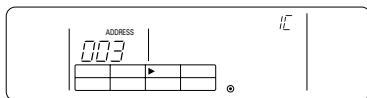
Rufen Sie die Adreßnummer des verkoppelten Geräts auf, das für das in Schritt ③ gewählte Innengerät eingetragen werden soll.

- (1) Drücken Sie die Luftstromrichtungstaste , während das in Schritt ③ gewählte Innengerät angezeigt wird.
  - Die Anzeige der Adreßnummern verkoppelter Geräte ändern sich mit jedem Druck auf diese Taste in untenstehender Reihenfolge.
- 
- Drücken Sie die Taste ⑦ für externen Zeitschaltbetrieb, um die Reihenfolge umzukehren.

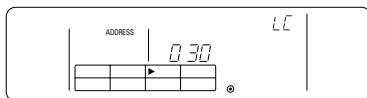


## ⑤ Eintragen verkoppelter Geräte

- (1) Drücken Sie die Taste TEST RUN (Testlauf), während die im Schritt ④ abgebildeten Details angezeigt werden, um das verkoppelte Gerät in die Gruppe einzutragen.
- Die folgende Anzeige erscheint, wenn die Eintragung erfolgreich war.



Die Darstellung schaltet zwischen der Anzeige der Adressnummer des Innengeräts und der Anzeige der Adressnummer des verkoppelten Geräts um.



[ ] blinkt neben dem Gerätetyp, wenn die Eintragung nicht erfolgreich war.

### (2) Eintragen weiterer Geräte

- Wählen Sie die anderen Gruppen mit den GROUP-Gruppenwahltaasten und .
- Wählen Sie die Innengeräte, für die verkoppelte Geräte eingetragen werden sollen, mit der Betriebsartentaste .
- Wählen Sie weitere verkoppelte Geräte mit der Luftstromrichtungstaste und der Taste für externen Zeitschaltbetrieb.

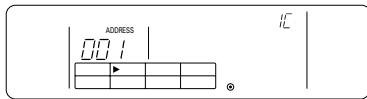
Mit dem obigen Vorgang wird die Anzeige der Adressnummer der verkoppelten Geräte aufgerufen, die in Schritt ④ abgebildet ist. Daraufhin können nachfolgende verkoppelte Geräte eingestellt werden.

Der Wertebereich der Adressnummern ist 001 bis 050, und die Attribute für verkoppelte Geräte sind: LC oder FU.

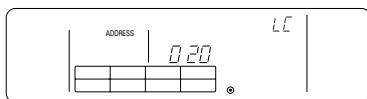
## ⑥ Löschen verkoppelter Geräte

Hiermit wird die Verkopplung eines Innengeräts mit einem verkoppelten Gerät gelöscht.

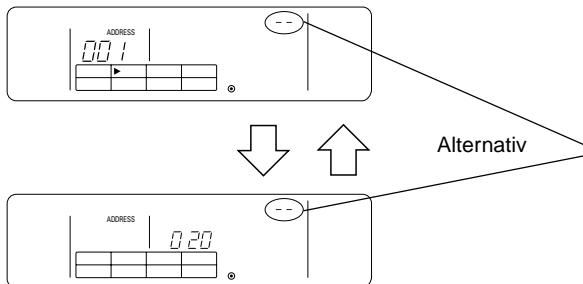
- (1) Rufen Sie die Anzeige auf, die nach der Einstellung des verkoppelten Geräts dargestellt wird.



Alternativ



- (2) Die Verkopplung wird gelöscht, wenn jetzt zweimal die Taste  für die Lüftergeschwindigkeit gedrückt wird.



Die Anzeige des Gerätetyps verschwindet und stattdessen wird [— —] angezeigt, sobald der Vorgang richtig abgeschlossen wurde.

## ⑦ Adreßnummern verkoppelter Geräte ablesen

Sie können die Adreßnummern aller Geräte ablesen, die mit Innengeräten verkoppelt sind.

- (1) Die Adreßnummer des verkoppelten Gerätes zusammen mit den gültigen Einstellungen wird auf die gleiche Weise wie in Schritt ④ aufgerufen.

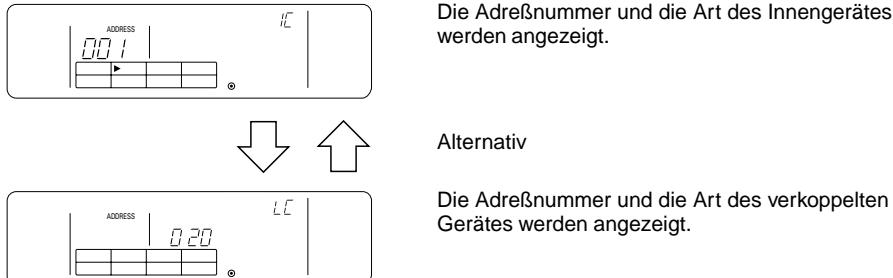
- Wählen Sie die verkoppelten Geräte mit der Luftstromrichtungstaste  und der Taste  für externen Zeitschaltbetrieb.



Zeigt die Adreßnummer des verkoppelten Gerätes.

Drücken Sie die Taste   für die Lüftungseinstellung, während Sie obige Anzeige sehen.

- (2) Wenn für ein verkoppeltes Gerät eine Einstellung besteht



Die Adreßnummer und die Art des Innengerätes werden angezeigt.

Alternativ

Die Adreßnummer und die Art des verkoppelten Gerätes werden angezeigt.

- Drücken Sie die Taste für die Lüftungseinstellung, während Sie obige Anzeige sehen, um alle Innengeräte zu sehen, mit denen dieses Gerät verkoppelt ist.

Beispiel: Wenn das verkoppelte Gerät 020 mit folgenden Geräten verkoppelt wurde:

Innengerät: 001 (Gruppe 1)  
002 (Gruppe 2)

Die Einstellungen werden wie folgt dargestellt:

Drücken Sie die Taste für die Lüftungseinstellung.

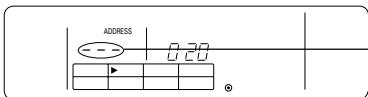
→ Adresse und Art des Innengeräts 001                          ↔ Adresse und Art des verkoppelten Geräts 020

↓      Drücken Sie die Taste für die Lüftungseinstellung.

Adresse und Art des Innengeräts 002                          ↔ Adresse und Art des verkoppelten Geräts 020

Drücken Sie die Taste für die Lüftungseinstellung.

(3) Wenn kein Gerät verkoppelt wurde.



Im Anzeigebereich der Temperatureinstellung wird [---] angezeigt.

## 7-1-3. Abschließen der Grundeinstellungen

- Drücken Sie wieder gleichzeitig die FILTER-Reset-Taste und die Taste  für die Horizontallüftung (mindestens zwei Sekunden lang), wenn die Gruppen- und die verkoppelten Einstellungen abgeschlossen sind.
- Dadurch werden die Gruppeneinstellungen gespeichert, und es erfolgt der Kommunikationsaufbau. Sobald dies abgeschlossen ist, erscheint wieder die normale Einstellanzeige. (Lesen Sie auch ① (ii) auf Seite 7-1.)

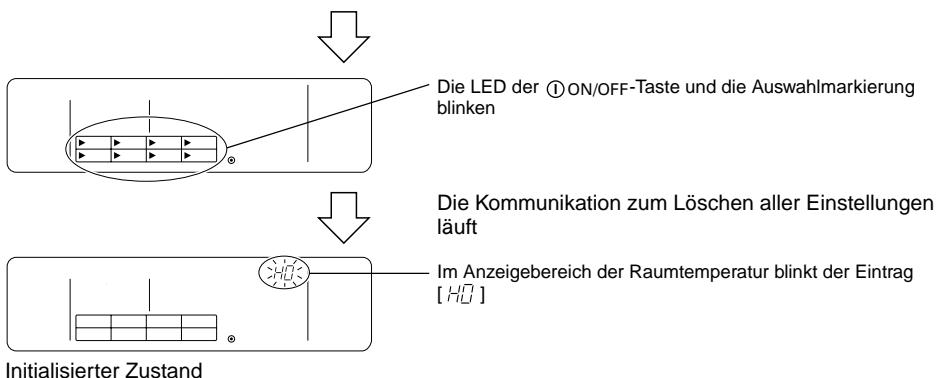
**HINWEIS:** Schalten Sie das Gerät nicht während des Kommunikationsaufbaus ab (solange [H1] blinkt). (Die Gruppeneinstellungen werden nicht vollständig gespeichert, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.)

## 7-1-4. Alle Einstellungen löschen

Löscht alle Gruppeneinstellungen und Informationen über verkoppelte Geräte.

- (1) Rufen Sie die Anzeige mit den Grundeinstellungen oder die Anzeige der Einstellungen für verkoppelte Geräte auf.
- (2) Drücken Sie auf einer dieser Anzeigen die Taste  für die Lüftergeschwindigkeit für drei Sekunden oder länger, um alle Informationen zu löschen.

Drücken Sie die Taste  für die Lüftergeschwindigkeit für drei Sekunden oder länger



## 7-2. Einstellen der Slave-Systemsteuerung

- Die Grundeinstellungen werden an der Master-Systemsteuerung vorgenommen, wenn dieses Gerät von der Master-Systemsteuerung kontrolliert wird. (Es sind keine Grundeinstellungen erforderlich.)

**HINWEIS:** Beachten Sie die unter \*1 von 2 erwähnten Einschränkungen. Diese Funktion ist aktiv beim Einstellen der Master-Systemsteuerung.

## 8. Funktionen während der Startphase und Wartung

### 8-1. Selbstdiagnose

- Sie können die letzten Fehlfunktionsmeldungen (Fehlernummern) ablesen, die in den Innengeräten gespeichert sind.

- ① Gruppe auswählen  
↓
- ② Anzeige der Selbstdiagnose aufrufen  
↓
- ③ Adressnummer des Innengerätes auswählen, für welches die Selbstdiagnose durchgeführt werden soll.  
↓
- ④ Fehlermeldungen anzeigen lassen  
↓
- ⑤ Fehlermeldungen löschen  
↓
- ⑥ Selbstdiagnose verlassen

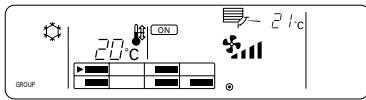
#### ① Gruppe auswählen

- Wählen Sie mit den GROUP-Gruppenwahltasten und die Gruppe, in der eine Selbstdiagnose durchgeführt werden soll.

**HINWEIS:** Die Gruppe mit der niedrigsten Gruppennummer aller eingetragener Gruppen wird ausgewählt, wenn die Selbstdiagnose von der Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE) aus gestartet wird.

#### ② Anzeige der Selbstdiagnose aufrufen

- Schalten Sie auf den Anzeige der Selbstdiagnose und starten Sie die Selbstdiagnose, indem Sie auf der Anzeige GROUP der Gruppeneinstellungen die Taste CHECK (prüfen) zweimal drücken.

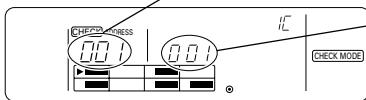


Anzeige GROUP der Gruppeneinstellungen



Drücken Sie zweimal die CHECK-Taste.

Die niedrigste Adressnummer der in Schritt ① gewählten Gruppen wird angezeigt.



Anzeige der Selbstdiagnose

Anzeigebereich der Fehlermeldungen [ 001 ] (Adresse des Innengeräts)

↓ Alternativ

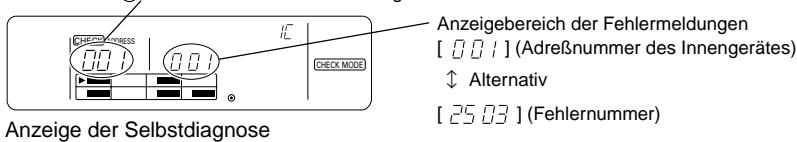
[ 2503 ] (Fehlermeldung)

#### ③ Adressnummer des Innengerätes auswählen, für welches die Selbstdiagnose durchgeführt werden soll

- Wählen Sie mit den TEMP-Tasten und für die Temperatureinstellung oder der Taste für externen Zeitschaltbetrieb die Adressnummer des Innengerätes, bei dem die Selbstdiagnose durchgeführt werden soll.
- Wenn die Adressnummer des Innengerätes mit der Taste für externen Zeitschaltbetrieb ausgewählt wurde, wird nur die Adressnummer des Innengerätes der Gruppe ausgewählt, die Sie in Schritt ① gewählt hatten.

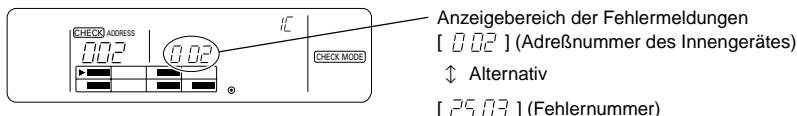
- Wenn die Adressnummer des Innengerätes mit den TEMP.-Tasten  $\Delta$  und  $\nabla$  für die Temperatureinstellung ausgewählt wurde, können auch Adressnummern von Innengeräten gewählt werden, die sich nicht in der bei Schritt ① gewählten Gruppe befinden.

Die Anzeige schaltet um, wenn die TEMP.-Tasten  $\Delta$  und  $\nabla$  für die Temperatureinstellung oder die Taste  $\oplus$  für externen Zeitschaltbetrieb gedrückt werden.



#### ④ Fehlermeldungen anzeigen lassen

- Folgendes wird im Anzeigebereich der Fehlermeldungen angezeigt, wenn in Schritt ③ die Adressnummer des Innengerätes ausgewählt wurde.



- Inspektions-Codes

Wenn ein Fehler vorliegt: 4-stellige Nummer

Wenn kein Fehler vorliegt: [ --- ]

Bei nicht eingetragenen Innengeräten: [ FF FF ]

#### ⑤ Fehlermeldungen löschen

- Wählen Sie mit den TEMP.-Tasten  $\Delta$  und  $\nabla$  für die Temperatureinstellung die Adressnummer des Innengerätes, dessen Fehlermeldungen rückgesetzt werden sollen.
- Drücken Sie zweimal die Betriebsartentaste  $\square \triangle \diamond \circlearrowleft \diamond \circlearrowright$ , um alle im Innengerät gespeicherten Fehlermeldungen zu löschen.

**HINWEIS:** Das in der Gruppenfernbedienung gespeicherte Protokoll der Fehlermeldungen wird dabei nicht rückgesetzt.

#### ⑥ Selbstdiagnose verlassen

- Führen Sie folgende Schritte durch, um die Selbstdiagnose zu verlassen und zur Anzeige GROUP der Gruppeneinstellungen für die unter ① gewählte Gruppe zurückzukehren.
  - (1) Drücken Sie zweimal die Taste CHECK (prüfen).
  - (2) Drücken Sie GROUP-Gruppenwahltasten  $\langle$  und  $\rangle$ .
  - (3) Schließen Sie die obere Abdeckung.
  - (4) Drücken Sie die gemeinsame ① ON/OFF-Taste.
- Die Klimaanlage wird gestoppt, wenn die Selbstdiagnose mit Schritt (4) verlassen wird. Außerdem schaltet das Gerät auf die Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE) um, wenn die Selbstdiagnose mit der gemeinsamen Ein-/Aus-Taste verlassen wird.

## 8-2. Ablesen des Protokolls der Fehlfunktionen

- Sie können bis zu zehn der letzten Fehlermeldungen der Anlage ablesen.
- Es wird die Adressnummer des Innengerätes angezeigt, bei dem der Fehler aufgetreten ist, sowie die Fehlernummer.
- Diese Informationen werden nicht gelöscht, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Sie können nur durch explizites Rücksetzen des Protokolls der Fehlfunktionen gelöscht werden.
- Wenn nach einer Wartungsarbeit oder Reparatur das Protokoll der Fehlfunktionen rückgesetzt wird, erhalten Sie bei der nächsten Wartung einen deutlichen Bericht über jegliche Fehlfunktionen, die seit der letzten Wartung aufgetreten sind.

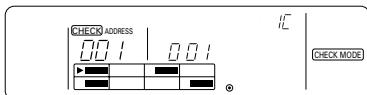
- ① Anzeige der Selbstdiagnose aufrufen  
↓
- ② Protokoll der Fehlfunktionen aufrufen  
↓
- ③ Protokoll der Fehlfunktionen anzeigen  
↓
- ④ Protokoll der Fehlfunktionen rücksetzen  
↓
- ⑤ Protokollfunktion verlassen

### ① Anzeige der Selbstdiagnose aufrufen

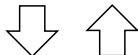
- Drücken Sie zweimal die Taste CHECK (prüfen), um auf die Anzeige der Selbstdiagnose umzuschalten.

### ② Protokoll der Fehlfunktionen aufrufen

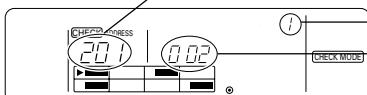
- Bei jedem Druck auf die Taste TEST RUN (Testlauf) schaltet die Anzeige zwischen der Anzeige der Selbstdiagnose und dem Protokoll der Fehlfunktionen um.



Anzeige der Selbstdiagnose



Adressnummer der Gruppenfernbedienung



Anzeige, Protokoll der Fehlfunktionen

Bei jedem Druck auf die Taste TEST RUN (Testlauf) schaltet die Anzeige zwischen der Anzeige der Selbstdiagnose und dem Protokoll der Fehlfunktionen um.

Anzeige des Protokolls der Fehlfunktionen

[ 002 ] (Adresse).

↓ Alternativ

[ 2503 ] (Fehlermeldung)

### ③ Protokoll der Fehlfunktionen anzeigen

- Mit jedem Druck auf die Taste für externen Zeitschaltbetrieb wird der Reihe nach der jeweils vorhergehende Fehler angezeigt. (Es können maximal 10 Fehler angezeigt werden.)

### ④ Protokoll der Fehlfunktionen rücksetzen

- Drücken Sie zweimal die Betriebsartentaste , um alle in der Gruppenfernbedienung gespeicherten Fehlermeldungen zu löschen.

**HINWEIS:** Die in den Innengeräten gespeicherten Fehlermeldungen werden dabei nicht rückgesetzt.

### ⑤ Protokollfunktion verlassen

- Führen Sie folgende Schritte durch, um die Selbstdiagnose zu verlassen und zur Anzeige GROUP der Gruppeneinstellungen zurückzukehren, die vor Aufruf der Selbstdiagnose dargestellt wurde.

- Drücken Sie zweimal die Taste CHECK (prüfen).
  - Drücken Sie GROUP-Gruppenwahltasten und .
  - Schließen Sie die obere Abdeckung.
  - Drücken Sie die gemeinsame Ein-/Aus-Taste ON/OFF.
- Die Klimaanlage wird gestoppt, wenn die Anzeige des Protokolls der Fehlfunktionen mit Schritt (4) verlassen wird. Außerdem schaltet die Anzeige auf COLLECTIVE um, wenn die Anzeige des Protokolls der Fehlfunktionen mit der gemeinsamen Ein-/Aus-Taste verlassen wird.

## 9. Technische Daten

### Technische Daten für dieses Gerät

Merkmale	Werte
Stromversorgung:	30 V= (Stromversorgung über das Außengerät oder über ein externes Netzteil und Stromzuführungsleitungen (Modell: PAC-SC34KUA))
Leistungsaufnahme:	1 W
Umgebungsbedingungen während des Betriebs:	Temperatur 0 bis 40 °C, Luftfeuchtigkeit 30 bis 90% RH (ohne Kondensation)
Gewicht:	0,2 kg
Äußere Maße (H × B × T):	120 × 130 × 18 (mm)

## TABLE DES MATIERES

	Page
1. Mesures de sécurité .....	54
Symboles et terminologie utilisée .....	54
Précautions particulières .....	55
2. Fonctions .....	56
3. Noms et fonctions des indicateurs .....	58
4. Opérations .....	60
4-1. Réglages des opérations par groupe .....	60
4-2. Réglage des opérations collectives .....	61
4-3. Réglage de chaque fonction .....	62
5. Réinitialisation du signe du filtre .....	64
6. En cas d'anomalie .....	64
7. Réglages initiaux .....	65
7-1. Réglage du contrôleur principal .....	65
7-1-1. Réglages des groupes .....	66
7-1-2. Réglage interverrouillé .....	70
7-1-3. Annulation du mode des réglages initiaux .....	75
7-1-4. Annulation collective .....	75
7-2. Réglage du contrôleur secondaire .....	75
8. Fonctions pendant la mise en marche et les interventions techniques .....	76
8-1. Auto-diagnostic .....	76
8-2. Fonction de surveillance de l'historique des anomalies .....	78
9. Spécifications techniques .....	79
Spécifications techniques de cet équipement .....	79

## 1. Mesures de sécurité

Prendre le temps de lire ces mesures ; elles doivent servir à veiller à votre sécurité et à empêcher d'endommager le contrôleur.

Ces informations concernent tous les opérateurs du système et le personnel technique.

Lorsque vous avez terminé la lecture du présent manuel, toujours respecter les indications qu'il contient et le conserver avec le manuel d'installation dans un endroit où l'utilisateur peut les consulter à tout moment. Toujours veiller à les transmettre à l'utilisateur final en cas de changement de responsable.

### Symboles et terminologie utilisée

 AVERTISSEMENT	Ce symbole indique un état ou des opérations qui pourraient entraîner des blessures graves ou mortelles.
 PRÉCAUTION	Ce symbole indique un état ou des opérations qui pourraient entraîner des blessures personnelles ou des dégâts matériels au contrôleur ou à d'autres biens.

## Précautions particulières

### AVERTISSEMENT

- Toujours demander à votre revendeur ou à un technicien qualifié de procéder à l'installation.
  - Toute installation défectueuse est susceptible de provoquer un choc électrique, un incendie, etc.
- Veiller à installer le contrôleur dans un endroit suffisamment robuste pour en supporter le poids.
  - Si l'endroit n'est pas assez résistant, le contrôleur risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Vérifier si le contrôleur est branché à une alimentation calibrée.
  - Sinon, il pourrait provoquer un incendie ou être endommagé.
- Ne jamais retirer le couvercle pendant le fonctionnement de l'appareil.
  - Vous risquez des brûlures graves ou des blessures personnelles si vous touchez les éléments sous tension du contrôleur.
- Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'anomalie.
  - En cas d'anomalie (odeurs de brûlé, etc.), arrêter le fonctionnement, couper l'interrupteur d'alimentation et consulter immédiatement votre revendeur ou un représentant du service technique. La poursuite des opérations dans des conditions anormales peut provoquer une panne, un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Ne jamais déplacer et réinstaller le contrôleur personnellement.
  - Toute installation défectueuse est susceptible de provoquer un choc électrique, un incendie, etc. Demander à votre revendeur ou à un représentant du service technique de venir réinstaller le contrôleur.
- Contacter votre revendeur si le contrôleur ne doit plus être utilisé et s'il doit être mis aux rebuts.
- Ne jamais modifier ou réparer le contrôleur personnellement.
  - Toute modification ou réparation défectueuse peut provoquer un risque d'électrocution ou d'incendie. Pour toute intervention technique, s'adresser à votre revendeur.
- Arrêter immédiatement le fonctionnement et avertir le revendeur en cas d'affichage d'un code d'erreur ou en cas d'anomalie.
  - Le fonctionnement du contrôleur dans de telles circonstances risquerait de provoquer un incendie ou des dégâts.

### PRÉCAUTION

- Ne jamais installer le contrôleur dans des endroits exposés à des fuites de gaz inflammables.
  - Les gaz inflammables accumulés autour du contrôleur pourraient en effet provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne jamais laver le contrôleur à l'eau.
  - Vous pourriez provoquer un risque d'électrocution ou une panne.
- Ne jamais utiliser les touches de commande avec les mains mouillées.
  - Vous pourriez provoquer un risque d'électrocution ou une panne.
- Ne jamais utiliser le contrôleur à d'autres fins que celles indiquées.
  - Le contrôleur a uniquement été conçu pour une utilisation avec le système de contrôle de climatiseurs pour bâtiments de MITSUBISHI ELECTRIC. Ne jamais l'utiliser à d'autres fins, comme le contrôle d'autres modèles de climatiseurs, sous peine de provoquer des pannes.
- Ne jamais pulvériser d'insecticides ou d'autres produits inflammables.
  - Ne jamais placer de produits à pulvériser inflammables à proximité de la télécommande ni la pulvériser directement. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne jamais utiliser la télécommande dans des environnements inadéquats.
  - L'utilisation de la télécommande dans des endroits exposés à des éclaboussures d'huile (notamment de l'huile pour machines), de la vapeur ou des gaz sulfuriques peut affecter considérablement ses capacités de fonctionnement ou endommager les organes internes.
- Ne jamais appuyer sur les touches de commande avec un objet pointu.
  - Vous pourriez provoquer un risque d'électrocution ou une panne de la télécommande.
- Toujours respecter la plage de températures spécifiée.
  - Utiliser le contrôleur au sein de la plage de températures d'exploitation spécifiée. L'utilisation de l'appareil en dehors de cette plage de températures pourrait être la cause de pannes graves. Consulter la plage de températures d'exploitation conseillée dans le manuel d'utilisation.
- Ne jamais tirer sur la ligne de transmission ni l'enrouler.
  - Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Ne jamais démonter l'appareil.
  - Le contact avec les circuits internes est dangereux et pourrait provoquer un risque d'incendie ou une panne.
- Ne jamais essuyer le contrôleur avec un chiffon imbibé d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques, etc.
  - Vous risqueriez de décolorer la finition ou de provoquer des pannes. Si l'appareil est sale, prendre un chiffon imprégné d'eau avec un détergent dilué non abrasif pour l'essuyer ; sécher ensuite toute humidité résiduelle avec un chiffon sec.

## 2. Fonctions

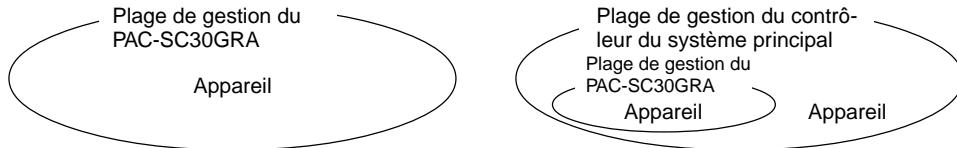
- Cet appareil peut contrôler jusqu'à 16 climatiseurs. Les opérations reprises ci-dessous sont également possibles.

<Liste des fonctions de la télécommande de réseau>

	Elément	Spécifications
Opérations accessible à l'utilisateur	MARCHE/ARRET	Opérations MARCHE/ARRET collectives ou pour chaque groupe.
	Mode de fonctionnement	Commute entre le refroidissement/la déshumidification/la ventilation/le fonctionnement automatique/le chauffage collectif ou pour chaque groupe.
	Vitesse du ventilateur	Commute entre élevé et bas pour l'ensemble ou pour chaque groupe (commute entre les 4 vitesses de ventilation de 1 à 4)
	Réglage de la température	Règle la température collective ou pour chaque groupe. Plage de réglages de température Opérations de refroidissement/déshumidification : 19 °C à 30 °C Opérations de chauffage : 17 °C à 28 °C Opérations automatiques : 19 °C à 28 °C
	Soufflerie horizontale	Démarrer et arrête les opérations de soufflerie horizontale pour l'ensemble des appareils ou pour chaque groupe.
	Sens de la soufflerie/pivotement	Active le ventilateur vertical et le pivotement du ventilateur pour l'ensemble des appareils ou pour chaque groupe.
	Fonctionnement de la ventilation	Commute l'unité de ventilation interverrouillée entre arrêt/élevé/faible pour l'ensemble des appareils ou pour chaque groupe.
	Fonctionnement du minuteur	Commute entre l'activation et la suspension des opérations programmées qui font appel au minuteur (vendu séparément) pour l'ensemble des appareils ou pour chaque groupe.
	Réinitialisation du filtre	Réinitialise le signe du filtre après le nettoyage de celui-ci pour l'ensemble des appareils ou pour chaque groupe.
	Fonctionnement collectif	Tous les indicateurs d'état affichent l'état collectif.
Fonction accessible à l'utilisateur	Fonctionnement pour chaque groupe	
	Mode de fonctionnement	
	Vitesse du ventilateur	
	Réglages de température	
	Soufflerie horizontale	
	Sens de la soufflerie/pivotement	
	Fonctionnement de la ventilation	
	Fonctionnement du minuteur	
	Signe du filtre	
	Interdiction	
Fonctions des réglages initiaux	Anomalie	Affiche l'adresse de l'appareil qui présente une anomalie et le code d'erreur sur l'écran à cristaux liquides.
	Opérations	Réglages de groupe
		Effectue les réglages de groupe pour l'unité (appareil intérieur, télécommande, contrôleur du système secondaire)
Surveillance	Réglages interverrouillés	Effectue les réglages interverrouillés pour les Fresh Master et les autres unités de ventilation.
	Historique des anomalies	Affiche l'historique des dix dernières anomalies.
	Système	Contrôleur du système principal/contrôleur du système secondaire (*1)
		Réglages principaux et secondaires pour le contrôleur du système.
	Adresse de la télécommande de réseau	Réglage de l'adresse pour la télécommande du réseau.

	Elément	Spécifications
Contrôle du système	Appareil intérieur	Maximum 16 (8 groupes maximum)
	Nombre d'appareils intérieurs au sein d'un groupe	De 0 à 16
	Nombre de télécommandes dans un groupe	De 0 à 2
	Nombre de contrôleurs du système dans un groupe	De 0 à 4 (y compris le nombre de télécommandes dans un groupe) De 0 à 3 pour les systèmes possédant une seule télécommande.
	Nombre d'appareils intérieurs interverrouillés avec une unité de ventilation.	De 0 à 16 (certains modèles d'appareils de ventilation fonctionnent uniquement lorsqu'elles sont interverrouillées avec un maximum de 9 appareils)

\*1 Contrôleurs du système principal et contrôleur du système secondaire



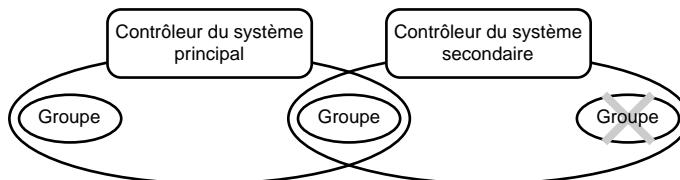
Lors de l'utilisation d'un système qui se compose d'un seul PAC-SC30GRA.

Le PAC-SC30GRA est réglé comme contrôleur du système principal. Dans ce cas, les réglages de groupe s'effectuent à l'aide du PAC-SC30GRA.

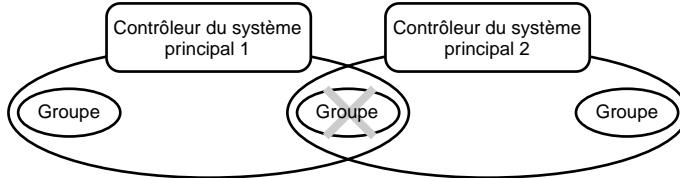
Lors de l'utilisation d'un système dans lequel le PAC-SC30GRA est contrôlé par un autre contrôleur du système. Le PAC-SC30GRA est réglé comme contrôleur du système secondaire. Dans ce cas, les réglages de groupe ne peuvent pas être mis en œuvre par le PAC-SC30GRA.

**REMARQUE :** Il n'est pas possible de régler les paramètres maîtres et esclaves avec plus d'une télécommande de réseau et de contrôler les mêmes groupes. Les groupes repris ci-dessous ne peuvent pas non plus être définis.

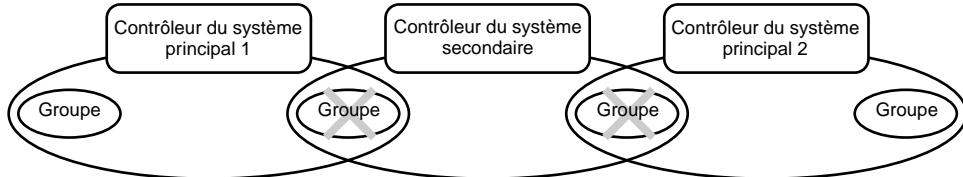
- Un groupe d'appareils qui n'est pas géré par le contrôleur principal mais qui est géré par le contrôleur du système secondaire.



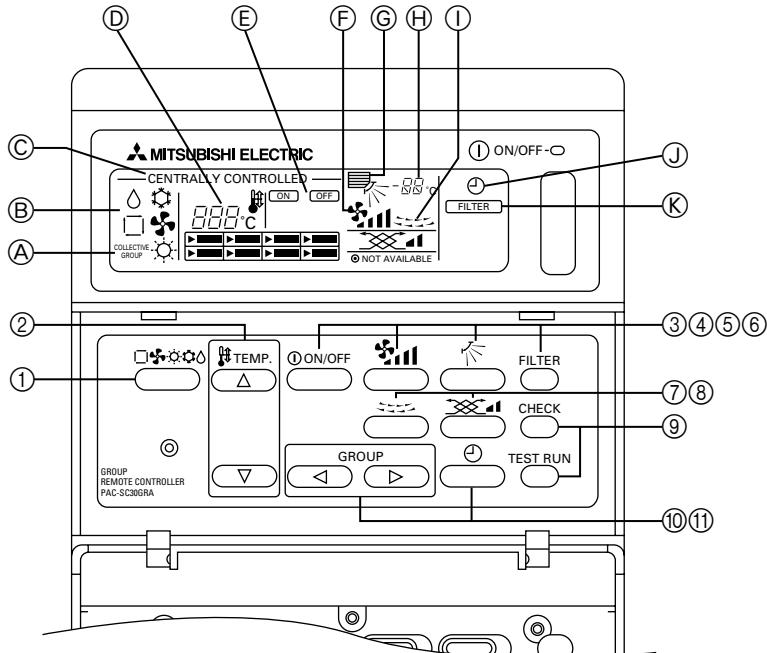
- Un groupe commun est géré par plus de deux contrôleurs principaux.



- Un contrôleur du système secondaire qui dépasse les capacités de gestion de deux ou davantage de contrôleurs du système principal.

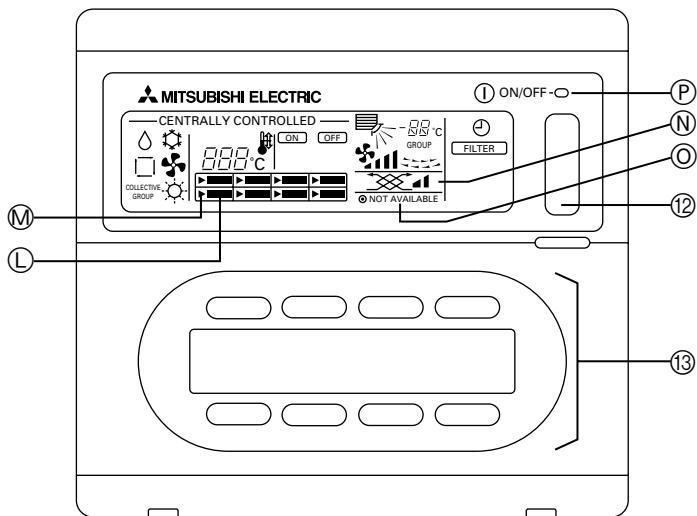


### 3. Noms et fonctions des indicateurs

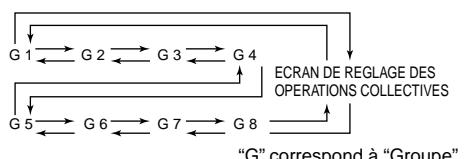


- Ⓐ AFFICHAGE DES REGLAGES COLLECTIFS/DES REGLAGES INDIVIDUELS DU GROUPE :  
L'indication COLLECTIVE s'affiche lors de l'entrée de réglages identiques pour plusieurs groupes.  
GROUP s'affiche lors de l'entrée de réglages variés pour les groupes individuels.
- Ⓑ AFFICHAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT :  
Affiche le mode de fonctionnement sélectionné.
- Ⓒ AFFICHAGE DU CONTROLE CENTRALISE :  
Indique quand le fonctionnement de la télécommande du groupe est empêché par le contrôleur principal.
- Ⓓ AFFICHAGE DU REGLAGE DE TEMPERATURE :  
Affiche le réglage de température actuel.
- Ⓔ AFFICHAGE MARCHE/ARRET POUR LES GROUPES INDIVIDUELS :  
Indique si les opérations du groupe ont été arrêtées en indiquant le repère "►" dans l'affichage de l'état de fonctionnement de chaque groupe individuel.
- Ⓕ AFFICHAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR :  
Affiche la vitesse du ventilateur sélectionnée.
- Ⓖ AFFICHAGE DU SENS DE LA SOUFFLERIE D'AIR :  
Affiche le sens sélectionné pour la soufflerie de l'air.
- Ⓗ AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE DE LA PIECE :  
Indique la température de la pièce du groupe affiché (l'indicateur clignote lorsque la température est en dehors de la plage allant de 8°C à 39°C).
- Ⓘ AFFICHAGE DE LA SOUFFLERIE HORIZONTALE :  
Affiche les opérations de la soufflerie horizontale. Pas d'affichage lorsque les opérations sont arrêtées.

- Ⓛ AFFICHAGE DU FONCTIONNEMENT DU MINUTEUR :  
S'affiche en cas d'installation d'un PROGRAMMATEUR (vendu séparément) et de la programmation du MODE DU MINUTEUR.
- Ⓜ AFFICHAGE DU SIGNE DU FILTRE :  
Clignote lorsque le filtre doit être nettoyé. Dans ce cas, l'AFFICHAGE DE SELECTION DE GROUPE "►" du groupe spécifié clignote également.
- Ⓛ AFFICHAGE DE L'ETAT DE FONCTIONNEMENT PAR GROUPE :  
ALLUME : Activé ETEINT : Arrêté CLIGNOTANT : Anomalie
- Ⓜ AFFICHAGE DE SELECTION DU GROUPE : ►  
Affiche la position du groupe sélectionné. Tous les groupes enregistrés sont affichés sur l'écran de réglage des opérations collectives.
- Ⓝ AFFICHAGE DE LA VENTILATION :  
Affiche la condition de fonctionnement de l'unité de ventilation (en cas d'installation d'une unité de ventilation).
- Ⓞ AFFICHAGE NON DISPONIBLE :  
Clignote avec la fonction correspondante lorsque vous avez appuyé sur un interrupteur de fonction pour un appareil qui n'est pas équipé de cette fonction.
- Ⓟ TEMOIN D'ETAT GENERAL :  
Le témoin indique la condition de fonctionnement de l'appareil.  
Allumé : Fonctionnement de un ou plusieurs groupes.  
Eteint : tous les groupes sont arrêtés.  
Clignotant : Anomalie.



- ① SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT :  
Sert à commuter entre le refroidissement/la déshumidification/la ventilation/le fonctionnement automatique/le chauffage.
- ② SELECTEUR DE REGLEAGE DE LA TEMPERATURE :  
Sert à modifier le réglage de température. Les changements de réglages peuvent se faire par incrémentés d'un degré centigrade.
- ③ INTERRUPEUR MARCHE/ARRET (ON/OFF) :  
Sert à commuter entre l'activation/la désactivation du groupe indiqué à l'écran de sélection de groupe.
- ④ COMMUTATEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR :  
Sert à commuter entre les différentes vitesses de ventilation.
- ⑤ INTERRUPEUR DE REGLEAGE DU SENS DE LA SOUFFLERIE :  
Sert à régler le sens vertical de la soufflerie.
- ⑥ INTERRUPEUR DE REINITIALISATION DU SIGNE DU FILTRE :  
Sert à réinitialiser le signe du filtre.
- ⑦ INTERRUPEUR DE SOUFFLERIE HORIZONTALE :  
Sert à commuter entre la mise en marche/l'arrêt de la soufflerie horizontale.
- ⑧ INTERRUPEUR DE REGLEAGE DE LA VENTILATION :  
Sert à changer les réglages de fonctionnement de l'appareil de ventilation, le cas échéant. Les modifications possibles dans les réglages de fonctionnement de l'appareil de ventilation comprennent l'arrêt/la mise en marche (à faible vitesse) ou le fonctionnement (à vitesse élevée). Il est possible de faire fonctionner uniquement les appareils de ventilation en appuyant sur cet interrupteur lorsque les climatiseurs sont arrêtés.
- ⑨ INTERRUPEUR DE VERIFICATION/DESSAI DE FONCTIONNEMENT :  
Ne doit être utilisé que pendant les vérifications et l'essai de fonctionnement. Ne jamais utiliser cet interrupteur pendant le fonctionnement normal de l'appareil.
- ⑩ SELECTEUR DE GROUPE :  
Sert à rappeler un groupe et les écrans de réglage des opérations collectives pour effectuer les réglages correspondants.
- ⑪ SELECTEUR DU MINUTEUR EXTERNE :  
Permet de sélectionner le MODE DU MINUTEUR en cas d'installation d'un PROGRAMMATEUR (vendu séparément).
- ⑫ INTERRUPEUR MARCHE/ARRET COLLECTIF :  
Permet de faire fonctionner et d'arrêter les climatiseurs de tous les groupes en même temps. Tous les groupes se mettront à fonctionner si les opérations de tous les groupes sont arrêtées. Les opérations de tous les groupes sont arrêtées lorsqu'un ou plusieurs groupes fonctionnent.
- ⑬ INTERRUPEUR MARCHE/ARRET PAR GROUPE :  
Permet les opérations de mise en marche/arrêt pour chaque groupe.

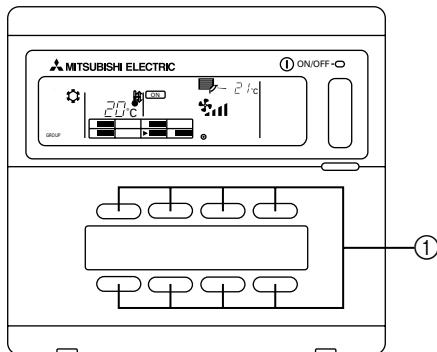


- "G" correspond à "Groupe".
- ⑪ SELECTEUR DU MINUTEUR EXTERNE :  
Permet de sélectionner le MODE DU MINUTEUR en cas d'installation d'un PROGRAMMATEUR (vendu séparément).
- ⑫ INTERRUPEUR MARCHE/ARRET COLLECTIF :  
Permet de faire fonctionner et d'arrêter les climatiseurs de tous les groupes en même temps. Tous les groupes se mettront à fonctionner si les opérations de tous les groupes sont arrêtées. Les opérations de tous les groupes sont arrêtées lorsqu'un ou plusieurs groupes fonctionnent.
- ⑬ INTERRUPEUR MARCHE/ARRET PAR GROUPE :  
Permet les opérations de mise en marche/arrêt pour chaque groupe.

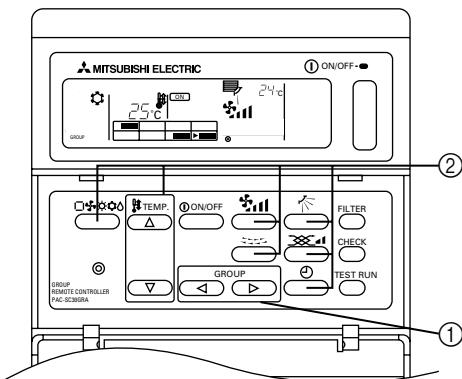
## 4. Opérations

### 4-1. Réglages des opérations par groupe

(1) Lorsque le couvercle est fermé :



(2) Lorsque le couvercle est ouvert :

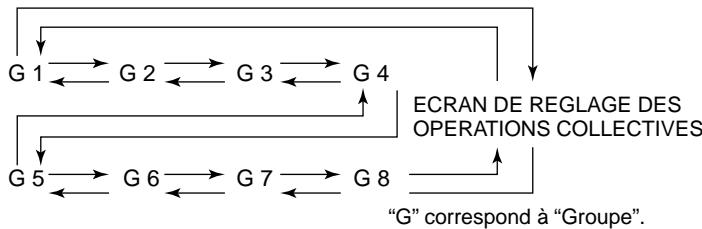


(1) Lorsque le couvercle est fermé :

- ① Les opérations de mise en marche/arrêt pour chaque groupe de climatiseurs peuvent être contrôlées à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) de chaque groupe.

(2) Lorsque le couvercle est ouvert :

- ① Utiliser le sélecteur GROUP pour rappeler le groupe à régler. (AFFICHAGE DE SELECTION DE GROUPE : La position du repère "►" change. Les groupes de climatiseurs qui n'ont pas été enregistrés seront sautés.)

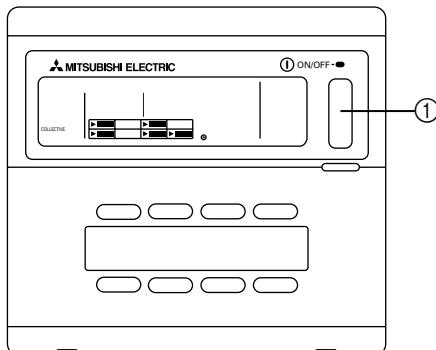


② Vérification des éléments à régler

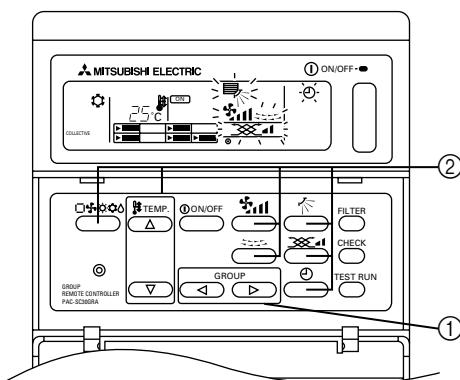
- Si le groupe sélectionné ne fonctionne pas, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF pour le mettre en marche.
- Appuyer sur l'interrupteur à régler (MODE DE FONCTIONNEMENT, REGLAGE DE LA TEMPERATURE, VITESSE DU VENTILATEUR, REGLAGE DU SENS DE LA SOUFFLERIE, SOUFFLERIE HORIZONTALE, REGLAGE DE LA VENTILATION et REGLAGES DU MINUTEUR EXTERNE).  
(Pour plus d'informations concernant le réglage de chaque fonction, voir le point 4-3.)
- Si le groupe enregistré contient des climatiseurs qui ne sont pas équipés de réglages de VITESSE DU VENTILATEUR, REGLAGE DU SENS DE LA SOUFFLERIE, SOUFFLERIE HORIZONTALE, REGLAGE DE LA VENTILATION et REGLAGES DU MINUTEUR EXTERNE, le message "NOT AVAILABLE" (non disponible) clignote pour indiquer que l'appareil ne possède pas ce réglage.

## 4-2. Réglage des opérations collectives

(1) Lorsque le couvercle est fermé :



(2) Lorsque le couvercle est ouvert :

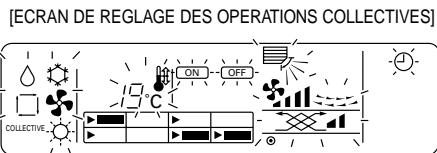
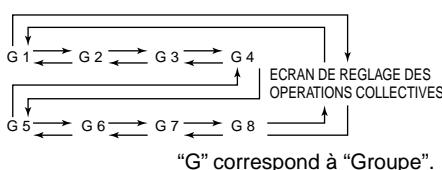


(1) Lorsque le couvercle est fermé :

- ① Les opérations de mise en marche/arrêt pour tous les groupes de climatiseurs peuvent être contrôlées à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRET (ON/OFF) collectif. (Cette fonction collective est également disponible lorsque le PANNEAU SUPERIEUR est ouvert).

(2) Lorsque le couvercle est ouvert :

- ① Rappeler l'ECRAN DE REGLAGE DES OPERATIONS COLLECTIVES à l'aide du sélecteur GROUP (tous les indicateurs de cet écran clignotent).



② Vérification des éléments à régler

- Appuyer sur l'interrupteur à régler (MODE DE FONCTIONNEMENT, REGLAGE DE LA TEMPERATURE, VITESSE DU VENTILATEUR, REGLAGE DU SENS DE LA SOUFFLERIE, SOUFFLERIE HORIZONTALE, REGLAGE DE LA VENTILATION et REGLAGES DU MINUTEUR EXTERNE).  
(Pour plus d'informations concernant le réglage de chaque fonction, voir le point 4-3.)
- Les indicateurs arrêtent de clignoter mais ils restent allumés à mesure que les réglages sont entrés pour tous les groupes.
- Si vous ne voulez pas ajuster un réglage précis pour tous les groupes, laissez-le tel quel (de sorte qu'il continue à clignoter). Le réglage utilisé précédemment restera valable.

#### 4-3. Réglage de chaque fonction

La section suivante décrit le fonctionnement des commutateurs pour le MODE DE FONCTIONNEMENT, REGLAGE DE LA TEMPERATURE, VITESSE DU VENTILATEUR, REGLAGE DU SENS DE LA SOUFFLERIE, SOUFFLERIE HORIZONTALE, REGLAGE DE LA VENTILATION et les REGLAGES DU MINUTEUR EXTERNE.

Si votre climatiseur n'est pas équipé des fonctions de VITESSE DU VENTILATEUR, REGLAGE DU SENS DE LA SOUFFLERIE, SOUFFLERIE HORIZONTALE, REGLAGE DE LA VENTILATION et de REGLAGE DU MINUTEUR EXTERNE ou d'un PROGRAMMATEUR (vendu séparément), l'indicateur "NOT AVAILABLE" (non disponible) clignotera lors de l'activation de l'un de ces commutateurs et l'appareil n'effectuera pas l'opération.

L'indication "NOT AVAILABLE" ne s'affiche cependant pas sur l'ECRAN DE REGLAGE DES OPERATIONS COLLECTIVES.

Si l'indication "CENTRALLY CONTROLLED" (contrôle centralisé) clignote lorsqu'un des commutateurs est sollicité, le message signifie que l'opération est empêchée par le contrôleur principal.

Tous les éléments clignotants à l'ECRAN DE REGLAGE DES OPERATIONS COLLECTIVES peuvent être ajustés. Après leur réglage, ils s'arrêtent de clignoter mais restent allumés et les ajustements sont alors appliqués à tous les groupes.

##### (1) Mode de fonctionnement

① Appuyer sur le sélecteur de mode de fonctionnement .

- Le mode de fonctionnement commutera entre le refroidissement COOL → la déshumidification DRY → la ventilation FAN → <le mode automatique > → <le chauffage HEAT > chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur de mode de fonctionnement .

Les modes de fonctionnement indiqués entre signes supérieur et inférieur (< >) ne s'affichent pas si les appareils intérieurs enregistrés dans les différents groupes ne sont pas équipés de ces fonctions.

##### (2) Réglage de la température

① Appuyer sur le sélecteur de réglage de la température ou .

- Le réglage de la température changera d'1°C chaque fois que vous appuyez sur un des sélecteurs de réglage de température ou .

Le réglage changera par pas de 1°C de manière continue si vous maintenez un de ces sélecteurs enfoncé.

- La température de la pièce peut être réglée dans les plages suivantes :

Opérations de refroidissement/déshumidification : de 19°C à 30°C

Opérations de chauffage : de 17°C à 28°C

Opérations automatiques : de 19°C à 28°C

- Il n'est pas possible de régler la température de la pièce pour les opérations concernant le ventilateur.

- Bien que la plage des températures puisse être réglée entre 19 et 30°C quel que soit le mode de fonctionnement à l'écran de réglage des opérations collectives, le réglage de température réel sera basé sur le mode de fonctionnement de chaque groupe.

##### (3) Réglage de la vitesse de ventilation

① Appuyer sur le sélecteur de vitesse de ventilation

- Les réglages de vitesse de ventilation diffèrent en fonction du type d'appareil intérieur.

Vitesse du ventilateur	Affichage de la télécommande			
	Faible	Moyenne 2	Moyenne 1	Elevée
Sélecteur à 2 vitesses				
Sélecteur à 4 vitesses				

La vitesse du ventilateur change chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur.

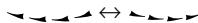
#### (4) Soufflerie horizontale

- ① Appuyer sur le sélecteur de soufflerie horizontale .
- La soufflerie horizontale s'active ou s'arrête chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur de soufflerie horizontale .

Exemple d'affichage

<Lorsque la soufflerie horizontale fonctionne>

<Lorsque la soufflerie horizontale ne fonctionne pas>



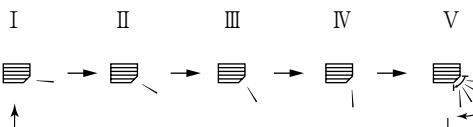
Affichage interchangeable

Pas d'affichage

#### (5) Sens de la soufflerie de l'air

- ① Appuyer sur le sélecteur de sens de la soufflerie de l'air .

- Le sens du ventilateur change chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur de sens du flux d'air .



- Seules les indications I à IV s'afficheront, et non la V, si l'appareil intérieur n'est pas équipé de la fonction de pivotement.

#### (6) Réglage de la ventilation

- ① Appuyer sur le commutateur de réglage de la ventilation .
- L'appareil de ventilation se met en marche chaque fois que vous appuyez sur le commutateur de réglage de la ventilation .

Désactivée → Faible → Forte

[Exemple d'affichage]

<Faible ventilation>



<Forte ventilation>



- Lorsque les opérations interverrouillées entre l'appareil intérieur et l'unité de ventilation ont été définies, les mêmes opérations peuvent être répétées en appuyant simplement sur l'interrupteur ① ON/OFF.
- L'interrupteur de réglage de ventilation  est opérationnel même lorsque le climatiseur ne fonctionne pas ; dans ce cas, il sert uniquement à activer l'unité de ventilation (sans devoir toucher à l'interrupteur ① ON/OFF).

#### (7) Minuteur externe

- ① Appuyer sur le commutateur de minuteur externe .
- Le minuteur externe s'active ou se désactive à chaque pression du commutateur. L'indication  s'éclaire lorsque le minuteur externe est activé et les opérations de mise en marche/arrêt seront réalisées conformément aux réglages du PROGRAMMATEUR (vendu séparément).

## 5. Réinitialisation du signe du filtre

- L'indication **FILTER** clignote pour signaler que le filtre doit être nettoyé. Le groupe dont le filtre doit être nettoyé clignote en même temps à l'écran de sélection des groupes.

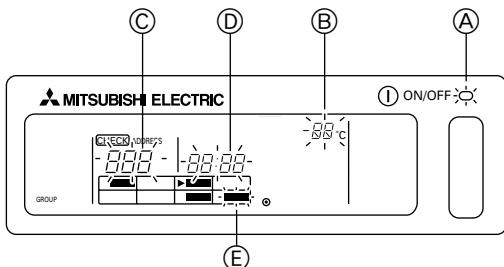
### (1) Réinitialisation du signe du filtre

- Sélectionner le groupe approprié dont le filtre doit être réinitialisé à l'aide du sélecteur GROUP. Pour réinitialiser le signe du filtre pour tous les groupes, rappeler l'ECRAN DE REGLAGE DES OPERATIONS COLLECTIVES (l'écran sur lequel tous les indicateurs clignotent).

- Appuyer deux fois sur le commutateur de réinitialisation du signe du FILTRE. L'affichage **FILTER** s'arrête de clignoter et reste allumé, le repère "►" de l'AFFICHAGE DE SELECTION DES GROUPES apparaît et le signe de filtre est réinitialisé.

## 6. En cas d'anomalie

- Les indications suivantes s'affichent en cas d'anomalie.
- Lorsque vous avez vérifié l'adresse de l'appareil sur lequel une anomalie s'est produite et le code d'erreur, appeler votre revendeur ou le service technique.



- Le témoin d'état général clignote.
  - Le type d'appareil sur lequel une erreur s'est produite clignote.
  - Le numéro de l'adresse de l'appareil souffrant d'une anomalie clignote.
  - Le code d'erreur clignote (code de 4 caractères).
  - La zone du bloc de l'affichage de fonctionnement du groupe enregistré dans lequel se trouve l'appareil présentant une anomalie clignote.
- Annulation de l'erreur: Utiliser la méthode ① ou ② pour annuler l'erreur.
    - Appuyer sur l'interrupteur collectif ON/OFF.  
Les opérations de tous les groupes sont arrêtées.
    - Ouvrir la porte de la zone de fonctionnement, rappeler le groupe où l'anomalie s'est produite puis appuyer sur l'interrupteur ①ON/OFF.  
Seules les opérations du groupe dans lequel l'anomalie s'est produite sont arrêtées.

## 7. Réglages initiaux

### 7-1. Réglage du contrôleur principal

Les réglages initiaux doivent être programmés. Ils comprennent les réglages suivants :

#### 7-1-1. Réglages des groupes

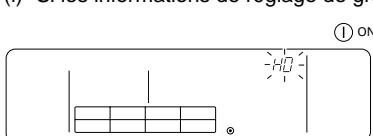
#### 7-1-2. Réglage interverrouillé

#### 7-1-3. Annulation du mode des réglages initiaux

#### 7-1-4. Annulation collective

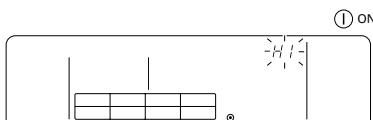
Afin de pouvoir effectuer toutes ces opérations, vous devez tout d'abord afficher les réglages initiaux à l'écran de la télécommande.

- ① Les informations suivantes s'affichent lorsque la télécommande est sous tension.

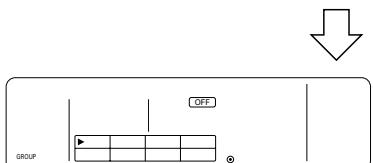


(i) Si les informations de réglage de groupe n'ont pas été enregistrées :  
[H0] dans la zone d'affichage de la température de la pièce et le témoin d'état général clignotent.

- (ii) Les indications suivantes s'affichent lorsque des réglages de groupe ont déjà été programmés.



[H1] clignote dans la zone d'affichage de la température de la pièce pendant les communications de mise en marche du système.

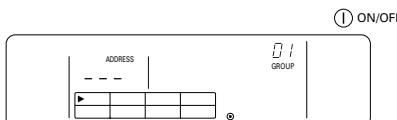


L'écran de fonctionnement utilisateur s'affiche lorsque les communications de mise en marche sont terminées.

- ② Afficher l'écran du mode de réglages initiaux.

Lorsque ① (i) [H0] clignote à l'écran de la télécommande ou lorsque l'écran de fonctionnement utilisateur ① (ii) est affiché, appuyer simultanément sur les commutateurs de réinitialisation du signe du FILTRE et de soufflerie horizontale pendant au moins deux secondes. Toujours réaliser cette opération après avoir éteint tous les climatiseurs de tout le groupe à l'aide de l'interrupteur ON/OFF collectif de l'écran des opérations utilisateurs ① (ii).

Noter également que les commutateurs ne sont pas opérationnels si l'affichage  $\oplus$  est éclairé. Dans ce cas, appuyer sur le sélecteur du minuteur externe  $\ominus$  et effectuer les opérations normalement après la disparition du signe  $\oplus$ .



Ecran du mode de réglages initiaux

Réaliser les opérations 7-1-1 à 7-1-4 lorsque vous êtes parvenu à l'état indiqué ci-dessus.

## 7-1-1. Réglages des groupes

Enregistrer les appareils intérieurs dans chaque groupe.

Enregistrer la télécommande et le contrôleur du système secondaire de la même manière.

① Sélectionner le groupe.

↓  
Sélectionner le groupe dans lequel vous souhaitez enregistrer un appareil.

② Sélectionner l'appareil

↓  
Sélectionner l'appareil à enregistrer dans le groupe sélectionné au point ①.

③ Pour enregistrer des appareils dans des groupes

④ Pour effacer des appareils des groupes

⑤ Pour confirmer les appareils enregistrés

↓

Se reporter aux sections 7-1-2 ou 7-1-3.

**REMARQUE :** La plage disponible pour les réglages de numéros d'adresses pour la télécommande se situe entre 201 et 250. Les allocations de groupe pour les huit groupes ont automatiquement reçu un numéro de groupe. (Le groupe contrôlé se situe entre l'adresse de la télécommande de réseau moins 200 et l'adresse de la télécommande de réseau moins 200+7.)

Exemple : Lorsque l'adresse de la télécommande de réseau est 201, elle contrôle les groupes entre 1 et 8. Lorsque l'adresse de la télécommande de réseau est 209, elle contrôle les groupes entre 9 et 16.

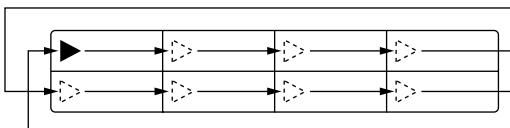
Adresse du PAC-SC30GRA	Numéros des groupes qu'il contrôle
201	1 à 8
209	9 à 16

① Sélectionner le groupe

- (1) Le curseur situé dans la zone d'affichage des groupes se déplace selon le cycle suivant chaque fois que vous appuyez sur la touche du sélecteur GROUP. Il se déplace dans le sens opposé lorsque vous appuyez sur .

Exemple : Lorsque l'adresse de la télécommande de réseau est 201.

Mouvement du curseur



1	2	3	4
5	6	7	8

Zone d'affichage des groupes: allocation des numéros de groupes

Zone d'affichage de la température de la pièce (numéro du groupe affiché pendant deux secondes).

“01” → “02” → “03” → · · · → “08”

- L'affichage du groupe contrôlé change en fonction du réglage de numéro d'adresse.

- (2) Lorsque vous avez sélectionné le groupe, l'appareil possédant le plus petit numéro d'adresse s'affiche si des appareils ont été enregistrés dans ce groupe. Le modèle de l'appareil s'affiche également après deux secondes.

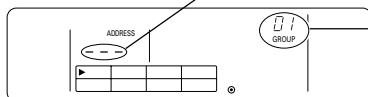
Détails des données affichées :

Zone d'affichage du réglage de température : numéro d'adresse

Zone d'affichage de la température de la pièce : Modèle d'appareil

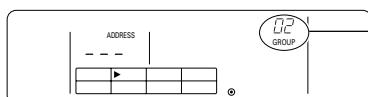
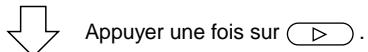
Exemple : Lorsque les groupes 1 et 2 ne sont pas enregistrés et qu'un appareil intérieur, dont l'adresse est 005, est enregistré dans le groupe 3.

Zone d'affichage du réglage de température : [— —] s'affiche si aucune donnée n'a été enregistrée.



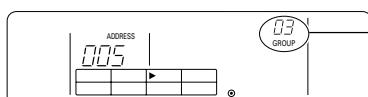
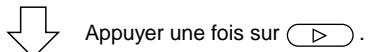
Le numéro de groupe correspondant s'affiche et [— —] s'affiche deux secondes plus tard si rien n'a été enregistré.

Affichage du groupe 1



[— —] s'affiche deux secondes plus tard si aucune donnée n'a été enregistrée.

Sélection du groupe 2



[ / ] ou tout autre modèle d'appareil s'affiche après deux secondes.

Sélection du groupe 3.

L'appareil intérieur 005 est enregistré.

## ② Sélectionner l'appareil

### (1) Sélectionner l'appareil à enregistrer dans le groupe choisi au point ①.

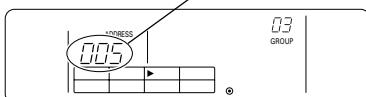
- Les numéros d'adresse changent dans l'ordre indiqué ci-dessous au sein de la zone de réglage de la température chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur de réglage de température (Δ).

"**001**" → "**002**" → "**003**" → ··· ··· → "**250**"

Appareil intérieur : 001 à 050  
Télécommande : 101 à 200  
Contrôleur du système : 201 à 250

- Les numéros d'adresses changent dans le sens opposé lorsqu'on appuie sur le sélecteur (▽).

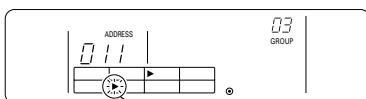
Zone d'affichage du réglage de la température : Numéro d'adresse affiché



### (2) Sélection des appareils enregistrés

- L'affichage suivant apparaît lorsque l'appareil est enregistré dans un des huit groupes contrôlés par cet équipement.

Exemple : Lorsque l'appareil 011 est rappelé avec le groupe 3



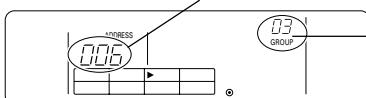
Le curseur clignote pour indiquer que, dans ce cas, l'appareil est enregistré dans le groupe 6.

## ③ Pour enregistrer des appareils dans des groupes

### (1) Enregistrer les appareils sélectionnés dans des groupes

- Appuyer sur le commutateur TEST RUN (essai de fonctionnement) lorsque le numéro de groupe et l'adresse de l'appareil sélectionné aux points ① et ② supra sont affichés.
- Cette opération termine la procédure d'enregistrement.
- L'indication [ **IL** ] ou le modèle d'appareil s'affichent si l'enregistrement s'est effectué normalement.  
[ **BB** ] clignote à côté du modèle d'appareil si l'enregistrement n'a pas eu lieu normalement.

Affiche le numéro d'adresse à enregistrer



L'indication [ **IL** ] ou le modèle d'appareil s'affichent si l'enregistrement s'est effectué normalement

Ecran de fin d'enregistrement. L'appareil intérieur répondant au numéro d'adresse 006 est enregistré dans le groupe 3.

### (2) Enregistrement d'autres appareils

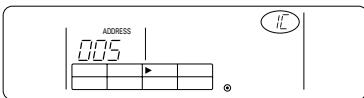
- L'adresse suivante s'affiche lorsque le sélecteur de réglage de température (Δ) est sollicité après la fin de l'enregistrement. Répéter les procédures ② et ③ pour continuer l'enregistrement.

**REMARQUE :** L'enregistrement est nécessaire non seulement pour les appareils intérieurs mais également pour programmer la télécommande et le contrôleur du système secondaire. L'enregistrement de plusieurs groupes est uniquement possible à l'adresse du contrôleur du système.

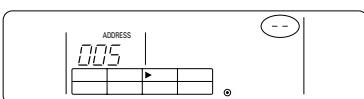
Chaque contrôleur	Appareil intérieur :	IC
	Télécommande :	RC
	Contrôleur du système :	SC

#### ④ Pour effacer des appareils d'un groupe

- (1) Mener à bien la procédure expliquée aux points ① et ② pour rappeler le numéro d'adresse de l'appareil à effacer.
- L'appareil enregistré dans le groupe sera supprimé si vous appuyez deux fois sur le sélecteur de vitesse de ventilation  à ce stade.



Appuyez deux fois sur le sélecteur de vitesse de ventilation .



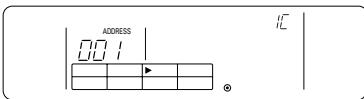
L'affichage de modèle d'appareil disparaît et est remplacé par [—] lorsque la procédure a eu lieu normalement.

#### ⑤ Pour vérifier les appareils enregistrés

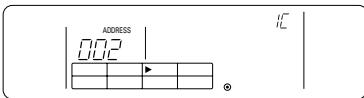
Il est possible de vérifier les numéros d'adresses de tous les appareils enregistrés dans des groupes.

- (1) Effectuer la procédure expliquée au point ① et sélectionner le groupe dans lequel vous souhaitez effectuer la recherche.
- (2) Appuyer sur l'interrupteur ① ON/OFF pour afficher les numéros des adresses des appareils enregistrés dans l'ordre à partir du plus petit numéro.

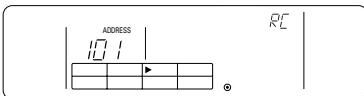
Exemple :



Appuyer sur l'interrupteur ① ON/OFF.



Appuyer sur l'interrupteur ① ON/OFF.



Appuyer sur l'interrupteur ① ON/OFF.

- (3) [— — —] s'affiche si aucun appareil n'est enregistré.

## 7-1-2. Réglage interverrouillé

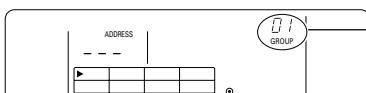
- Programme chaque groupe pour des opérations interverrouillées par le biais de l'unité interverrouillée.
- Effectuer les réglages pour l'unité interverrouillée lorsque les groupes ont été définis. L'unité interverrouillée ne peut pas être réglée pour des groupes dans lesquels aucun appareil n'a été enregistré.

- ① Rappeler l'écran de réglage de l'unité interverrouillée  
↓  
② Sélectionner le numéro du groupe  
| Sélectionner le groupe pour lequel l'appareil interverrouillé doit être enregistré de la même manière que pour le rappel et l'effacement.  
↓  
③ Rappeler l'unité enregistrée  
↓  
④ Sélectionner le numéro d'adresse de l'unité interverrouillée  
↓  
⑤ Pour enregistrer des unités interverrouillées  
⑥ Pour effacer des unités interverrouillées  
⑦ Pour vérifier les unités interverrouillées  
↓  
Se reporter au point 7-1-1 ou 7-1-3.

### ① Rappeler l'écran de réglage des unités interverrouillées

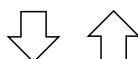
- (1) Passer de l'écran de sélection de groupe affiché au point 7-1-1 ① à l'écran de réglage des unités interverrouillées.

Appuyer sur le sélecteur de mode de fonctionnement □▢▢▢▢▢.

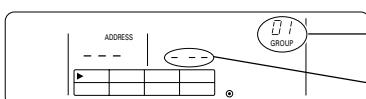


[—] s'affiche après deux secondes

Ecran du mode de réglages initiaux



L'affichage commute entre l'écran du mode des réglages initiaux et l'écran de réglage des unités interverrouillées chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur de mode de fonctionnement □▢▢▢▢▢.



[—] s'affiche après deux secondes

Ecran de réglage des unités interverrouillées

Zone d'affichage pour le numéro d'adresse de l'unité interverrouillée

### ② Sélectionner le numéro de groupe

- (1) Rappeler le numéro de groupe

- Rappeler le numéro du groupe dans lequel l'unité interverrouillée doit être enregistrée. Mener à bien la même procédure que celle expliquée au point 7-1-1. ① Sélection du groupe.
- Sélectionner le groupe à l'aide des touches  ou  du sélecteur GROUP.

- (2) Après sa sélection, le numéro de groupe choisi apparaîtra dans la zone d'affichage de la température de la pièce.

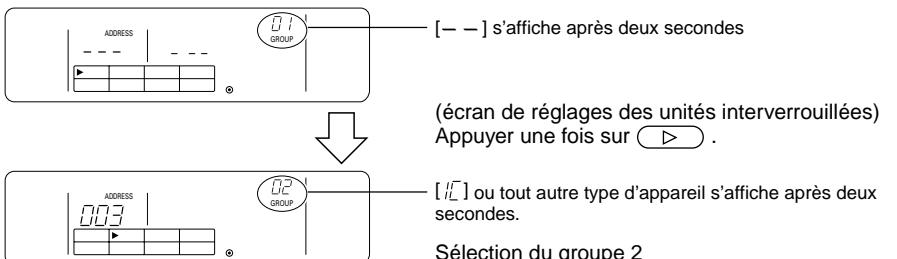
- (3) Lorsque le groupe est sélectionné, l'appareil répondant au plus petit numéro d'adresse s'affichera si des appareils ont été enregistrés dans ce groupe précis.

Détails affichés :

Zone d'affichage du réglage de température : Numéro d'adresse affiché

Zone d'affichage de la température de la pièce : Type d'appareil

Exemple : Lorsque aucun appareil n'est enregistré dans le groupe 1 et qu'un appareil intérieur répondant à l'adresse 003 est enregistré dans le groupe 2.



### ③ Rappeler l'unité enregistrée

Appuyer sur l'interrupteur ①ON/OFF pour rappeler le numéro d'adresse de l'appareil intérieur pour lequel l'unité interverrouillée doit être enregistrée.

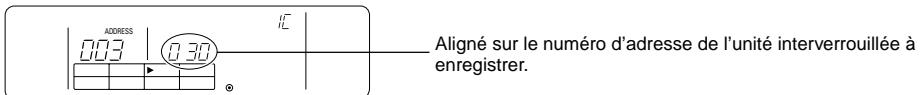
### ④ Sélectionner le numéro d'adresse de l'unité interverrouillée

Rappeler le numéro d'adresse de l'unité interverrouillée à enregistrer dans la sélection d'appareil intérieur effectuée au point ③.

- Appuyer sur l'interrupteur de réglage du sens de la soufflerie d'air lorsque l'appareil intérieur sélectionné au point ③ est affiché.
- Les numéros d'adresse des unités interverrouillées affichées changeront dans l'ordre suivant chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur.

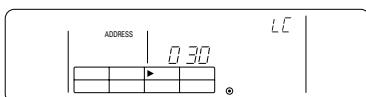
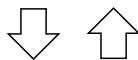
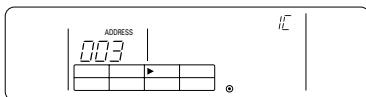
"001" → "002" → ··· ··· → "050"

- Appuyer sur le sélecteur de minuteur externe ④ pour faire changer l'affichage dans le sens inverse.



## ⑤ Pour enregistrer les unités interverrouillées

- (1) Appuyer sur le commutateur TEST RUN (essai de fonctionnement) lorsque les détails expliqués au point ④ supra sont affichés pour enregistrer l'unité interverrouillée dans le groupe.
- L'écran suivant s'affiche si l'enregistrement s'est effectué normalement.



Le contenu de l'affichage alternera entre les informations concernant le numéro d'adresse de l'appareil intérieur et celles concernant le numéro d'adresse de l'unité interverrouillée.

[ ] clignote à côté du type d'appareil si l'enregistrement ne s'est pas effectué normalement.

### (2) Enregistrement d'autres unités

- Sélectionner d'autres groupes à l'aide des touches ou du sélecteur GROUP.
- A l'aide du sélecteur de mode de fonctionnement , sélectionner l'appareil intérieur dans lequel l'équipement interverrouillé doit être enregistré.
- Sélectionner l'autre unité interverrouillée à l'aide du sélecteur de sens de la soufflerie et du sélecteur du minuteur externe .

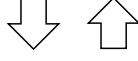
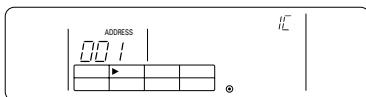
En exécutant la procédure détaillée ci-dessus, l'écran de sélection du numéro d'adresse de l'unité interverrouillée indiqué au point ④ s'affiche pour permettre l'installation d'autres unités interverrouillées.

Les plages de réglages pour les numéros d'adresses et pour les attributs des unités interverrouillées sont : 001 à 050, LC ou FU.

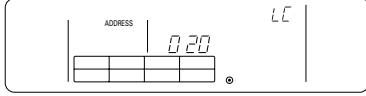
## ⑥ Pour supprimer les unités interverrouillées

Effacer les réglages d'interverrouillage pour les appareils intérieurs et l'unité interverrouillée.

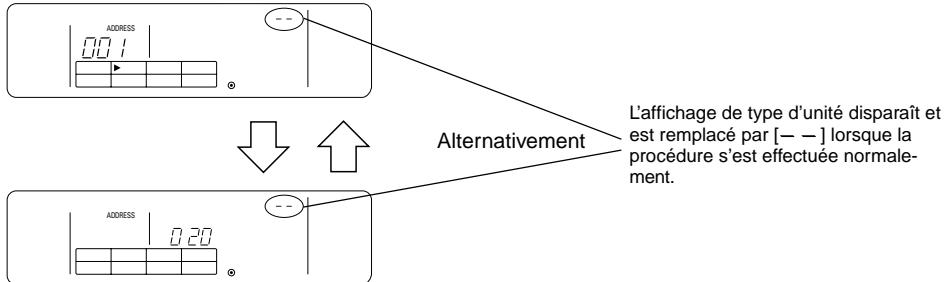
- (1) Afficher l'écran suivant l'installation d'unités interverrouillées ou l'écran de rappel de l'unité interverrouillée.



Alternativement



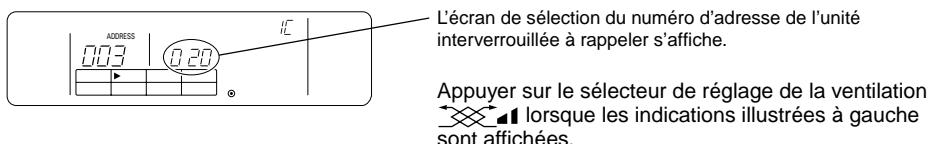
- (2) Le réglage d'unité interverrouillée est effacé si vous appuyez deux fois sur le sélecteur de vitesse du ventilateur  à ce stade.



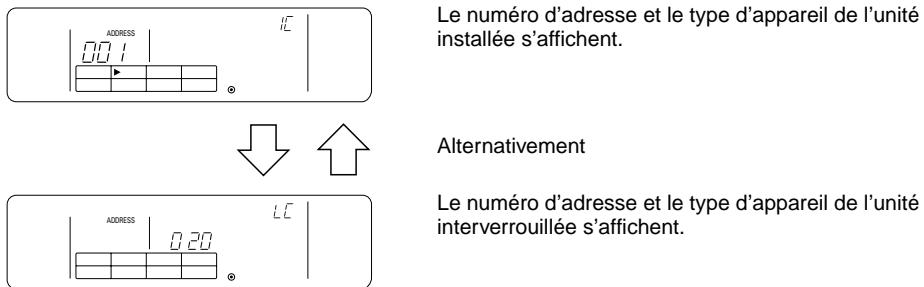
## ⑦ Pour vérifier les unités interverrouillées

Il est possible de vérifier sur quel appareil intérieur l'unité interverrouillée est enregistrée grâce à la procédure de rappel.

- (1) Le numéro d'adresse correspondant à l'unité interverrouillée assignée aux réglages que vous souhaitez vérifier s'affiche lorsque vous exécutez la même opération que celle expliquée au point ④.
- Sélectionner l'unité interverrouillée à l'aide du sélecteur de sens de la soufflerie  et du sélecteur du minuteur externe .



- (2) Lorsqu'un réglage d'unité interverrouillée existe



- Appuyer sur le sélecteur de réglage de ventilation  lorsque les informations détaillées ci-dessus sont affichées pour vérifier chacun des autres appareils reliés à l'unité interverrouillée.

Exemple : Lorsque l'unité interverrouillée 020 est interverrouillée entre les appareils suivants :

Appareil intérieur : 001 (groupe 1)  
002 (groupe 2)

Le contenu des éléments rappelés s'affichera comme suit :

Appuyer sur le sélecteur de réglage de ventilation .

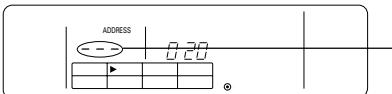
→ Adresse de l'appareil intérieur 001 et type de l'appareil                          ← Adresse de l'unité interverrouillée 020 et type de l'unité

↓ Appuyer sur le sélecteur de réglage de ventilation .

Adresse de l'appareil intérieur 002 et type de l'appareil                          ← Adresse de l'unité interverrouillée 020 et type de l'unité

Appuyer sur le sélecteur de réglage de ventilation .

(3) Lorsque l'unité interverrouillée n'est pas installée.



[---] apparaît dans la zone d'affichage de l'adresse de l'unité (zone d'affichage des réglages de température).

### 7-1-3. Annulation du mode des réglages initiaux

- Appuyer simultanément sur l'interrupteur de réinitialisation du signe du FILTRE et sur le sélecteur de la soufflerie horizontale  (pendant au moins deux secondes) lorsque les réglages des groupes et les réglages des équipements liés sont terminés.
- De cette manière, vous enregistrez les informations concernant les réglages des groupes et vous démarrez les communications de mise en marche du système. Lorsque cette procédure est terminée, l'écran de fonctionnement utilisateur apparaît. (Voir point 7-1. ① (ii)).

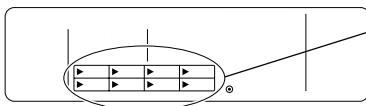
**REMARQUE :** Ne pas mettre le système hors tension pendant les communications de mise en marche (lorsque [H1] clignote.)  
(Les informations concernant les réglages des groupes seront mémorisées de manière incomplète si l'alimentation est coupée à ce stade.)

### 7-1-4. Annulation collective

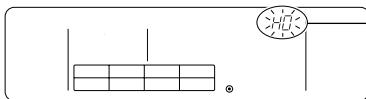
Efface toutes les informations de réglages des groupes et les informations de réglages de l'unité interverrouillée.

- Afficher l'écran du mode de réglages initiaux ou l'écran de réglages de l'unité interverrouillée.
- Lorsqu'un de ces modes est affiché, appuyer sur le sélecteur de vitesse de ventilation  pendant trois ou davantage de secondes consécutives pour effacer toutes les informations de réglages.

Appuyer sur le sélecteur de vitesse de ventilation  pendant trois davantage de secondes consécutives



Le témoin de l'interrupteur ① ON/OFF et le repère de sélection clignotent



La procédure de communications pour l'effacement collectif est en cours

[H01] clignote dans la zone d'affichage de la température de la pièce

Etat réinitialisé

## **7-2. Réglage du contrôleur secondaire**

- Les réglages initiaux s'effectuent par le biais du contrôleur principal du système lorsque cet équipement est commandé par un contrôleur principal (et l'entrée de ces réglages n'est donc pas nécessaire).

**REMARQUE :** Respecter les limites du système indiquées sous \*1, au point 2. Fonctions lors de la programmation des réglages initiaux du contrôleur principal du système.

## 8. Fonctions pendant la mise en marche et les interventions techniques

### 8-1. Auto-diagnostic

- Il est possible de vérifier les erreurs passées (codes d'erreur) mémorisées dans les appareils intérieurs.

- ① Sélection du groupe  
↓
- ② Rappel de l'écran d'auto-diagnostic  
↓
- ③ Sélection du numéro d'adresse de l'appareil intérieur pour lequel vous souhaitez lancer l'auto-diagnostic  
↓
- ④ Affichage des codes d'erreur  
↓
- ⑤ Réinitialisation de l'historique des erreurs  
↓
- ⑥ Annulation de l'auto-diagnostic

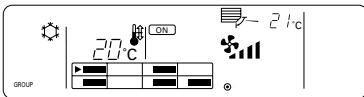
#### ① Sélection du groupe

- Sélectionner le groupe à auto-diagnostiquer à l'aide des touches ou du sélecteur GROUP.

**REMARQUE :** Le groupe répondant au plus petit numéro de groupe est sélectionné parmi tous les groupes enregistrés lors de l'exécution de l'auto-diagnostic à partir de l'écran de réglages des opérations collectives.

#### ② Rappel de l'écran d'auto-diagnostic

- Afficher l'écran d'auto-diagnostic et démarrer la procédure en appuyant deux fois sur l'interrupteur CHECK à l'écran de réglage des opérations de groupes.

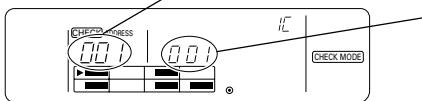


Ecran de réglage des opérations de groupes



Appuyer deux fois sur le commutateur CHECK.

Le plus petit numéro d'adresse des groupes sélectionnés au point ① s'affiche.



Zone d'affichage des codes d'erreur [ / ] (numéro d'adresse de l'appareil intérieur)

↑ Alternativement

[ / ] (code d'erreur)

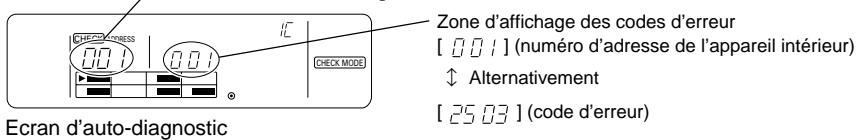
Ecran d'auto-diagnostic

#### ③ Sélection du numéro d'adresse de l'appareil intérieur à auto-diagnostiquer

- Sélectionner le numéro d'adresse de l'appareil intérieur à auto-diagnostiquer à l'aide des touches ou du sélecteur de température ou du sélecteur du minuteur externe ④.
- Si le numéro d'adresse de l'appareil intérieur a été sélectionné à l'aide du sélecteur du minuteur externe ④, seul le numéro d'adresse de l'appareil intérieur enregistré au sein du groupe choisi au point ① sera sélectionné.

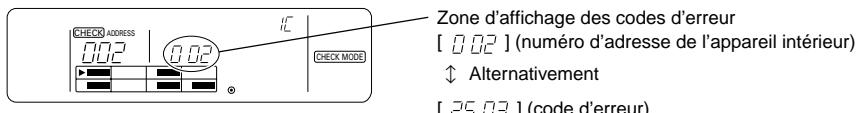
- Si le numéro d'adresse de l'appareil intérieur a été sélectionné à l'aide des touches ou du sélecteur de température, il est possible de sélectionner les numéros d'adresses d'appareils intérieurs enregistrés en dehors du groupe choisi au point ①.

L'affichage change lorsque vous appuyez sur les sélecteurs de réglage de température ou ou sur le sélecteur du minuteur externe .



#### ④ Affichage des codes d'erreur

- Les données suivantes apparaissent dans la zone d'affichage des codes d'erreur lorsque le numéro d'adresse de l'appareil intérieur est sélectionné au point ③.



- Codes d'inspection

En cas d'erreur :      nombre à 4 chiffres

En l'absence d'erreur : [ --- ]

En cas d'appareil intérieurs non enregistrés : [ FF FF ]

#### ⑤ Réinitialisation de l'historique des anomalies

- Sélectionner le numéro de l'appareil intérieur dont il faut réinitialiser l'historique à l'aide des touches ou du sélecteur de température.
- Appuyer deux fois sur le sélecteur de mode de fonctionnement pour réinitialiser tous les codes d'erreur mémorisés au sein de l'appareil intérieur.

**REMARQUE :** L'historique des anomalies mémorisé dans la télécommande de réseau ne sera pas réinitialisé.

#### ⑥ Annulation de l'auto-diagnostic

- Effectuer la procédure suivante pour annuler l'auto-diagnostic et revenir à l'écran de réglage des opérations de groupe pour le groupe sélectionné au point ①.
  - Appuyer deux fois sur le commutateur CHECK.
  - Appuyer sur les touches et du sélecteur GROUP.
  - Refermer le panneau supérieur.
  - Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF collectif ou sur l'interrupteur ON/OFF.
- Le climatiseur s'arrête si l'auto-diagnostic est supprimé par le biais de l'opération indiquée en (4). De même, l'écran de réglage des opérations collectives apparaît si l'auto-diagnostic est annulé à l'aide de l'interrupteur collectif ON/OFF.

## 8-2. Fonction de surveillance de l'historique des anomalies

- Il est possible de surveiller jusqu'aux dix dernières anomalies.
- L'adresse de l'appareil ayant subi l'anomalie et le code d'erreur s'affichent.
- Ces informations ne s'effacent pas à la mise hors tension. Elles disparaissent uniquement lors de l'exécution de la procédure de réinitialisation de l'historique des anomalies.
- Si l'historique des anomalies est réinitialisé à la fin d'une intervention technique, il est possible d'avoir un enregistrement correct de toutes les anomalies qui se produiront jusqu'à la prochaine intervention.

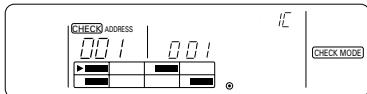
- ① Rappel de l'écran d'auto-diagnostic  
↓
- ② Rappel de l'écran de surveillance de l'historique des anomalies  
↓
- ③ Rappel de l'historique des anomalies  
↓
- ④ Réinitialisation de l'historique des anomalies  
↓
- ⑤ Annulation de la surveillance de l'historique des anomalies

### ① Rappel de l'écran d'auto-diagnostic

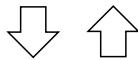
- Appuyer deux fois sur le commutateur CHECK pour afficher l'écran d'auto-diagnostic.

### ② Rappel de l'écran de surveillance de l'historique des anomalies

- L'affichage commute entre l'écran d'auto-diagnostic et l'écran de surveillance de l'historique des anomalies chaque fois que vous appuyez sur le commutateur TEST RUN.

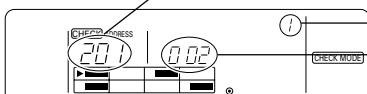


Ecran d'auto-diagnostic



L'affichage commute entre l'écran d'auto-diagnostic et l'écran de surveillance de l'historique des anomalies chaque fois que vous appuyez sur le commutateur TEST RUN.

Numéro d'adresse de la télécommande de réseau



Ecran de surveillance de l'historique des anomalies

Plus le numéro est petit, plus l'erreur est récente.

[ 002 ] (numéro d'adresse).

↑ Alternativement

[ 2503 ] (code d'erreur)

### ③ Rappel de l'historique des anomalies

- Le code d'erreur le plus récent s'affiche dans l'ordre chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur du minuteur externe . (Dix erreurs maximum peuvent s'afficher).

### ④ Réinitialisation de l'historique des anomalies

- Appuyer deux fois sur le sélecteur du mode de fonctionnement pour réinitialiser toutes les informations de l'historique des anomalies mémorisées au sein de la télécommande.

**REMARQUE :** Les codes d'erreur mémorisés au sein des appareils intérieurs ne seront pas réinitialisés.

### ⑤ Annulation de la surveillance de l'historique des anomalies

- Respecter la procédure suivante pour annuler la surveillance de l'historique des anomalies et revenir à l'écran de réglage des opérations de groupe affiché avant le rappel de l'écran d'auto-diagnostic.
  - Appuyer deux fois sur le commutateur CHECK.
  - Appuyer sur les touches et du sélecteur GROUP.
  - Refermer le panneau supérieur.
  - Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF collectif ou sur l'interrupteur ON/OFF.
- Le climatiseur s'arrête si la surveillance de l'historique des anomalies est supprimée par le biais de l'opération indiquée en (4). De même, l'écran de réglage des opérations collectives apparaît si la surveillance de l'historique des anomalies est annulée à l'aide de l'interrupteur collectif ON/OFF.

## 9. Spécifications techniques

### Spécifications techniques de cet équipement

Elément	Détails
Alimentation :	CC30V (alimentation fournie par l'appareil extérieur ou par un générateur de puissance pour les lignes de transmission (modèle PAC-SC34KUA))
Consommation électrique :	1 W
Conditions d'exploitation :	Température de 0 à 40°C, taux d'humidité de 30 à 90% HR (sans condensation)
Poids :	0,2 kg
Dimensions externes (H x L x P) :	120 x 130 x 18 (mm)

# INHOUDSOPGAVE

Pagina

1. Voorzorgsmaatregelen .....	80
Symbolen en namen .....	80
Specifieke voorzorgsmaatregelen .....	81
2. Functies .....	82
3. Namen van indicators en hun functie .....	84
4. Bedieningen .....	86
4-1. Bedieningsinstellingen per groep .....	86
4-2. Gezamenlijke bedieningsinstellingen .....	87
4-3. Instellen van iedere functie .....	88
5. Reset filterteken .....	90
6. Storingen .....	90
7. Basisinstellingen .....	91
7-1. Instellen van de hoofdbedieningseenheid .....	91
7-1-1. Groepsinstellingen .....	92
7-1-2. Aaneengekoppelde instelling .....	96
7-1-3. Annuleren van de aanvankelijke instellingsmodus .....	101
7-1-4. Gezamenlijk wissen .....	101
7-2. Instellen van de ondergeschikte bedieningseenheid .....	101
8. Functies tijdens opstarten en onderhoud .....	102
8-1. Zelfdiagnose .....	102
8-2. Controlefunctie storingsverloop .....	104
9. Specificaties .....	105
Specificaties voor deze apparatuur .....	105

## 1. Voorzorgsmaatregelen

Neemt u even de tijd om deze voorzorgsmaatregelen door te lezen. Ze zijn opgesteld voor uw veiligheid en om te voorkomen dat de bedieningseenheid schade oploopt.

Deze informatie is van toepassing op iedereen die het apparaat bedient en onderhoudt.

Lees deze handleiding en volg de procedures die erin staan beschreven. Bewaar de handleiding samen met de installatiehandleiding op een plek waar je het makkelijk kunt terugvinden. Als de bedieningseenheid gerepareerd wordt door iemand anders dient u ervoor te zorgen dat deze handleiding tot zijn of haar beschikking wordt gesteld.

### Symbolen en namen

 WAARSCHUWING	Geeft aan dat het niet volgen van de richtlijnen lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
 VOORZICHTIG	Geeft aan dat het niet volgen van de richtlijnen kan leiden tot schade aan de bedieningseenheid of andere eigendommen.

## Specifieke voorzorgsmaatregelen

### WAARSCHUWING

- Vraag uw dealer of technicus de installatie te verrichten.
  - Een onvolledige installatie verricht door een klant kan elektrische schokken, brand, enz. Tot gevolg hebben.
- Installeer de eenheid op een plaats met voldoende draagkracht.
  - Onvoldoende draagkracht kan tot gevolg hebben dat de bedieningseenheid valt en lichamelijk letsel veroorzaakt.
- Zorg ervoor dat de bedieningseenheid is aangesloten op het nominale toegestane vermogen.
  - Als de eenheid niet op het nominale toegestane vermogen is aangesloten, kan er brand of schade aan de eenheid ontstaan.
- Verwijder nooit het deksel wanneer het apparaat nog in werking is.
  - Wanneer u de geladen onderdelen van de eenheid aanraakt, kunt u ernstige brandwonden of ander persoonlijk letsel oplopen.
- Zet het apparaat uit wanneer er een storing optreedt.
  - In geval van een storing (brandlucht, enz.) zet u het apparaat uit en schakelt u de elektriciteit uit. Neem onmiddellijk contact op met uw dealer of technicus. Schade, elektrische schokken of brand kan ontstaan, als de bedieningseenheid aan blijft nadat er zich een storing heeft voorgedaan.
- Verplaats of installeer de eenheid niet op eigen initiatief.
  - Als de installatie niet goed is verricht kunnen er zich elektrische schokken, brand, enz. voordoen. Vraag uw dealer of technicus om u te helpen.
- Neem contact op met uw dealer als de eenheid niet meer wordt gebruikt of als u het wilt weggooien.
- Repareer of wijzig de eenheid niet zelf.
  - Als de eenheid niet goed gerepareerd of aangepast is, kan dit elektrische schokken, brand, enz. tot gevolg hebben. Neem contact op met uw dealer voor reparaties.
- Zet het apparaat onmiddellijk uit en stel uw dealer op de hoogte wanneer er een foutmelding in de display verschijnt of wanneer er zich een storing voordoet.
  - Er kan brand of schade ontstaan indien de eenheid onder deze omstandigheden in werking blijft.

### VOORZICHTIG

- Installeer de eenheid niet op een plaats in de buurt van ontvlambare gassen.
  - Een lekkage van ontvlambaar gas dat zich ophoort rond de bedieningseenheid, kan brand of een explosie veroorzaken.
- Was de bedieningseenheid niet met water.
  - Elektrische schokken of storingen kunnen het gevolg zijn.
- Raak de schakelaar niet met natte handen aan.
  - Elektrische schokken of storingen kunnen het gevolg zijn.
- Gebruik de eenheid niet voor andere doeleinden.
  - Dit product is ontworpen voor het gebruik met het BEDIENINGSSYSTEEM VAN DE AIRCONDITIONER VOOR GEBOUWEN VAN MITSUBISHI ELECTRIC. Gebruik het systeem niet voor andere bedieningssystemen of toepassingen van airconditioners. Dit kan storingen tot gevolg hebben.
- Spuit geen insecticide of ontvlambare sprays op de eenheid.
  - Zet geen ontvlambare spray in de buurt van de eenheid en zorg ervoor dat deze niet rechtstreeks op de eenheid wordt gespoten, aangezien hierdoor brand kan optreden.
- Gebruik de eenheid niet in een uitzonderlijke omgeving.
  - Wanneer u de bedieningseenheid in een omgeving gebruikt waar deze wordt blootgesteld aan olie (machineolie), stoom en zwavelgas, kunnen de prestaties achteruit gaan of onderdelen kunnen beschadigd raken.
- Raak de schakelaars niet aan met scherpe voorwerpen.
  - Dit kan elektrische schokken of storing tot gevolg hebben.
- Bedien de eenheid binnen de gespecificeerde temperatuur.
  - Houdt u aan de opgegeven temperatuur wanneer u de eenheid bedient. Indien de eenheid buiten de opgegeven temperatuur wordt gebruikt, kan er ernstige schade optreden. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor de juiste temperatuur.
- Trek en draai niet aan de transmissielijn.
  - Dit kan brand of storingen tot gevolg hebben.
- Haal de eenheid niet uit elkaar.
  - Het is gevaarlijk om de interne printplaat aan te raken. Dit kan brand of storingen tot gevolg hebben.
- Reinig de eenheid niet met wasbenzine, verdunningsmiddelen of andere chemische stoffen.
  - Dit kan verkleuring of andere vormen van schade tot gevolg hebben. Als de eenheid erg vervuild is kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken, verduld met water, en dit op een zachte doek aanbrengen waarmee u de eenheid schoonveegt. Veeg eventueel resterend vocht af met een droge doek.

NL

## 2. Functies

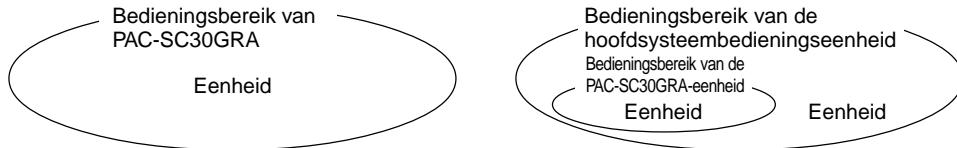
- Deze eenheid kan maximaal 16 airconditioners besturen. De hieronder staande bedieningen zijn ook mogelijk.

<Lijst van functies netwerkafstandsbedieningseenheid>

Item		Specificatie
Bedieningsfunctie gebruiker	AAN/UIT	AAN/UIT-bedieningen voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk.
	Bedieningsmodus	Schakelaar voor koelen/drogen/ventilieren/auto/verwarmen voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk.
	Ventilatorsnelheid	Schakelaar voor hoog/laag voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk (schakelaar voor het instellen van de ventilatorsnelheid van standen 1-4)
	Instelling temperatuur	Stelt de temperatuur in voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk. Bereik van temperatuurstellingen Koelen/Drogen: 19°C tot 30°C Verwarmen: 17°C tot 28°C Auto: 19°C tot 28°C
	Horizontale luchtstroom	Start en stopt horizontale luchtstroom voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk.
	Luchtrichting/zwaaien	Bedient de verticale ventilator en de zwaai ventilator voor het gehele of voor iedere groep.
	Bediening ventilatie	Stop/hoog/laag -schakelaar van de aaneengekoppelde ventilatie-eenheden voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk.
	Bediening timer	Schakelaar voor het activeren en staken van geplande bedieningen die een programmatimer gebruiken (los verkrijgbaar) voor de hele groep samen of voor iedere groep afzonderlijk.
	Reset filter	Reset het filterteken nadat de filter is gereinigd voor hele groep samen of voor iedere groep afzonderlijk.
	Gezamenlijke bediening	De algemene statuslampen tonen de situatie van de gezamenlijke status.
Controle	Iedere groepsbediening	LCD (vloeistofkristallendisplay)
	Bedieningsmodus	
	Ventilatorsnelheid	
	Temperatuurstellingen	
	Horizontale luchtstroom	
	Luchtrichting/zwaaien	
	Bediening ventilatie	
	Bediening timer	
	Filterteken	
	Verhindering	
Functies basisinstellingen	Storing	Toont het eenheidsadres van de storingseenheid en de foutmeldingscode op de LCD
	Bedieningen	Groepsinstellingen Aaneengekoppelde instellingen
	Monitor	Storingsverloop
	Systeem	Hoofdsysteembedieningseenheid/ondergeschikte systeembedieningseenheid (*1) Adres netwerkafstandsbedieningseenheid

Item		Specificatie
Systeembedieningseenheid	Binnenapparaat	Maximaal 16 (maximaal 8 groepen)
	Aantal binnenapparaten in een groep	0 tot 16
	Aantal afstandsbedieningseenheden in een groep	0 tot 2
	Aantal systeembedieningseenheden in een groep	0 tot 4 (waaronder het aantal afstandsbedieningseenheden in een groep) 0 tot 3 waarvoor er een afstandsbedieningseenheid is.
	Aantal binnenapparaten gekoppeld aan een ventilatie-eenheid.	0 tot 16 (bepaalde soorten ventilatie-eenheden kunnen alleen worden bediend wanneer ze gekoppeld zijn aan maximaal 9 enheden)

#### \*1 Hoofdsysteembedieningseenheden en ondergeschikte systeembedieningseenheden



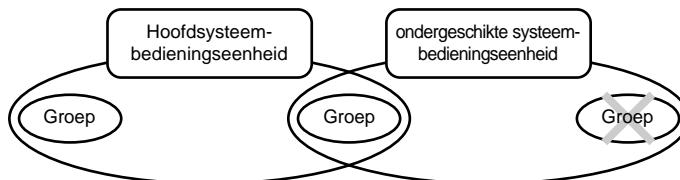
Wanneer u een systeem gebruikt dat alleen uit PAC-SC30GRA bestaat.

PAC-SC30GRA is ingesteld als de hoofdsysteembedieningseenheid. In dit geval worden de groepsinstellingen verricht met PAC-SC30GRA.

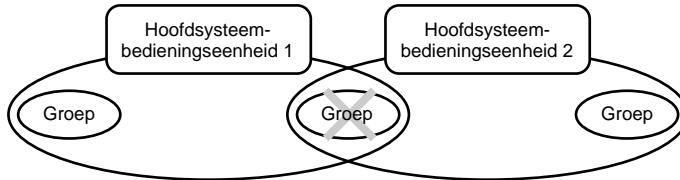
Wanneer u een systeem gebruikt waar PAC-SC30GRA wordt bediend door een ander systeembedieningseenheid. PAC-SC30GRA is ingesteld als de ondergeschikte systeembedieningseenheid. In dit geval worden de groepsinstellingen niet met PAC-SC30GRA verricht.

**OPMERKING:** De hoofd- en ondergeschikte instellingen kunnen niet door meer dan een netwerkafstandsbedieningseenheid worden ingesteld en dezelfde groepen bedienen. De onderstaande groepen kunnen evenmin worden ingesteld.

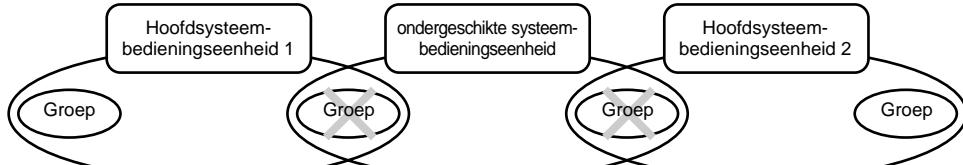
- Eenheidsgroepen die niet worden bestuurd door de hoofdbedieningseenheid, maar door de ondergeschikte systeembedieningseenheid.



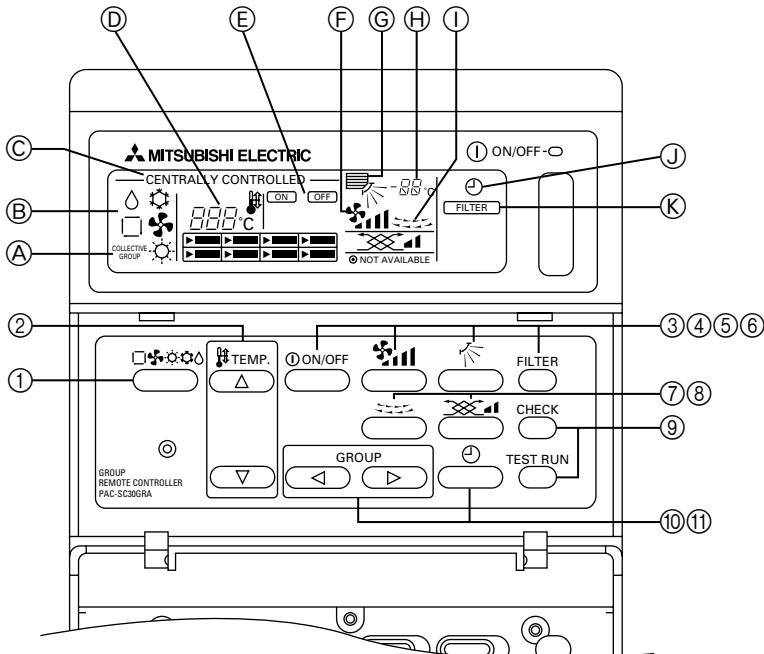
- Een gezamenlijke groep wordt door meer dan twee hoofdbedieningseenheden bestuurd.



- Een ondergeschikte systeembedieningseenheid dat buiten het besturingsbereik van twee of meer hoofdsysteembedieningseenheden valt.

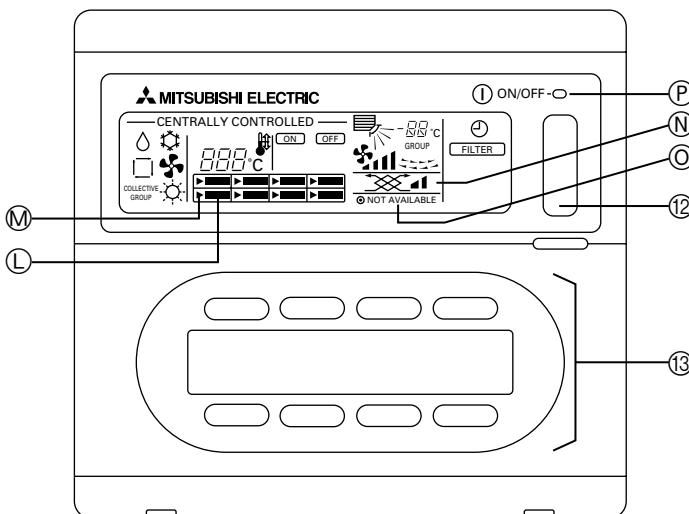


### 3. Namen van indicators en hun functie



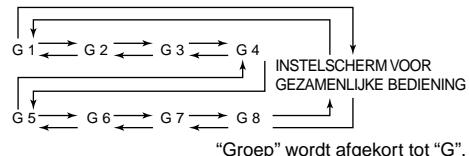
- Ⓐ DISPLAY GEZAMENLIJKE INSTELLINGEN/ INDIVIDUELE GROEPSINSTELLINGEN:**  
COLLECTIVE verschijnt op de display wanneer dezelfde instellingen voor meerdere groepen worden ingevoerd.  
GROUP verschijnt op de display wanneer er verschillende instellingen voor individuele groepen worden ingevoerd.
- Ⓑ DISPLAY BEDIENINGSMODUS:**  
Toont de huidige bedieningsmodus.
- Ⓒ CENTRAAL BEDIENDE DISPLAY:**  
Geef aan wanneer de bediening van de netwerk-afstandsbedieningseenheid wordt verhinderd door de hoofdbedieningseenheid.
- Ⓓ DISPLAY TEMPERATUURINSTELLING:**  
Geef de huidige temperatuurinstelling aan.
- Ⓔ AAN/UIT-DISPLAY VOOR INDIVIDUELE GROEPEN:**  
Geef aan wanneer de bedieningen van een groep zijn gestopt door voor iedere individuele groep een "►"-teken te tonen in de display van de bedieningsstatus.
- Ⓕ DISPLAY VENTILATORSNELHEID:**  
Geef de huidige ventilatorsnelheid aan.
- Ⓖ DISPLAY LUCHTRICHTING:**  
Geef de huidige richting van de luchtstroom aan.
- Ⓗ DISPLAY KAMERTEMPERATUUR:**  
Geef de kamertemperatuur van de groep aan die op dat moment in de display wordt getoond (knippert wanneer de temperatuur onder de 8°C en boven de 39°C ligt).

- Ⓘ DISPLAY HORIZONTALE LUCHTSTROOM:**  
Geeft de bedieningen van de horizontale luchtstroom aan. Deze wordt niet aangegeven wanneer de bediening wordt gestopt.
- Ⓛ DISPLAY TIMERBEDIENING:**  
Deze wordt getoond wanneer er een PROGRAM TIMER (los verkrijgbaar) is geïnstalleerd en de TIMER MODE is ingesteld.
- Ⓜ DISPLAY FILTERTEKEN:**  
Knippert wanneer het filter schoongemaakt moet worden. Ook de DISPLAY GROEPSKEUZE ► van de gespecificeerde groep gaat knipperen.
- Ⓝ DISPLAY BEDIENINGSSSTATUS PER GROEP:** —  
ON: Start OFF: Stop KNIPPERT: Storing
- Ⓞ DISPLAY GROEPSKEUZE:** ►  
Geef de positie van de geselecteerde groep aan. Alle geregistreerde groepen worden getoond op het instelscherf voor gezamenlijke bediening.
- Ⓟ VENTILATIEDISPLAY:**  
Geef de bedieningsvoorraarde van de ventilatie-eenheid aan (indien er een ventilatie-eenheid is geïnstalleerd).
- Ⓠ DISPLAY NIET BESCHIKBAAR:**  
Knippert samen met de desbetreffende functie wanneer er op een functietoets is gedrukt voor een eenheid die niet is uitgerust met die functie.
- Ⓡ ALGEMENE-STATUSLAMP:**  
De lamp geeft de bedieningssituatie van de eenheid aan.  
ON: Een of meer groepen zijn in werking.  
OFF: Alle groepen zijn gestopt. KNIPPERT: Storing.



- ① **SCHAKELAAR BEDIENINGSMODUS:**  
Om heen en weer te schakelen tussen Koelen/Drogen/Ventileren/Auto/Verwarmen.
- ② **SCHAKELAAR VOOR INSTELLING TEMPERATUUR:**  
Voor het veranderen van de temperatuurinstelling. De temparatuurwijziging wordt per 1°C aangegeven.
- ③ **AAN/UIT-SCHAKELAAR:**  
Om heen en weer te schakelen tussen ON/OFF voor de groep die op de groepskeuzedisplay staat.
- ④ **SCHAKELAAR VENTILATORSNELHEID:**  
Om heen en weer te schakelen tussen de verschillende ventilatorsnelheden.
- ⑤ **SCHAKELAAR VOOR INSTELLING LUCHTRICHTING:**  
Hiermee wordt de verticale stroom geregeld.
- ⑥ **SCHAKELAAR VOOR HET RESETTEN VAN HET FILTERTEKEN:**  
Hiermee wordt het filterteken gereset.
- ⑦ **SCHAKELAAR HORIZONTALE LUCHTSTROOM:**  
Hiermee schakelt u heen en weer tussen start en stop voor de horizontale luchtstroom.
- ⑧ **SCHAKELAAR VOOR INSTELLING VAN DE VENTILATIE:**  
Hiermee verandert u de bedieningsinstellingen van de ventilatie-eenheid (als er een ventilatie-eenheid is geïnstalleerd). Mogelijke veranderingen van de bedieningsinstellingen van de ventilatie-eenheid omvatten ON/OFF (laag) of ON (hoog). U kunt alleen de ventilatie-eenheden bedienen door op deze schakelaar te drukken wanneer de airconditioners niet in werking zijn.

- ⑨ **SCHAKELAAR VOOR CONTROLE/PROEFDRAAIEN:**  
Deze wordt alleen gebruikt voor inspecties en proefdraaien. Niet gebruiken wanneer het apparaat gewoon in werking is.
- ⑩ **SCHAKELAAR GROEPSKEUZE:**  
Hiermee kunnen de instelschermen van de groeps- en gezamenlijke bediening worden ingeschakeld om diverse instellingen te verrichten.

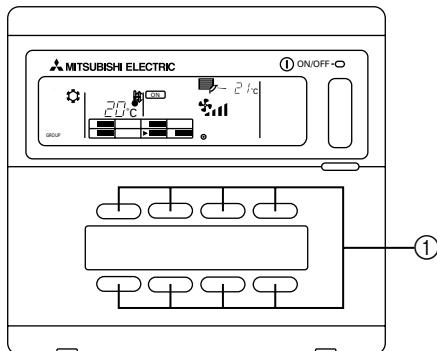


- ⑪ **EXTERNE TIMERSCHAKELAAR:**  
Hiermee kunt u de TIMER MODE selecteren wanneer er een PROGRAM TIMER (los verkrijgbaar) is geïnstalleerd.
- ⑫ **GEZAMENLIJKE AAN/UIT-SCHAKELAAR:**  
Hiermee bedient u en schakelt u de airconditioners voor alle groepen in een keer uit.  
Alle groepen starten bedieningen wanneer bedieningen voor alle groepen zijn gestopt.  
Bedieningen voor alle groepen worden gestopt wanneer een of meer groepen in werking zijn.
- ⑬ **AAN/UIT-SCHAKELAAR PER GROEP:**  
Bediening starten en stoppen per afzonderlijke groep.

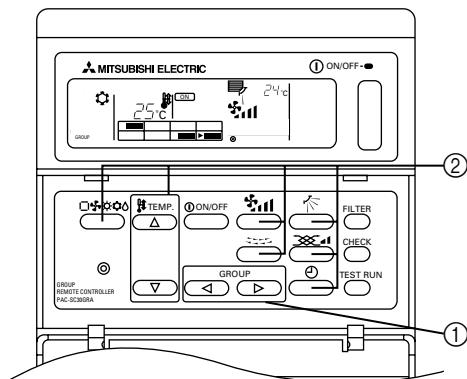
## 4. Bedieningen

### 4-1. Bedieningsinstellingen per groep

(1) Met gesloten deksel:



(2) Met open deksel:

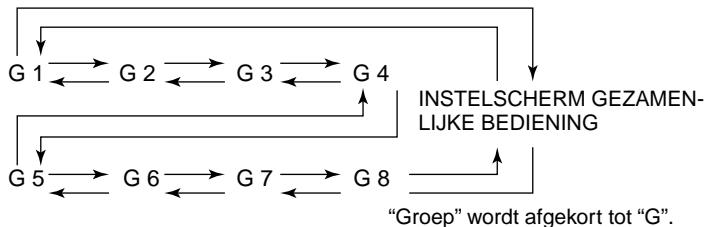


(1) Met gesloten deksel:

- ① De start- en stopfuncties van de airconditioners voor iedere groep kunnen worden bediend met de AAN/UIT-schakelaar per groep.

(2) Met open deksel:

- ① Gebruik de groepskeuzeschakelaar om de groep op te roepen die u wilt instellen.  
(GROEPSKEUZEDISPLAY: De positie van "►" verandert. Groepen airconditioners die niet geregistreerd zijn worden overgeslagen.)

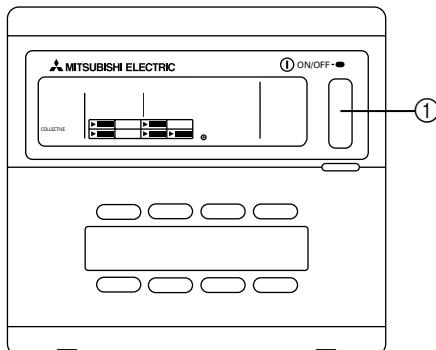


- ② Bediening van de items die u wilt instellen

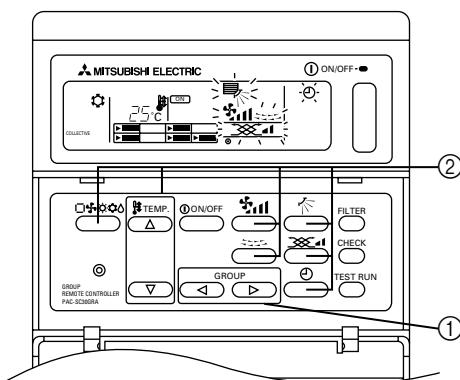
- Indien de geselecteerde groep niet in werking is, drukt u op de AAN/UIT-schakelaar om hem in te schakelen.
- Druk op de schakelaar die u wilt instellen (BEDIENINGSMODUS, TEMPERATUUR-INSTELLING, VENTILATORSNELHEID, INSTELLING LUCHTRICHTING, HORIZONTALE LUCHTSTROOM, VENTILATIE-INSTELLING en INSTELLINGEN EXTERNE TIMER).  
(Voor een gedetailleerde uitleg van de instelling van ieder onderdeel raadpleeg 4-3).
- Als de geregistreerde groep airconditioners bevat die niet zijn uitgerust met de VENTILATORSNELHEID, INSTELLING LUCHTRICHTING, HORIZONTALE LUCHTSTROOM, VENTILATIE-INSTELLING en INSTELLINGEN EXTERNE TIMER, begint de melding "NIET BESCHIKBAAR" te knipperen om aan te geven dat de instelling niet wordt ondersteund.

## 4-2. Gezamenlijke bedieningsinstellingen

(1) Met gesloten deksel:



(2) Met open deksel:



(1) Met gesloten deksel:

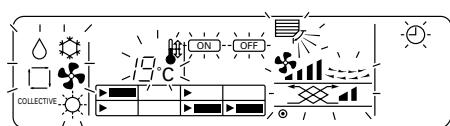
- ① De start- en stopfuncties van de airconditioners voor alle groepen kunnen worden bediend met de gezamenlijke AAN/UIT-schakelaar. (Deze gezamenlijke AAN/UIT-functie kan ook worden bediend wanneer het BOVENPANEEL open is.)

(2) Met open deksel:

- ① Roep het INSTELSCHERM GEZAMENLIJKE BEDIENING op met de groepskeuzeschakelaar (het scherm waarin alle indicators knipperen).



[INSTELSCHERM GEZAMENLIJKE BEDIENING]



- ② Bedienen van de items die u wilt instellen

- Druk op de schakelaar die u wilt instellen (BEDIENINGSMODUS, TEMPERATUUR-INSTEELING, VENTILATORSNELHEID, INSTEELING LUCHTRICHTING, HORIZONTALE LUCHTSTROOM, VENTILATIE-INSTEELING en INSTEELINGEN EXTERNE TIMER). (Voor een gedetailleerde uitleg van de instelling van ieder onderdeel raadpleeg 4-3).
- De indicators houden op met knipperen, maar blijven verlicht wanneer de instellingen voor alle groepen worden ingevoerd.
- Als u geen instelling wilt maken voor alle groepen laat u alles onveranderd (de indicators blijven knipperen). De vorige instelling die werd gebruikt blijft gehandhaafd.

#### 4-3. Instellen van iedere functie

Het volgende stuk beschrijft de bediening van de schakelaars voor de BEDIENINGSMODUS, TEMPERATUURINSTELLING, VENTILATORSNELHEID, INSTELLING LUCHTRICHTING, HORIZONTALE LUCHTSTROOM, VENTILATIE-INSTELLING en INSTELLINGEN EXTERNE TIMER.

Indien uw airconditioner niet is uitgerust met VENTILATORSNELHEID, INSTELLING LUCHTRICHTING, HORIZONTALE LUCHTSTROOM, VENTILATIE-INSTELLING en INSTELLINGEN EXTERNE TIMER of een PROGRAMMA TIMER (los verkrijgbaar), begint de indicator te knipperen wanneer de schakelaars voor deze functies worden bediend. De handeling wordt niet uitgevoerd. "NIET BESCHIKBAAR" verschijnt echter niet op het INSTELSCHERM GEZAMENLIJKE BEDIENING.

Als "CENTRAAL BEDIEND" knippert bij het bedienen van iedere schakelaar zegt de melding dat de bediening verhinderd wordt door de hoofdbedieningseenheid.

Alle knipperende items in het INSTELSCHERM GEZAMENLIJKE BEDIENING verwijzen naar items die kunnen worden ingesteld. Nadat de items zijn ingesteld houden ze op met knipperen, maar ze blijven verlicht. De instellingen worden op alle groepen toegepast.

##### (1) Bedieningsmodus

- ① Druk op de bedieningsmodus-schakelaar.  
• Iedere keer dat er op de bedieningsmodus-schakelaar wordt gedrukt schakelt de bedieningsmodus heen en weer tussen Koelen ( ) → Drogen ( ) → Ventileren ( ) → <Auto ( ) → Verwarmen ( ). De bedieningsmodi tussen haakjes (<>) verschijnen niet op de display als de binnenapparaten die in de diverse groepen zijn geregistreerd niet met deze modi zijn uitgerust.

##### (2) Instelling temperatuur

- ① Druk de of schakelaar voor instelling van de temperatuur.  
• De temperatuurstelling wordt bijgesteld met 1°C wanneer er op de of de temperatuurschakelaar wordt gedrukt. Wanneer u deze schakelaars ingedrukt houdt, verandert de instelling met 1°C in een doorlopende stroom.  
• De kamertemperatuur kan worden ingesteld binnen de volgende marges:  
    Koelen/Drogen:                           19°C tot 30°C  
    Verwarmen:                                17°C tot 28°C  
    Auto:                                       19°C tot 28°C  
• De kamertemperatuur kan niet worden ingesteld voor de ventilatie.  
• Al kan de temperatuur, ongeacht de bedieningsmodus op het instelscherm voor gezamenlijke bediening, worden ingesteld tussen de 19°C en de 30°C, de uiteindelijke temperatuur is gebaseerd op de bedieningsmodus voor iedere groep.

##### (3) Instelling ventilatorsnelheid

- ① Druk op de schakelaar voor ventilatorsnelheid.  
• De instellingen voor de ventilatorsnelheid variëren afhankelijk van het soort binnenapparaat.

Ventilatorsnelheid	Display afstandsbedieningseenheid			
	Laag	Medium 2	Medium 1	Hoog
2 fasen				
4 fasen				

De ventilatorsnelheid verandert zodra er op de schakelaar voor ventilatorsnelheid wordt gedrukt.

- (4) Horizontale luchtstroom
- ① Druk op de schakelaar voor horizontale luchtstroom.
  - Iedere keer dat er op de schakelaar voor horizontale luchtstroom wordt gedrukt, wordt de horizontale luchtstroom gestart en gestopt.

[Displayvoorbeeld]

<De horizontale luchtstroom  
is in werking>

<De horizontale luchtstroom  
is niet in werking>



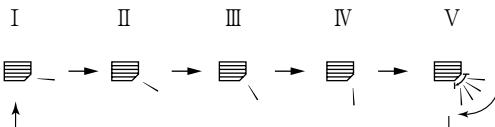
Uitwisselbare display

Geen display

(5) Luchtrichting

- ① Druk op de schakelaar voor luchtrichting.

- De richting van de ventilator verandert zodra er op de schakelaar voor instelling van de luchtrichting wordt gedrukt.



- Alleen I - IV verschijnt op de display. V verschijnt niet op de display als het buitenapparaat niet is uitgerust met de zwaaifunctie.

(6) Instelling ventilatie

- ① Druk op de schakelaar voor instelling van de ventilatie

- De ventilatie-eenheid wordt bediend zodra er op de schakelaar voor instelling van de ventilatie wordt gedrukt.

Uit → Laag → Hoog

[Displayvoorbeeld]

<Met lage ventilatie>



<Met hoge ventilatie>



- Wanneer de aaneengekoppelde bedieningen tussen het binnenapparaat en de ventilatie-eenheid eenmaal zijn ingesteld, kunnen dezelfde bedieningen eenvoudig herhaald worden door op de ① ON/OFF schakelaar te drukken.
- Ook als de airconditioner niet aan staat kan de schakelaar gebruikt worden om alleen de ventilatie-eenheid in te stellen. (Gebruik van de ① ON/OFF-schakelaar is hier niet nodig.)

(7) Externe timer

- ① Druk op de externe timerschakelaar.

- De externe timer wordt geactiveerd en gedeactiveerd wanneer er op de externe timerschakelaar wordt gedrukt. licht op wanneer de externe tijd wordt geactiveerd en de start/stopbedieningen worden uitgevoerd in overeenstemming met de instellingen van de PROGRAMMATIMER (los verkrijgbaar).

## 5. Reset filterteken

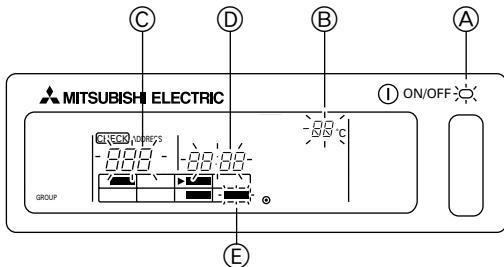
- **FILTER** begint te knipperen om aan te geven dat het filter gereinigd dient te worden. De groep waarvan het filter gereinigd moet worden verschijnt ook in de groepskeuzedisplay.

### (1) Reset filterteken

- ① Selecteer de groep waarvan u het filterteken wilt resetten. Gebruik hiervoor de groepskeuzeschakelaar. Als u het filterteken voor alle groepen wilt resetten, roept u het INSTELSCHERM GEZAMENLIJKE BEDIENING op (het scherm waarin alle indicators knipperen).
- ② Druk tweemaal op de resetschakelaar van het FILTER-teken.  
Het **FILTER**-display houdt op met knipperen, maar blijft verlicht. De GROEPSKEUZEDISPLAY "►" komt te voorschijn en het filterteken wordt gereset.

## 6. Storingen

- Het volgende verschijnt op het scherm wanneer er een storing voordoet.
- Nadat u het adres van de eenheid waar de storing zich voordoet en de foutmeldingscode heeft bevestigd, neemt u contact op met uw dealer of service center.



- De algemene statuslamp knippert.
  - Het eenheidstype waar de fout zich voordoet, knippert.
  - Het adresnummer van de eenheid die de storing veroorzaakt, knippert.
  - De foutmeldingscode knippert (vier tekens).
  - Het blok van de bedieningsdisplay per groep, geregistreerd voor de eenheid waar de storing zich voordoet, knippert.
- 
- De fout herstellen: voer procedure ① of ② uit om een fout te herstellen.
  - ① Druk op de gezamenlijke AAN/UIT-schakelaar.  
De bedieningen voor alle groepen worden stop gezet.
  - ② Open de deur naar het bedieningsdeel, roep de groep op waar de storing zich voordoet en druk daarna op de ① ON/OFF-schakelaar.  
Alleen de bedieningen voor de groep waar de storing zich heeft voorgedaan, worden stop gezet.

## 7. Basisinstellingen

### 7-1. Instellen van de afstandsbedieningseenheid

Het is noodzakelijk om basisinstellingen in te voeren. De basisinstellingen zijn de volgende:

7-1-1. Groepsinstellingen

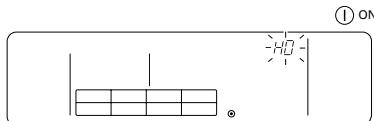
7-1-3. Annuleren van basisinstellingen

7-1-2. Aaneengekoppelde instelling

7-1-4. Gezamenlijke verwijdering

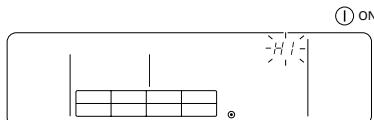
Om deze handelingen te verrichten, moeten eerst alle basisinstellingen op het scherm van de afstandsbedieningseenheid worden opgeroepen.

- ① Het volgende verschijnt op de display wanneer de afstandsbedieningseenheid wordt ingeschakeld.  
(i) Als de instellingsinformatie van de groep niet geregistreerd is:

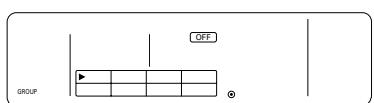


[H0] verschijnt in het displaygebied kamertemperatuur en de algemene statuslamp knippert.

- (ii) Het volgende verschijnt op de display wanneer er al instellingsinformatie over de groep is.



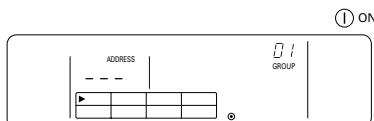
[H1] knippert in het displaygebied kamertemperatuur tijdens de opstartcommunicatie van het systeem.



Het bedieningsscherm voor de gebruiker verschijnt wanneer de opstartcommunicatie van het systeem is voltooid.

- ② Tonen van het scherm met de basisinstellingsmodus.

Wanneer ① (i) [H0] in het scherm van de afstandsbedieningseenheid knippert of wanneer het bedieningsscherm voor de gebruiker ① (ii) wordt getoond, drukt u tegelijkertijd op de schakelaars voor het resetten van het FILTER-teken en de 水平風流 (horizontale luchtstroom (gedurende tenminste twee seconden). Doe dit nadat u de airconditioners voor de gehele groep heeft uitgezet met de gezamenlijke AAN/UIT-schakelaar in het bedieningsscherm voor de gebruiker ① (ii). Schakelbedieningen zijn niet mogelijk wanneer de ①-afbeelding verlicht is. Druk op de ① externe timerschakelaar en verricht de normale bedieningen wanneer de ①-afbeelding niet meer verschijnt.



Scherm basisinstellingsmodus

Voer handelingen 7-1-1 tot en met 7-1-4 uit wanneer de bovenstaande status eenmaal is bereikt.

## 7-1-1. Groepsinstellingen

Registreer de binnenapparaten in iedere groep.

Registreer de afstandsbedieningseenheid en de ondergeschikte systeembedieningseenheid op dezelfde manier.

- ① Selecteer de groep  
↓  
Selecteer de groep waarvoor registratie van de eenheid vereist is.
- ② Selecteer de eenheid  
↓  
Selecteer de eenheid die in de groep moet worden geregistreerd die bij ① is geselecteerd.
- ③ Registeren van eenheden in groepen
- ④ Verwijderen van eenheden uit de groep
- ⑤ Bevestigen van geregistreerde eenheden  
↓

Raadpleeg 7-1-2 of 7-1-3.

**OPMERKING:** De reeks van adresnummerinstellingen voor de afstandsbedieningseenheid ligt tussen 201 en 250. De acht groepen krijgen automatisch een groepsnummer toegewezen. (De bestuurde groep ligt tussen adres netwerkafstandsbedieningseenheid min 200 en adres netwerkafstandsbedieningseenheid min 200 + 7.)

Voorbeeld: Wanneer het adres van de netwerkafstandsbedieningseenheid 201 is, liggen de bestuurde groepen tussen groepen 1 en 8. Wanneer het adres van de netwerkafstandsbedieningseenheid 209 is, liggen de bestuurde groepen tussen de groepen 9 en 16.

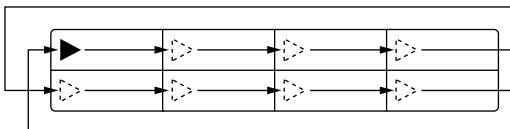
PAC-SC30GRA-adres	Bestuurd groepsnummer
201	1 tot 8
209	9 tot 16

### ① Selecteer de groep

- (1) De cursor in het groepsdisplaygebied beweegt op de volgende manier wanneer er op de -schakelaar wordt gedrukt. Hij beweegt in tegenovergestelde richting wanneer er op de -schakelaar wordt gedrukt.

Voorbeeld: Het adres van de netwerkafstandsbedieningseenheid is 201

Cursorbeweging



1	2	3	4
5	6	7	8

Groepsdisplaygebied: Toewijzing groepsnummer

Displaygebied voor kamertemperatuur (groepsnummer verschijnt gedurende twee seconden).

“0 1” → “02” → “03” → . . . → “08”

- De bestuurde groepsdisplay verandert in overeenstemming met de instelling van het adresnummer.

- (2) Als de groep eenmaal is geselecteerd verschijnt de eenheid met het laagste adresnummer in de display indien er voor die specifieke groep geregistreerde eenheden bestaan. Na twee seconden verschijnt ook het eenheidstype in de display.

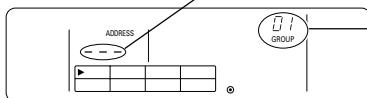
Getoonde details:

Displaygebied temperatuurinstelling: adresnummer

Displaygebied kamertemperatuur: eenheidstype

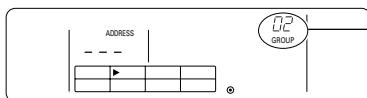
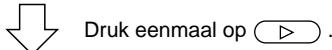
Voorbeeld: Wanneer de groepen 1 en 2 niet geregistreerd zijn en een binnenapparaat met het adres 005 in groep 3 is geregistreerd.

Displaygebied temperatuurinstelling: [— — —] verschijnt in de display als niets geregistreerd is.



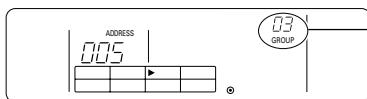
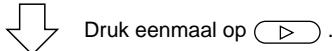
Het desbetreffende groepsnummer wordt getoond. Als er niets anders wordt geregistreerd wordt na 2 seconden het [— — —] getoond.

Display groep 1



[— — —] wordt na twee seconden getoond als er niets anders wordt geregistreerd.

Selectie groep 2



[ / ] of een ander eenheidstype wordt na twee seconden getoond.

Selectie groep 3.

Binnenapparaat 005 is geregistreerd.

## ② Selecteer de eenheid

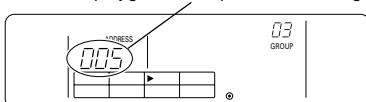
(1) Selecteer de eenheid die moet worden geregistreerd in de groep die onder ① is geselecteerd.

- Iedere keer dat er op de schakelaar voor temperatuurinstelling wordt gedrukt veranderen de adresnummers in de onderstaande volgorde binnen het displaygebied van de temperatuurinstelling.

Binnenapparaat:	001 tot 050
Afstandsbedieningseenheid:	101 tot 200
Systeembedieningseenheid:	201 tot 250

- De adresnummers veranderen in tegenovergestelde richting wanneer er op de schakelaar wordt gedrukt.

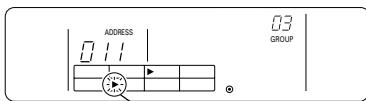
Displaygebied temperatuurinstelling: Adresnummers worden getoond



(2) Selecteren van geregistreerde eenheden

- De volgende display verschijnt wanneer de geselecteerde eenheid geregistreerd wordt in een van de acht groepen die door dit apparaat worden bediend.

Voorbeeld: Wanneer eenheid 011 wordt opgeroepen met groep 3



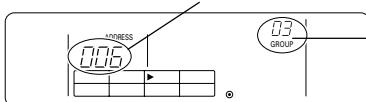
Cursor knippert. Dit geeft aan dat de eenheid in dit geval in groep 6 wordt geregistreerd.

## ③ Registreren van eenheden in groepen

(1) registreren de geselecteerde eenheden in groepen

- Druk op de (TEST RUN) schakelaar met het groepsnummer en het eenheidsadres die onder ① en ② zijn geselecteerd.
- Met deze handeling wordt de registratie voltooid.
- [ ] of het eenheidstype verschijnt op de display als de registratie goed is verlopen. [ ] knippert naast het eenheidstype als de registratie niet goed is verlopen.

Het adresnummer dat moet worden geregistreerd



[ ] of eenheidstype worden getoond als registratie goed is verlopen

Scherm registratie voltooid. Binnenapparaat met een adresnummer van 006 is geregistreerd in groep 3.

(2) Registreren van andere eenheden

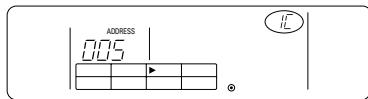
- Het desbetreffende adres wordt getoond wanneer er op de schakelaar voor instelling van de temperatuur wordt gedrukt nadat de registratie is voltooid. Herhaal de stappen ② en ③ om door te gaan met de registratie.

**OPMERKING:** Registratie is niet alleen vereist voor binnenapparaten, maar ook wanneer u de afstandsbedieningseenheid en de ondergeschikte systeembedieningseenheid wilt instellen. De registratie van meerdere groepen is alleen mogelijk op het adres van de systeembedieningseenheid.

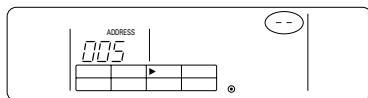
Iedere bedieningseenheid	Binnenapparaat: IC
	Afstandsbedieningseenheid: RC
	Systeembedieningseenheid: SC

#### ④ Verwijderen van eenheden uit de groep

- (1) Voer de procedure van ① en ② uit om het eenheidsadresnummer op te roepen dat moet worden verwijderd.
- De eenheid die in de groep geregistreerd staat, wordt verwijderd door tweemaal op de  schakelaar voor de ventilatorsnelheid te drukken.



Druk tweemaal op de  schakelaar voor de ventilatorsnelheid.



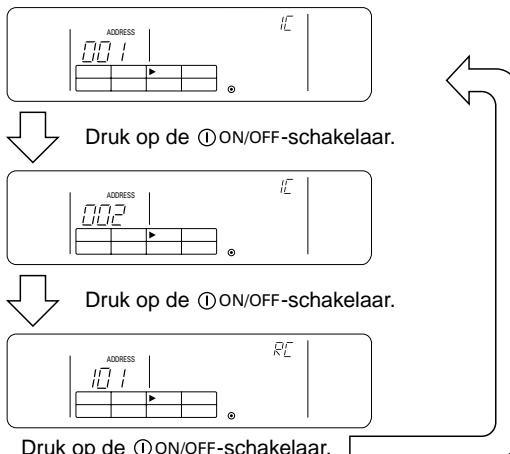
De display voor het eenheidstype verdwijnt en wordt vervangen door [— —] wanneer de procedure eenmaal goed is voltooid.

#### ⑤ Bevestigen van geregistreerde eenheden

De adresnummers van alle eenheden die in de groepen geregistreerd staan kunnen worden bevestigd.

- (1) Volg de procedure zoals uitgelegd onder ① en selecteer de groep waarvoor er een zoekopdracht moet worden uitgevoerd.
- (2) druk op de ①ON/OFF-schakelaar om de geregistreerde eenheidsadresnummers achtereenvolgens op de display te zien, beginnend bij het laagste nummer.

Voorbeeld:



- (3) [— — —] wordt getoond als er geen eenheden zijn geregistreerd.

## 7-1-2. Aaneengekoppelde instelling

- Stelt iedere groep in voor aaneengekoppelde bedieningen met de aaneengekoppelde eenheid.
- Voer de instellingen voor de aaneengekoppelde eenheid uit nadat de groepen zijn ingesteld. De aaneengekoppelde eenheid kan niet worden ingesteld voor groepen waarvan de eenheden niet geregistreerd zijn.

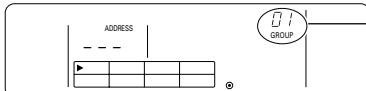
- ① Roep het instelscherm op voor de aaneengekoppelde eenheid  
↓
- ② Selecteer het groepsnummer  
Selecteer de groep waarvoor de aaneengekoppelde eenheid moet worden geregistreerd op dezelfde wijze als voor oproepen en verwijderen.  
↓
- ③ Roep de geregistreerde eenheid op  
↓
- ④ Selecteer het adresnummer van de aaneengekoppelde eenheid  
↓
- ⑤ Registreren van aaneengekoppelde eenheden
- ⑥ Verwijderen van aaneengekoppelde eenheden
- ⑦ Bevestigen van aaneengekoppelde eenheden  
↓

Zie 7-1-1 of 7-1-3.

### *① Oproepen van het instelscherm van de aaneengekoppelde eenheid*

- (1) Verander het groepskeuzescherm getoond in 7-1-1 ① naar het instelscherm voor aaneengekoppelde eenheden.

Druk op de  schakelaar voor de bedieningsmodus.

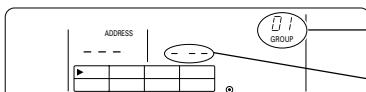


[-- --] verschijnt na twee seconden op de display

Modusscherm voor basisinstellingen



Iedere keer dat er op de  schakelaar voor de bedieningsmodus wordt gedrukt, schakelt het scherm heen en weer tussen het modusscherm van de aanvankelijke instellingen en het instelscherm van de aaneengekoppelde eenheid.



[-- --] verschijnt na twee seconden op de display

Instelscherm aaneengekoppelde eenheid

Displaygebied voor het adresnummer van de aaneengekoppelde eenheid

### *② Selecteren van het groepsnummer*

- (1) Oproepen groepsnummer

- Roep het groepsnummer op waarin de aaneengekoppelde eenheid moet worden geregistreerd. Voer dezelfde procedure uit zoals uitgelegd onder 7-1-1. ① groepskeuze.
- Selecteer de groep met de  en  groepskeuzeschakelaar.

- (2) Het desbetreffende groepsnummer verschijnt in het displaygebied voor kamertemperatuur wanneer de groep eenmaal geselecteerd is.

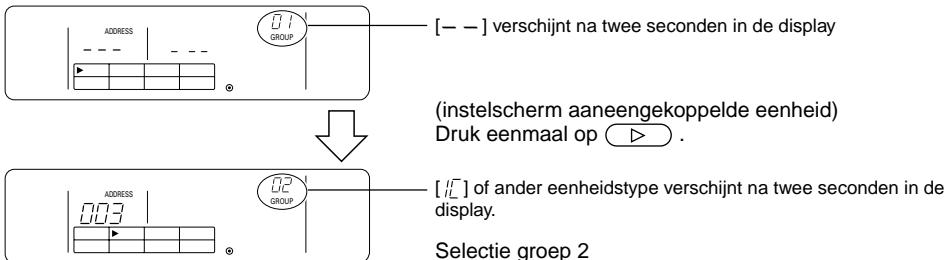
- (3) Wanneer de groep eenmaal geselecteerd is, verschijnt de eenheid met het laagste adresnummer in de display als er voor die specifieke groep geregistreerde eenheden bestaan.

Getoonde gegevens:

Displaygebied temperatuurinstelling: adresnummer

Displaygebied kamertemperatuur: eenheidstype

Voorbeeld: Wanneer groep 1 niet geregistreerd is en een binnenapparaat met het adres 003 geregistreerd staat in groep 2.



### ③ Oproepen geregistreerde eenheid

Roep het adresnummer van het binnenapparaat op waarvoor de aaneengekoppelde eenheid geregistreerd moet worden door op de ①ON/OFF-schakelaar te drukken.

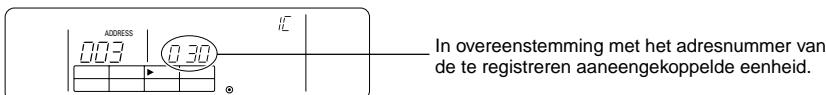
### ④ Selecteren adresnummer aaneengekoppelde eenheid

Roep het adresnummer van de aaneengekoppelde eenheid op die moet worden geregistreerd in de selectie van het binnenapparaat van ③.

- Druk op de instelschakelaar voor luchtrichting met het binnenapparaat geselecteerd in ③ in de display.
- Wanneer er op de schakelaar wordt gedrukt veranderen de getoonde adresnummers van aaneengekoppelde eenheden in de volgende volgorde.

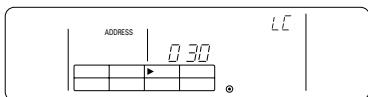
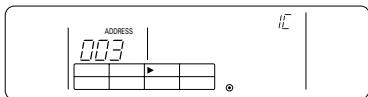
"001" → "002" → ··· ··· → "050"

- Druk op de schakelaar voor de externe timer om de display in tegenovergestelde richting te wijzigen.



## ⑤ Registreren van aaneengekoppelde eenheden

- (1) Druk op de TEST RUN-schakelaar zoals uitgelegd in ④, om de aaneengekoppelde eenheid in de groep te registreren.
- Het volgende wordt getoond indien de registratie goed is verlopen.



De inhoud van de display wisselt tussen de informatie voor het ingestelde adresnummer van het binnenapparaat en die voor het adresnummer van de aaneengekoppelde eenheid.

[] knippert naast het eenheidstype indien de registratie niet goed is verlopen.

### (2) Registreren van andere eenheden

- Selecteer andere groepen met de en groepskeuzeschakelaar.
- Selecteer het binnenapparaat waar de aaneengekoppelde apparatuur moet worden geregistreerd met de schakelaar voor bedieningsmodus.
- Selecteer de andere aaneengekoppelde eenheid met de luchtrichtingschakelaar en externe timerschakelaar.

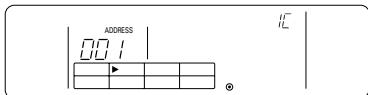
Door bovenstaande procedure uit te voeren zal het keuzescherm van het adresnummer van de aaneengekoppelde eenheid, getoond onder ④, in de display verschijnen zodat andere aaneengekoppelde eenheden kunnen worden ingesteld.

De reeks van instellingen voor adresnummers en attributen voor de aaneengekoppelde eenheden zijn:	0001 tot en met 050, LC of FU
---	----------------------------------

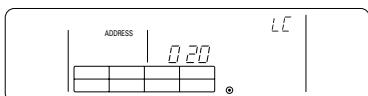
## ⑥ Verwijderen van aaneengekoppelde eenheden

Verwijdert de aaneengekoppelde instellingen voor binnenapparaten en aaneengekoppelde eenheden.

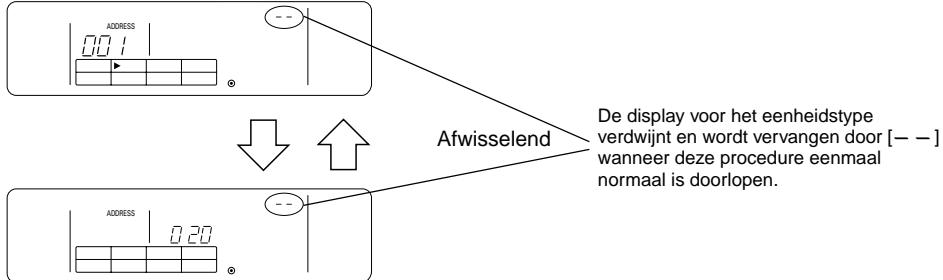
- (1) Roep het scherm op na de instelling van de aaneengekoppelde eenheid of het oproepscherm voor de aaneengekoppelde eenheid.



Afwisselend



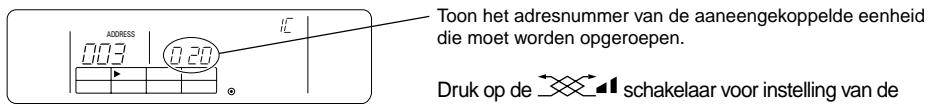
- (2) De instelling van de aaneengekoppelde eenheid wordt verwijderd indien er op dit moment tweemaal op de schakelaar voor de ventilatorsnelheid  wordt gedrukt.



## ⑦ Bevestigen van aaneengekoppelde eenheden

Met het oproepproces kan worden bevestigd tegen welk binnenapparaat de aaneengekoppelde eenheid geregistreerd is.

- (1) Het adresnummer voor de aaneengekoppelde eenheid dat instellingen toegewezen heeft gekregen die u wilt controleren verschijnt op de display door middel van dezelfde handeling als die onder ④ werd gebruikt.
- Selecteer de aaneengekoppelde apparatuur met de  luchtrichting en  externe timerschakelaar.



- (2) Instelling voor aaneengekoppelde eenheid bestaat



- Druk op de schakelaar voor instelling van de ventilatie  wanneer het bovenstaande op de display staat om elk van de andere eenheden te bevestigen waarin verbonden instellingen zijn vastgelegd voor de aaneengekoppelde eenheid.

Voorbeeld: Aaneengekoppelde eenheid 020 wordt aan de volgende eenheden gekoppeld:

Binnenapparaat: 001 (groep 1)  
002 (groep 2)

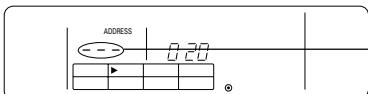
De inhoud van de oproep verschijnt als volgt op de display:

Druk op de schakelaar voor instelling van de ventilatie .

→ Adres binnenapparaat 001 en type                          ↔ Aaneengekoppeld eenheidsadres 020 en type  
  
↓      Druk op de schakelaar voor instelling van de ventilatie   
  
Adres binnenapparaat 002 en type                          ↔ Aaneengekoppeld eenheidsadres 020 en type

Druk op de schakelaar voor instelling van de ventilatie .

(3) De aaneengekoppelde eenheid is niet ingesteld.



[— — —] verschijnt in het displaygebied van het eenheidsadres (displaygebied temperatuurinstelling.)

### 7-1-3. Annuleren van de aanvankelijke instellingsmodus

- Druk gelijktijdig op de resetschakelaar van het FILTER-teken en de schakelaar voor horizontale luchtstroom  (gedurende tenminste twee seconden) wanneer de groepsinstellingen en de instellingen van de verbonden apparatuur voltooid zijn.
- Hierdoor wordt de informatie over de groepsinstellingen opgeslagen en de opstartcommunicatie van het systeem uitgevoerd. Wanneer dit eenmaal is voltooid ziet u het bedieningsscherm van de gebruiker. (Zie 7-1. ① (ii))

**OPMERKING:** Schakel het apparaat niet uit tijdens de opstartcommunicatie van het systeem (wanneer [H1] knippert.)

(De informatie over de groepsinstellingen wordt onvolledig opgeslagen indien het apparaat wordt uitgeschakeld.)

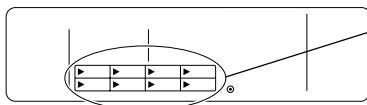
### 7-1-4. Gezamenlijk wissen

Hiermee wordt alle informatie over groepsinstellingen en aaneengekoppelde eenheidsinstellingen verwijderd.

(1) Roep het modusscherm van basisinstellingen op of het instelscherm voor aaneengekoppelde eenheden.

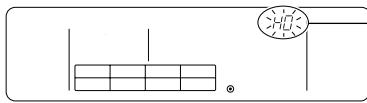
(2) Houdt de schakelaar voor ventilatorsnelheid  (dit wordt weergegeven in de display) gedurende drie seconden of langer ingedrukt om alle instellingsinformatie te wissen.

Druk op de schakelaar voor ventilatorsnelheid  gedurende drie seconden of langer



De ① ON/OFF-schakelaar LED en het selectieteken knipperen

NL



Communicatieverwerking voor gezamenlijk wissen is bezig

[H1] knippert in het displaygebied voor kamertemperatuur

Geïnitialiseerde status

## **7-2. Instellen van de ondergeschikte bedieningseenheid**

- De basisinstellingen worden verricht met de hoofdsysteembedieningseenheid wanneer deze apparatuur wordt bestuurd door de hoofdsysteembedieningseenheid.  
(Het is niet nodig om basisinstellingen in te voeren.)

**OPMERKING:** Neem de beperkingen van het systeem in acht zoals vermeld in \*1 van 2. Functioneert wanneer de aanvankelijke instellingen worden verricht met de hoofdsysteembedieningseenheid.

## 8. Functies tijdens opstarten en onderhoud

### 8-1. Zelfdiagnose

- Fouten (foutmeldingscodes) uit het verleden die zijn opgeslagen in de binnenapparaten kunnen worden gecontroleerd.

- ① Groepskeuze  
↓
- ② Oproepen scherm zelfdiagnose  
↓
- ③ Selecteren adresnummer binnenapparaat waarvoor zelfdiagnose moet worden uitgevoerd  
↓
- ④ Tonen foutmeldingscodes  
↓
- ⑤ Resetten storingsverloop  
↓
- ⑥ Uitschakelen zelfdiagnose

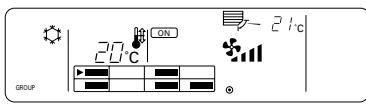
#### ① Groepskeuze

- Selecteer de groep waarvoor de zelfdiagnose moet worden uitgevoerd met de en groepskeuzeschakelaar.

**OPMERKING:** De groep met het kleinste groepsnummer uit alle geregistreerde groepen wordt geselecteerd wanneer de zelfdiagnose wordt uitgevoerd vanaf het instelscherm voor gezamenlijke bediening.

#### ② Oproepen van het scherm voor zelfdiagnose

- Schakel door naar het scherm voor zelfdiagnose en start de zelfdiagnose door in het instelscherm voor gezamenlijke bediening tweemaal op de CHECK-schakelaar te drukken.

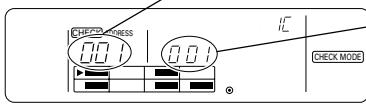


Instelscherm groepsbediening



Druk tweemaal op de CHECK-schakelaar.

Het kleinste adresnummer van de groepen geselecteerd onder ① verschijnen op de display.



Scherm zelfdiagnose

Displaygebied foutmeldingscode [ 0 0 1 ] (adresnummer binnenapparaat)

↓ Afwisselend

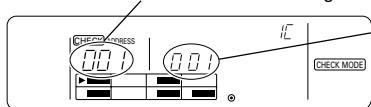
[ 25 03 ] (foutmeldingscode)

#### ③ Selecteren van het adresnummer van het binnenapparaat waarvoor zelfdiagnose moet worden uitgevoerd

- Selecteer het adresnummer van het binnenapparaat waarvoor zelfdiagnose moet worden uitgevoerd met behulp van de en schakelaar voor temperatuurinstelling of de externe timerschakelaar.
- Als het adresnummer van het binnenapparaat is geselecteerd met de externe timerschakelaar wordt alleen het adresnummer geselecteerd van het binnenapparaat dat binnen de groep is geregistreerd die onder ① is geselecteerd.

- Als het adresnummer van het binnenapparaat geselecteerd is met de  $\Delta$  en  $\nabla$  schakelaar voor temperatuurinstelling kunnen adresnummers van de binnenapparaten die zijn geregistreerd buiten de groep die onder ① is geselecteerd, ook worden geselecteerd.

De display verandert wanneer er op de  $\Delta$  en  $\nabla$  schakelaar voor temperatuurinstelling of op de  $\odot$  externe timerschakelaar wordt gedrukt.

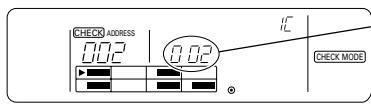


Scherm zelfdiagnose

Displaygebied foutmeldingscode  
[ 001 ] (adresnummer binnenapparaat)  
↓ Afwisselend  
[ 2503 ] (foutmeldingscode)

#### ④ Tonen foutmeldingscode

- Het volgende verschijnt in het displaygebied voor foutmeldingscodes wanneer het adresnummer van het binnenapparaat wordt geselecteerd onder ③.



Displaygebied foutmeldingscode  
[ 002 ] (adresnummer binnenapparaat)  
↓ Afwisselend  
[ 2503 ] (foutmeldingscode)

- Inspectiecodes

In geval van een foutmelding: 4 tekens numeriek

In geval van geen foutmelding: [ --- ]

In geval van niet-geregistreerde binnenapparaten: [ FF FF ]

#### ⑤ Resetten van het storingsverloop

- Selecteer het binnenapparaatnummer dat moet worden gereset met de  $\Delta$  en  $\nabla$  schakelaar voor temperatuurinstelling.
- Druk tweemaal op de  $\square \triangle \diamond \diamond \diamond \diamond$  schakelaar voor de bedieningsmodus om alle foutmeldingen, die in het binnenapparaat zijn opgeslagen, te resetten.

**OPMERKING:** Het storingsverloop dat ligt opgeslagen in de netwerkafstandsbedieningseenheid wordt niet gereset.

#### ⑥ Uitschakelen van de zelfdiagnose

- Voer de volgende procedure uit om de zelfdiagnose uit te schakelen en keer terug naar het instelscherm voor gezamenlijke bediening voor de groep geselecteerd onder ①.
  - Druk tweemaal op de CHECK-schakelaar.
  - Druk op de  $\leftarrow$  en de  $\rightarrow$  groepskeuzeschakelaar.
  - Sluit het bovenpaneel.
  - Druk op de gezamenlijke AAN/UIT of ① ON/OFF-schakelaars.
- De airconditioner stopt wanneer de zelfdiagnose wordt uitgeschakeld zoals onder 4). Tevens verandert het scherm weer in het instelscherm voor gezamenlijke bediening als de zelfdiagnose wordt uitgeschakeld met de gezamenlijke AAN/UIT-schakelaar.

## 8-2. Controlefunctie storingsverloop

- Er kunnen maximaal tien van de meest recente storingsverlopen worden gecontroleerd.
- Het adres van de eenheid waarin de storing zich voordeed en de foutmeldingscode verschijnen op de display.
- Deze informatie wordt niet gewist wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld. Ze kan alleen worden gewist door de resetprocedure storingsverloop uit te voeren.
- Als het storingsverloop aan het eind van een service wordt gereset kunt u een nieuw overzicht krijgen van alle storingen die zich tot aan de volgende service voordoen.

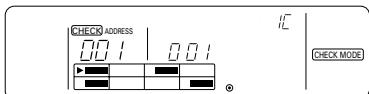
- ① Oproepen scherm zelfdiagnose  
↓
- ② Oproepen controlescherm storingsverloop  
↓
- ③ Oproepen storingsverloop  
↓
- ④ Resetten storingsverloop  
↓
- ⑤ Uitschakelen controle storingsverloop

### ① Oproepen scherm zelfdiagnose

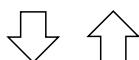
- Druk tweemaal op de CHECK-schakelaar om naar het zelfdiagnosescherm te gaan.

### ② Oproepen controlescherm storingsverloop

- Iedere keer dat er op de proefdraaienschakelaar (TEST RUN) wordt gedrukt, schakelt de display heen en weer tussen het zelfdiagnosescherm en het controlescherm storingsverloop.



Zelfdiagnosescherm



Iedere keer dat er op de proefdraaienschakelaar (TEST RUN) wordt gedrukt, schakelt de display heen en weer tussen het zelfdiagnosescherm en het controlescherm storingsverloop.



Controlescherm storingsverloop

Hoe kleiner het nummer, hoe recenter de storing.

[ 002 ] (adresnummer).

↑ Afwisselend

[ 2503 ] (foutmeldingscode)

### ③ Oproepen storingsverloop

- De meest recente foutmeldingscodes verschijnen achtereenvolgens op de display zodra er op de  externe timerschakelaar wordt gedrukt. (Er kunnen maximaal 10 storingen worden getoond.)

### ④ Resetten storingsverloop

- Druk tweemaal op de  schakelaar voor bedieningsmodus om alle informatie over storingsverloop te resetten die is opgeslagen in de afstandsbedieningseenheid.

**OPMERKING:** De foutmeldingscodes die in de binnenapparaten zijn opgeslagen worden niet gereset.

### ⑤ Uitschakelen van de controle storingsverloop

- Neem de volgende procedure in acht om de controle storingsverloop uit te schakelen en ga terug naar het instelscherm voor gezamenlijke bediening die werd getoond voordat het zelfdiagnosescherm werd opgeroepen.
  - Druk tweemaal op de CHECK-schakelaar.
  - Druk op de  en  groepskeuzeschakelaar.
  - Sluit het bovenpaneel.
  - Druk op de gezamenlijke AAN UIT of  schakelaar.
- Bedieningen voor de airconditioner worden gestopt wanneer de controle storingsverloop wordt uitgeschakeld in overeenstemming met de procedure onder 4). Indien de controle storingsverloop werd uitgeschakeld door op de gezamenlijke AAN/UIT-schakelaar te drukken schakelt het scherm door naar het instelscherm voor gezamenlijke bediening.

## 9. Specificaties

### Specificaties voor deze apparatuur

Item	Gegevens
Benodigde stroom:	DC30V (stroom aangeleverd door het buitenapparaat of een vermogensbron voor transmissielijnen (model: PAC-SC34KUA))
Elektriciteitsverbruik:	1W
Omgevingsvooraarden voor gebruik:	Temperatuur 0 tot en met 40°C, vochtigheidsgraad van 30 tot 90% RV (zonder condensatie)
Gewicht:	0,2 kg
Buitenafmetingen (H x B x D):	120 x 130 x 18 (mm)

NL

## INDICE

Pagina

1. Precauzioni relative alla sicurezza .....	106
Simboli e termini .....	106
Precauzioni specifiche .....	107
2. Funzioni .....	108
3. Nomi e funzioni degli indicatori .....	110
4. Funzioni .....	112
4-1. Impostazione delle funzioni per gruppo .....	112
4-2. Impostazione delle funzioni collettive .....	113
4-3. Regolazione delle singole funzioni .....	114
5. Resettaggio della spia del filtro .....	116
6. Segnalazione dei guasti .....	116
7. Impostazioni iniziali .....	117
7-1. Impostazione dell'unità di controllo principale .....	117
7-1-1. Impostazioni del gruppo .....	118
7-1-2. Impostazioni concatenate .....	122
7-1-3. Annullamento della modalità di impostazione iniziale .....	127
7-1-4. Cancellazione collettiva .....	127
7-2. Impostazione dell'unità di controllo asservita .....	127
8. Funzioni durante le fasi di avvio e di manutenzione .....	128
8-1. Autodiagnosi .....	128
8-2. Funzione di controllo dello storico dei guasti .....	130
9. Specifiche tecniche .....	131
Specifiche di questa apparecchiatura .....	131

## 1. Precauzioni relative alla sicurezza

È importante leggere le seguenti precauzioni relative alla sicurezza, il cui scopo è la protezione dell'operatore e la prevenzione di danni all'unità di controllo.

Queste informazioni relative alla sicurezza sono valide per tutti gli operatori e tutto il personale addetto alla manutenzione.

Dopo aver letto questo manuale, osservare sempre le procedure descritte nelle spiegazioni e riporle, insieme al manuale d'installazione, in un luogo di semplice individuazione. Se l'unità di controllo viene usata da altre persone, consegnare sempre il presente manuale all'utente finale.

### Simboli e termini

 AVVERTENZA	Indica condizioni od operazioni che potrebbero causare lesioni personali o morte.
 CAUTELA	Indica condizioni od operazioni che potrebbero danneggiare l'unità di controllo o altri elementi.

## Precauzioni specifiche

### ⚠ AVVERTENZA

- L'installazione deve essere effettuata dal proprio rivenditore o da un addetto all'assistenza tecnica.
  - Un'installazione non corretta effettuata dal cliente potrebbe causare scosse elettriche, incendi e così via.
- Installare l'unità di controllo in un luogo in grado di sostenerne il peso.
  - Installandolo in un luogo non sufficientemente resistente, vi è il rischio che cada e che provochi lesioni personali.
- Accertarsi che l'unità di controllo sia collegata ad una fonte di alimentazione adeguata.
  - Se la fonte di alimentazione non è adeguata, l'unità di controllo potrebbe incendiarsi o venire danneggiata.
- Non rimuovere mai il coperchio durante il funzionamento.
  - Toccare gli elementi sotto tensione dell'unità di controllo potrebbe causare gravi ustioni o altre lesioni personali.
- Interrompere l'uso in caso di condizioni anomale.
  - Quando si verifica un'anomalia (odore di bruciato e così via), interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore principale. Contattare immediatamente il proprio rivenditore o un addetto all'assistenza tecnica. Continuare ad usare l'unità di controllo in caso di condizioni anomale potrebbe essere alla base di guasti, scosse elettriche o incendi.
- Non spostare e reinstallare l'unità di controllo da soli.
  - Un'installazione non corretta potrebbe causare scosse elettriche, incendi e così via. Contattare il proprio rivenditore o addetto all'assistenza tecnica.
- Contattare il proprio rivenditore se l'unità di controllo non viene più usata o deve essere eliminata.
- Non cercare di modificare o di riparare l'unità di controllo da soli.
  - Eventuali difetti dovuti a modifiche o riparazioni all'unità di controllo eseguite in proprio potrebbero causare scosse elettriche, incendi, ecc.
  - Rivolgersi al proprio rivenditore per le eventuali riparazioni.
- Interrompere immediatamente il funzionamento e contattare il proprio rivenditore se viene visualizzato un codice d'errore o se si verifica un'anomalia.
  - Usare l'unità di controllo in tali condizioni potrebbe causare incendi o danni.

### ⚠ CAUTELA

- Non installare l'unità di controllo in un luogo in cui potrebbero verificarsi perdite di gas combustibili.
  - La fuita o l'accumulo eventuale di gas attorno a questa unità costituiscono rischio di incendi o di esplosioni.
- Non lavare l'unità di controllo con acqua.
  - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non toccare l'interruttore con le mani bagnate.
  - Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non utilizzare l'unità di controllo per applicazioni particolari.
  - Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'uso con il Sistema di controllo del condizionamento d'aria per edifici MITSUBISHI ELECTRIC. Non utilizzare per altri scopi, quali il controllo di altri condizionatori d'aria, poiché ciò potrebbe provocare un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non spruzzare insetticidi o spray infiammabili sull'unità di controllo.
  - Non collocare spray infiammabili vicino all'unità di controllo e non spruzzare direttamente su di esso. Ciò potrebbe causare incendi.
- Non utilizzare l'unità di controllo in ambienti speciali.
  - L'uso in ambienti esposti a grandi quantità di olio (compreso l'olio di macchina), vapore e gas solforici potrebbe ridurre le prestazioni o danneggiare i componenti.
- Non toccare gli interruttori con oggetti appuntiti.
  - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Utilizzare l'unità di controllo entro l'intervallo di temperature specificato.
  - Quando si usa l'unità di controllo, rispettare l'intervallo di temperature specificato. L'uso in temperature non comprese entro tale intervallo può causare gravi danni. Controllare l'intervallo di temperature specificate nel manuale di funzionamento.
- Non tirare o torcere la linea di trasmissione.
  - Ciò potrebbe causare incendi o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non smontare l'unità.
  - È pericoloso toccare il circuito stampato interno. Potrebbero verificarsi incendi o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non pulire l'unità con benzina, diluente, panni chimici e così via.
  - Ciò potrebbe causare perdita di colore o altri danni. Se l'unità è estremamente sporca, inumidire un panno morbido con detergente neutro diluito in acqua e pulire con esso l'unità. Eliminare ogni eventuale umidità residua con un panno asciutto.

## 2. Funzioni

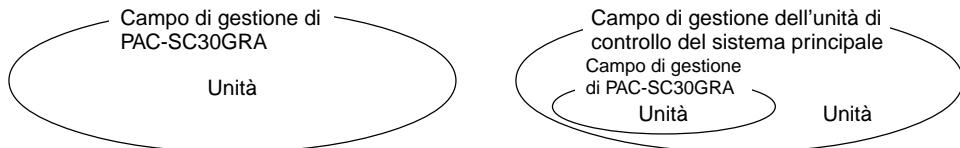
- Questa unità è in grado di controllare al massimo 16 unità per il condizionamento dell'aria. Sono inoltre possibili le funzioni elencate di seguito.

<Elenco delle funzioni dell'unità di controllo a distanza dei gruppi>

	Voce	Caratteristiche
Funzioni gestite dall'utente	ON/OFF	Funzioni ON/OFF per il collettivo o per un singolo gruppo.
	Modalità di funzionamento	Commuta in Freddo / Secco / Ventola / Automatico / Caldo per il collettivo o per un singolo gruppo.
	Velocità della ventola	Commuta in alto/basso per il collettivo o per un singolo gruppo (varia la velocità della ventola attraverso i quattro stadi da 1 a 4)
	Impostazione della temperatura	Imposta la temperatura per il collettivo o per un singolo gruppo. Intervallo di impostazioni della temperatura: <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>Funzioni freddo / secco: da 19 a 30 °C</span> <span>Funzioni caldo: da 17 a 28 °C</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>Funzioni automatico: da 19 a 28 °C</span> <span></span> </div>
	Flusso orizzontale	Avvia ed arresta le funzioni di emissione orizzontale d'aria per il collettivo o per un singolo gruppo.
	Direzione dell'aria / oscillazione	Gestisce la ventola verticale e la ventola oscillante per il collettivo o per un singolo gruppo.
	Funzionamento della ventilazione	Commuta l'unità di ventilazione concatenata su stop/alto/basso per il collettivo o per un singolo gruppo.
	Funzionamento del timer	Commuta attivando e sospendendo le funzioni programmate che utilizzano un timer programmabile (venduto separatamente) per il collettivo o per un singolo gruppo.
	Resettaggio del filtro	Esegue il resettaggio della spia del filtro dopo che il filtro è stato pulito per il collettivo o per singolo gruppo.
Funzioni di impostazione iniziale	Funzionamento collettivo	Le spie dello stato generale visualizzano la condizione dello stato collettivo.
	Funzione di gruppo singolo	
	Modalità di funzionamento	
	Velocità della ventola	
	Impostazioni della temperatura	
	Flusso orizzontale	Display a cristalli liquidi
	Direzione dell'aria / oscillazione	
	Funzionamento della ventilazione	
	Funzionamento del timer	
	Spia del filtro	
Controllo	Divieto	
	Guasto	Visualizza sul display a cristalli liquidi l'indirizzo dell'unità che presenta un guasto ed il relativo codice di errore.
Funzioni	Impostazioni dei gruppi	Esegue le impostazioni di gruppo per l'unità (unità interna, unità di controllo a distanza, unità di controllo del sistema asservito).
	Impostazioni concatenate	Esegue le impostazioni concatenate per le unità principali di raffreddamento e per le altre unità di ventilazione.
Controllo	Storico delle disfunzioni	Visualizza lo storico degli ultimi dieci guasti.
Sistema	Unità di controllo del sistema principale/unità di controllo sistema asservito (*1)	Impostazioni per le unità di controllo del sistema principale ed asservito.
	Indirizzo dell'unità di controllo a distanza dei gruppi	Impostazione dell'indirizzo per l'unità di controllo a distanza dei gruppi.

Voce		Caratteristiche
Controllo del sistema	Unità interna	Massimo 16 (al massimo 8 gruppi)
	Numero di unità interne in un gruppo	da 0 a 16
	Numero di unità di controllo a distanza in un gruppo	da 0 a 2
	Numero di unità di controllo del sistema in un gruppo	da 0 a 4 (incluso il numero di unità di controllo a distanza in un gruppo) da 0 a 3 per quelli in possesso di una sola unità di controllo a distanza.
	Numero di unità interne concatenate ad una unità di ventilazione.	da 0 a 16 (alcuni tipi di unità di ventilazione possono operare in collegamento con un massimo di 9 unità concatenate)

\*1 Unità di controllo del sistema principale e unità di controllo del sistema asservito



Caso di utilizzo di un sistema composto unicamente da PAC-SC30GRA.

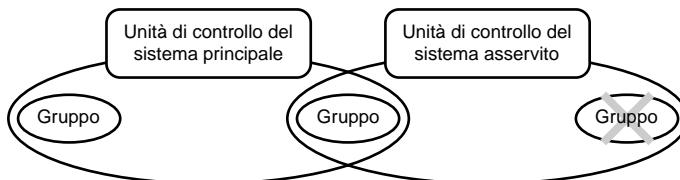
PAC-SC30GRA fa le funzioni di unità di controllo del sistema principale. In questo caso le impostazioni del gruppo sono eseguite da PAC-SC30GRA.

Caso di utilizzo di un sistema in cui PAC-SC30GRA è controllato da un'altra unità di controllo del sistema.

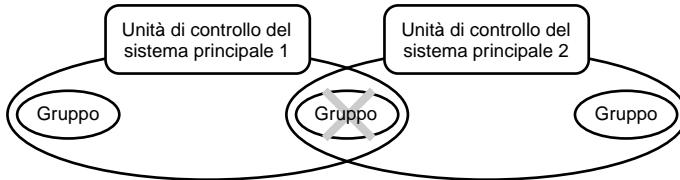
PAC-SC30GRA si configura come unità di controllo del sistema asservito. In questo caso le impostazioni del gruppo non sono eseguite da PAC-SC30GRA.

**NOTA:** Non è possibile configurare le impostazioni del sistema principale e del sistema asservito con più di una unità di controllo a distanza e controllare allo stesso tempo i medesimi gruppi. Non è inoltre possibile configurare i gruppi riportati di seguito.

- Gruppo di unità che non ricadono sotto la gestione dell'unità di controllo principale e sono invece gestite dall'unità di controllo del sistema asservito.



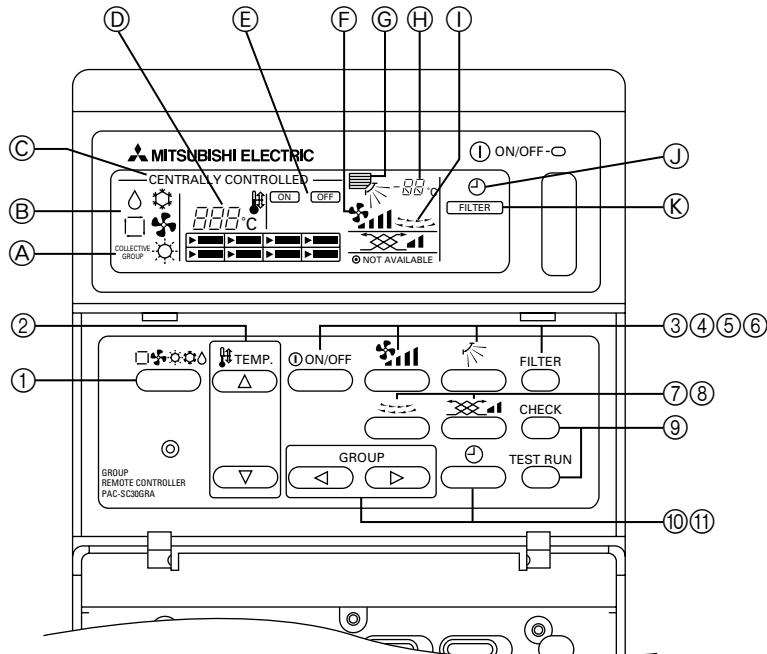
- Un gruppo comune è gestito da più di due unità di controllo principale.



- Una unità di controllo del sistema asservito che non rientri nel campo di gestione di due o più unità di controllo di sistemi principali.

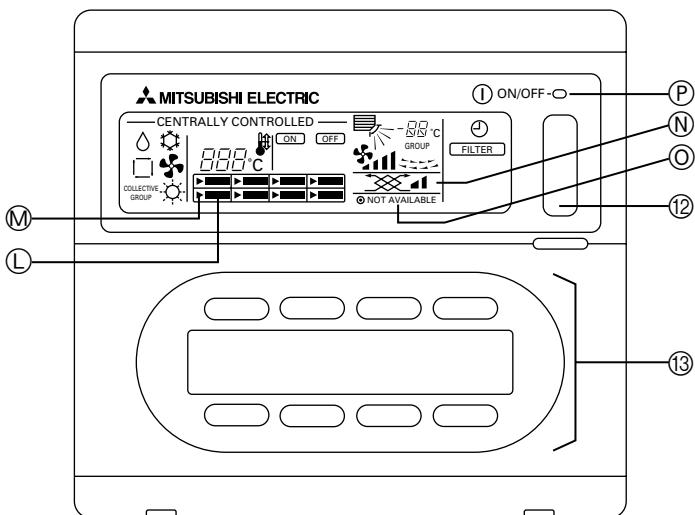


### 3. Nomi e funzioni degli indicatori



- Ⓐ DISPLAY DELLE IMPOSTAZIONI COLLETTIVE / IMPOSTAZIONI DI SINGOLI GRUPPI:  
Viene visualizzato COLLECTIVE quando vengono inserite uguali impostazioni per più gruppi.  
Viene visualizzato GROUP quando vengono inserite impostazioni diverse per singoli gruppi.
- Ⓑ DISPLAY DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:  
Visualizza la modalità di funzionamento corrente.
- Ⓒ DISPLAY DELLE FUNZIONI CONTROLLATE CENTRALMENTE:  
Indica quando il funzionamento di una unità di controllo a distanza dei gruppi è vietata dall'unità di controllo principale.
- Ⓓ DISPLAY DELL'IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:  
Visualizza l'impostazione della temperatura corrente.
- Ⓔ DISPLAY ON/OFF PER GRUPPI SINGOLI:  
Visualizza se le operazioni di gruppo vengono arrestate mediante un contrassegno "►" nel display di stato delle funzioni per ciascun gruppo singolo.
- Ⓕ DISPLAY DELLA VELOCITÀ DELLA VENTOLA:  
Visualizza la velocità corrente della ventola.
- Ⓖ DISPLAY DELLA DIREZIONE DELL'ARIA:  
Visualizza la direzione corrente del flusso dell'aria.
- Ⓗ DISPLAY DELLA TEMPERATURA AMBIENTE:  
Indica la temperatura ambiente del gruppo visualizzato correntemente (lampeggiando quando la temperatura è al di fuori dell'intervallo compreso fra 8°C e 39°C).
- Ⓘ DISPLAY DEL FLUSSO ORIZZONTALE:  
Visualizza le funzioni del flusso d'aria orizzontale. Non viene visualizzato quando il sistema non è attivo.

- Ⓛ DISPLAY DELLE FUNZIONI DEL TIMER:  
Viene visualizzato quando è installato un TIMER PROGRAMMABILE (venduto separatamente) ed è impostata la modalità TIMER.
- Ⓜ DISPLAY DELLA SPIA DEL FILTRO:  
Lampeggiando quando è richiesta una pulizia del filtro. Anche il display di selezione del gruppo ► di uno specifico gruppo lampeggerà contemporaneamente.
- Ⓛ DISPLAY DELLO STATO DI FUNZIONAMENTO PER GRUPPO:  
ON: Acceso OFF: Spento  
LAMPEGGIANTE: Guasto
- Ⓜ DISPLAY DI SELEZIONE DEL GRUPPO:  
Visualizza la posizione del gruppo selezionato. Tutti i gruppi registrati sono visualizzati sullo schermo di impostazione delle funzioni collettive.
- Ⓝ DISPLAY DELLA VENTILAZIONE:  
Visualizza la condizione di funzionamento dell'unità di ventilazione (in caso l'unità di ventilazione sia stata installata).
- Ⓞ DISPLAY NOT AVAILABLE (non disponibile):  
Lampeggiando insieme a quello della relativa funzione quando viene premuto un interruttore di funzione di una unità che non è predisposta per quella funzione.
- Ⓟ SPIA DELLO STATO GENERALE:  
La spia indica la condizione di funzionamento dell'unità.  
ON: Uno o più gruppi sono in funzione.  
OFF: Tutti i gruppi sono spenti.  
LAMPEGGIANTE: Guasto.



**① INTERRUTTORE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:**

Si usa per commutare su Freddo / Secco / Ventola / Automatico / Caldo.

**② INTERRUTTORE PER L'IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:**

Si usa per modificare l'impostazione della temperatura. Le variazioni di impostazione sono possibili per incrementi di 1° C.

**③ INTERRUTTORE ON/OFF:**

Si usa per commutare il gruppo indicato nel display di selezione del gruppo tra ON/OFF.

**④ INTERRUTTORE DELLA VELOCITÀ DELLA VENTOLA:**

Si usa per variare la velocità della ventola.

**⑤ INTERRUTTORE DI IMPOSTAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA:**

Si usa per regolare la direzione verticale del flusso dell'aria.

**⑥ INTERRUTTORE DI RESETTAGGIO DELLA SPIA DEL FILTRO:**

Si usa per resettare la spia del filtro.

**⑦ INTERRUTTORE DEL FLUSSO ORIZZONTALE:**

Si usa per modificare da acceso a spento il flusso orizzontale.

**⑧ INTERRUTTORE DI IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE:**

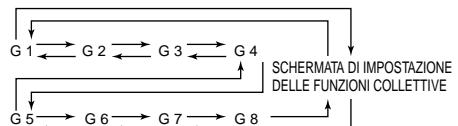
Si usa per modificare le impostazioni di funzionamento dell'unità di ventilazione (nel caso in cui una unità di ventilazione sia stata installata). Le possibili variazioni alle impostazioni di funzionamento dell'unità di ventilazione includono OFF/ON (basso) e ON (alto). Premendo questo pulsante è possibile operare solo su unità di ventilazione quando i condizionatori d'aria non sono in funzione.

**⑨ INTERRUTTORE CHECK / TEST RUN (controllo / modalità prova):**

Si usa solo durante ispezioni e funzioni di prova. Da non usare durante il normale utilizzo.

**⑩ INTERRUTTORE DI SELEZIONE DEL GRUPPO:**

Si usa per richiamare le schermate di impostazione delle funzioni collettive e di gruppo per eseguire le varie impostazioni.



"Gruppo" viene abbreviato con "G".

**⑪ INTERRUTTORE DEL TIMER ESTERNO:**

Consente di selezionare la MODALITÀ TIMER quando è stato installato un TIMER PROGRAMMABILE (venduto separatamente).

**⑫ INTERRUTTORE ON/OFF COLLETTIVO:**

Consente di mettere in funzione e di spegnere i condizionatori d'aria per tutti i gruppi contemporaneamente. Tutti i gruppi si avvieranno al termine del funzionamento di tutti i gruppi.

Tutti i gruppi si arresteranno quando uno o più gruppi sono attivi.

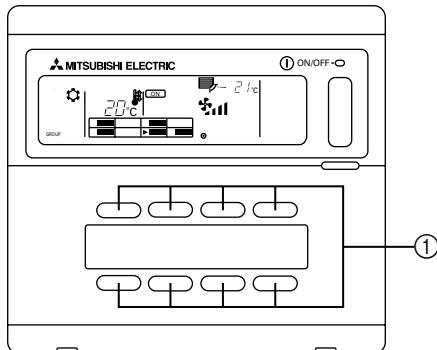
**⑬ INTERRUTTORE ON/OFF PER SINGOLO GRUPPO:**

Avvia e interrompe il funzionamento per ogni singolo gruppo.

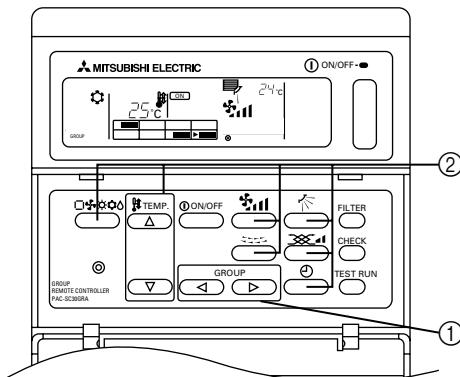
## 4. Funzioni

### 4-1. Impostazione delle funzioni per gruppo

(1) Visione con coperchio chiuso:



(2) Visione con coperchio aperto:

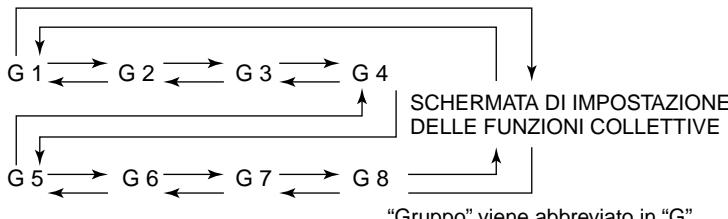


(1) Visione con coperchio chiuso:

- ① Le funzioni di accensione e spegnimento dei condizionatori d'aria per ogni singolo gruppo possono essere gestite mediante l'interruttore ON/OFF specifico del gruppo.

(2) Visione con coperchio aperto:

- ① Usare l'interruttore di selezione del gruppo per richiamare il gruppo su cui si desidera effettuare le impostazioni. (DISPLAY DI SELEZIONE DEL GRUPPO: La posizione del "►" cambierà. I gruppi di condizionatori d'aria che non sono stati registrati verranno saltati).



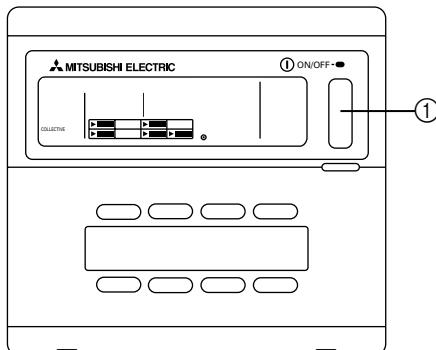
"Gruppo" viene abbreviato in "G".

- ② Come controllare gli elementi sui quali si desidera effettuare una regolazione

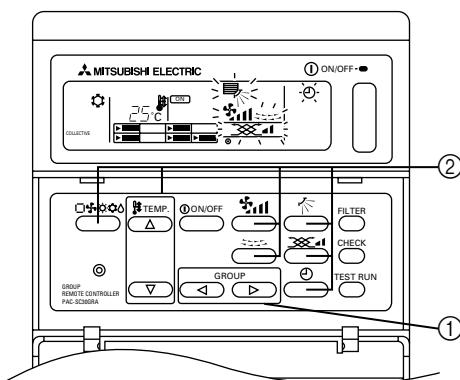
- Se il gruppo selezionato non è in funzione, premere l'interruttore ON/OFF per metterlo in funzione.
- Premere l'interruttore corrispondente alla regolazione che si desidera effettuare (MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO, IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA, VELOCITÀ DELLA VENTOLA, IMPOSTAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA, FLUSSO ORIZZONTALE, IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE e IMPOSTAZIONI DEL TIMER ESTERNO). (Fare riferimento al paragrafo 4-3 per spiegazioni dettagliate sulle modalità di regolazione delle singole funzioni).
- Se il gruppo registrato comprende condizionatori d'aria non dotati di VELOCITÀ DELLA VENTOLA, IMPOSTAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA, FLUSSO ORIZZONTALE, IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE e IMPOSTAZIONI DEL TIMER ESTERNO, il messaggio "NOT AVAILABLE" (non disponibile) lampeggerà indicando che l'impostazione non è supportata.

## 4-2. Impostazione delle funzioni collettive

(1) Con coperchio chiuso:



(2) Con coperchio aperto:

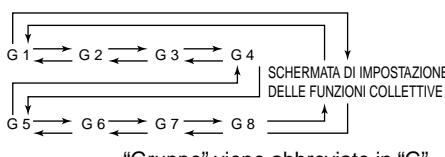


(1) Con coperchio chiuso:

- ① Le funzioni di accensione e spegnimento dei condizionatori d'aria per tutti i gruppi possono essere gestite mediante l'interruttore ON/OFF principale. (È possibile attivare la funzione ON/OFF principale anche quando il PANNELLO SUPERIORE è aperto.)

(2) Con coperchio aperto:

- ① Richiamare la SCHERMATA DI IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI COLLETTIVE utilizzando l'interruttore per la selezione del GRUPPO (la schermata nella quale tutte le spie lampeggiano).



"Gruppo" viene abbreviato in "G".



- ② Controllo degli elementi da regolare

- Premere l'interruttore corrispondente alla regolazione che si desidera effettuare (MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO, IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA, VELOCITÀ DELLA VENTOLA, IMPOSTAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA, FLUSSO ORIZZONTALE, IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE e IMPOSTAZIONI DEL TIMER ESTERNO). (Fare riferimento al paragrafo 4-3 per spiegazioni dettagliate sulle modalità di regolazione delle singole funzioni.)
- Le spie smetteranno di lampeggiare ma rimarranno accese fino a quando non verranno inserite le impostazioni per tutti i gruppi.
- Se non si desidera regolare una particolare impostazione per tutti i gruppi, non effettuare alcun intervento (così che continui a lampeggiare). La precedente impostazione usata continuerà ad essere abilitata.

#### 4-3. Regolazione delle singole funzioni

La seguente sezione descrive il funzionamento degli interruttori per MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO, IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA, VELOCITÀ DELLA VENTOLA, IMPOSTAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA, FLUSSO ORIZZONTALE, IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE e IMPOSTAZIONI DEL TIMER ESTERNO.

Se il condizionatore non è dotato delle funzioni VELOCITÀ DELLA VENTOLA, IMPOSTAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA, FLUSSO ORIZZONTALE, IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE e IMPOSTAZIONE DEL TIMER ESTERNO o di un TIMER PROGRAMMABILE (venduto separatamente), la spia "NOT AVAILABLE" (non disponibile) lampeggerà quando vengono attivati gli interruttori relativi a queste funzioni e la funzione non verrà eseguita.

"NOT AVAILABLE" non viene tuttavia visualizzato sulla SCHERMATA DI IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI COLLETTIVE.

Se "CENTRALLY CONTROLLED" (controllo centralizzato) lampeggia quando viene attivato ogni interruttore, il messaggio indica che l'operazione è impedita dall'unità di controllo principale.

Tutti gli elementi lampeggianti nella SCHERMATA DI IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI COLLETTIVE indicano elementi che possono essere regolati. Al termine delle regolazioni essi smetteranno di lampeggiare, ma rimarranno accesi e le regolazioni saranno applicate a tutti i gruppi.

##### (1) Modalità di funzionamento

- ① Premere l'interruttore della modalità di funzionamento
- La modalità di funzionamento alternerà fra Freddo (COOL) → Secco (DRY) → Ventola (FAN) → <Automatico > → <Caldo (HEAT) .
- Le modalità di funzionamento racchiuse fra parentesi angolari (<>) non verranno visualizzate se le unità per interni registrate nei vari gruppi non sono dotate di tali modalità.

##### (2) Regolazione della temperatura

- ① Premere uno dei due interruttori di regolazione della temperatura o .
- L'impostazione della temperatura verrà modificata di 1 °C quando viene premuto uno dei due interruttori di regolazione della temperatura o .
  - L'impostazione cambierà di 1 °C in maniera uniforme se tali interruttori vengono tenuti premuti.
  - La temperatura ambiente può essere impostata entro i seguenti intervalli:

Funzioni freddo / secco:	da 19 a 30 °C
Funzioni caldo:	da 17 a 28 °C
Funzioni automatico:	da 19 a 28 °C
  - La temperatura ambiente non è impostabile per le funzioni Ventola.
  - Anche se le temperature possono essere impostate fra i 19 e i 30 °C indipendentemente dalla modalità di funzionamento nella schermata di impostazione delle funzioni collettive, l'effettiva impostazione della temperatura sarà basata sulla modalità operativa di ciascun gruppo.

##### (3) Regolazione della velocità della ventola

- ① Premere l'interruttore della velocità della ventola
- Le impostazioni delle velocità della ventola differiranno a seconda del tipo di unità per interni.

Velocità ventola	Display dell'unità di controllo a distanza			
	Bassa	Media 2	Media 1	Alta
Due velocità				
Quattro velocità				

La velocità della ventola cambia ogni qualvolta viene premuto il relativo interruttore.

#### (4) Flusso orizzontale

① Premere l'interruttore del flusso orizzontale .

- Il flusso orizzontale viene attivato o disattivato ognqualvolta viene premuto il relativo interruttore .

[Esempio di display]

<Quando il flusso orizzontale  
è attivato>



Display intercambiabile

<Quando il flusso orizzontale  
non è attivato>

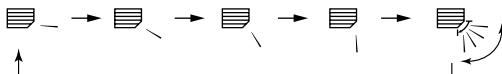
Nessun display

#### (5) Direzione dell'aria

① Premere l'interruttore della direzione dell'aria .

- La direzione della ventola cambierà ogni volta che viene premuto il relativo interruttore .

I            II            III            IV            V



- Se l'unità per interni non è dotata di funzione di oscillazione, verranno visualizzati solo I - IV, senza V.

#### (6) Impostazione della ventilazione

① Premere l'interruttore dell'impostazione della ventilazione .

- L'unità di ventilazione viene attivata ogni qualvolta viene premuto il relativo interruttore .

Disattivato → Bassa → Alta



[Esempio di display]

<Con bassa ventilazione>

<Con alta ventilazione>



- Una volta impostate le funzioni concatenate fra l'unità per interni e quella di ventilazione, è possibile ripetere le stesse operazioni semplicemente premendo l'interruttore ①ON/OFF.
- L'interruttore per l'impostazione della ventilazione  è utilizzabile anche quando il condizionatore non è in funzione per attivare esclusivamente l'unità di ventilazione. (Le funzioni dell'interruttore ①ON/OFF non sono necessarie.)

#### (7) Timer esterno

① Premere l'interruttore del timer esterno .

- Il timer esterno è attivato e disattivato ognqualvolta si preme il relativo interruttore.  si illuminerà quando si attiva il timer esterno e le operazioni di accensione e spegnimento saranno eseguite secondo le impostazioni del TIMER PROGRAMMABILE (venduto separatamente).

## 5. Resettaggio della spia del filtro

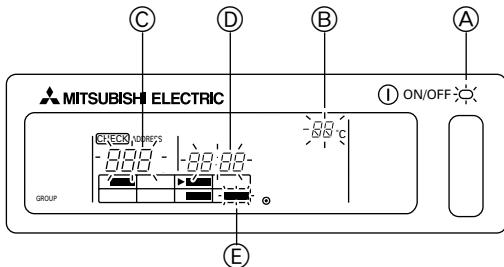
- La spia **FILTER** lampeggerà indicando che è necessario effettuare la pulizia del filtro. Il gruppo per il quale effettuare la pulizia del filtro lampeggerà contemporaneamente sul display di selezione del gruppo.

### (1) Resettaggio della spia del filtro

- ① Utilizzando l'interruttore di selezione del GRUPPO selezionare il gruppo specifico per il quale si intende resettare la spia del filtro. Se invece si desidera resettare la spia del filtro di tutti i gruppi, richiamare la SCHERMATA DI IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI COLLETTIVE (la schermata nella quale tutte le spie lampeggiano).
- ② Premere due volte l'interruttore di resettaggio della spia del filtro (**FILTER**). La spia **FILTER** smetterà di lampeggiare ma rimarrà accesa, apparirà il DISPLAY DI SELEZIONE DEL GRUPPO “▶” e la spia del filtro verrà resettata.

## 6. Segnalazione dei guasti

- Quando si verificano dei guasti verrà visualizzato quanto segue.
- Una volta individuato l'indirizzo dell'unità nella quale si è verificato il guasto ed il relativo codice di errore, contattare il proprio rivenditore o un centro di assistenza.



- Ⓐ La spia di stato principale lampeggerà.
  - Ⓑ Il tipo di unità nel quale si è verificato l'errore lampeggerà.
  - Ⓒ L'indirizzo numerico dell'unità nella quale si è verificata la disfunzione lampeggerà.
  - Ⓓ Il codice di errore (quattro caratteri) lampeggerà.
  - Ⓔ Lampeggerà l'area del blocco del display delle funzioni del gruppo registrato per l'unità nella quale si è verificata la disfunzione.
- 
- Annullamento dell'errore: Per annullare l'errore eseguire la procedura ① o ②.
    - ① Premere l'interruttore collettivo ON/OFF.  
Le funzioni per tutti i gruppi vengono arrestate.
    - ② Aprire il coperchio dell'area delle funzioni, richiamare il gruppo nel quale si è verificato il guasto e quindi premere l'interruttore ① ON/OFF. Verranno arrestate solamente le funzioni del gruppo nel quale si è verificato il guasto.

## 7. Impostazioni iniziali

### 7-1. Impostazione dell'unità di controllo principale

È necessario introdurre le impostazioni iniziali. Di seguito vengono elencate le impostazioni iniziali che includono:

#### 7-1-1. Impostazioni del gruppo

#### 7-1-3. Annullamento della modalità di impostazione iniziale

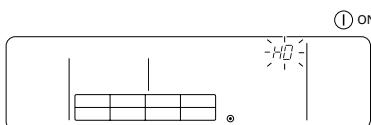
#### 7-1-2. Impostazioni concatenate

#### 7-1-4. Cancellazione collettiva

Al fine di eseguire queste operazioni, prima di tutto visualizzare le impostazioni iniziali sulla schermata dell'unità di controllo a distanza.

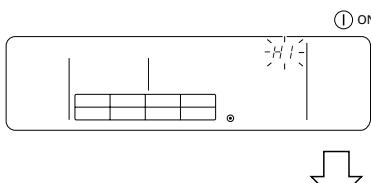
① La seguente schermata verrà visualizzata quando viene fornita l'alimentazione all'unità di controllo a distanza.

(i) Se l'informazione di impostazione del gruppo non è stata registrata:

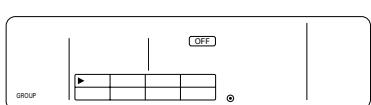


[H0] nell'area di visualizzazione della temperatura ambiente e la spia dello stato generale lampeggeranno.

(ii) La seguente schermata viene visualizzata quando l'informazione dell'impostazione del gruppo esiste già.



[H1] nell'area di visualizzazione della temperatura ambiente lampeggerà durante le comunicazioni di avviamento del sistema.

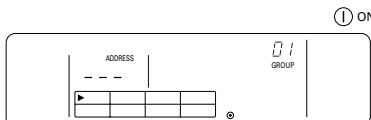


La schermata delle funzioni gestite dall'utente verrà visualizzata quando le comunicazioni di avviamento del sistema sono state completate.

② Visualizza la schermata della modalità di impostazione iniziale.

Quando ① (i) [H0] lampeggia sulla schermata dell'unità di controllo a distanza o quando la schermata delle funzioni gestite dall'utente ① (ii) viene visualizzata, premere contemporaneamente l'interruttore di resettaggio della spia del filtro (FILTER) e l'interruttore del flusso orizzontale (per almeno due secondi). Assicurarsi di eseguire la precedente operazione solo dopo aver spento i condizionatori d'aria per l'intero gruppo utilizzando l'interruttore principale ON/OFF sulla schermata delle funzioni gestite dall'utente ① (ii).

Inoltre, le funzioni degli interruttori sono disabilitate se il display ④ è illuminato. Premere l'interruttore del timer esterno ④ ed eseguire le funzioni normali una volta che il display ④ è stato spento.



Schermata della modalità di impostazione iniziale

Eseguire le operazioni da 7-1-1 a 7-1-4 una volta che sia stato raggiunto lo stato sopra visualizzato.

## 7-1-1. Impostazioni del gruppo

Registrare le unità interne entro ogni singolo gruppo.

Registrare allo stesso modo l'unità di controllo a distanza e l'unità di controllo del sistema asservito.

### ① Selezionare il gruppo

↓  
Selezionare il gruppo per il quale è richiesta la registrazione.

### ② Selezionare l'unità

↓  
Selezionare l'unità che si vuole registrare all'interno del gruppo selezionato al punto ①.

### ③ Per registrare le unità all'interno dei gruppi

### ④ Per cancellare le unità dai gruppi

### ⑤ Per confermare le unità registrate

↓

Fare riferimento al paragrafo 7-1-2 o 7-1-3.

**NOTA:** L'intervallo delle impostazioni del numero dell'indirizzo per l'unità di controllo a distanza è compreso tra 201 e 250. All'allocazione del gruppo per gli otto gruppi viene automaticamente assegnato un numero di gruppo. (Il gruppo controllato è compreso tra l'indirizzo dell'unità di controllo a distanza del gruppo meno 200 e l'indirizzo dell'unità di controllo a distanza del gruppo meno 200+7.)

Esempio: Quando l'indirizzo dell'unità di controllo a distanza del gruppo è 201, i gruppi controllati sono compresi tra i gruppi 1 e 8. Quando l'indirizzo dell'unità di controllo a distanza del gruppo è 209, i gruppi controllati sono compresi tra i gruppi 9 e 16.

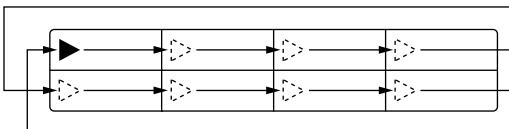
Indirizzo di PAC-SC30GRA	Numero del gruppo controllato
201	da 1 a 8
209	da 9 a 16

### ① Selezionare il gruppo

- (1) Il cursore nell'area di visualizzazione del gruppo si muoverà nella sequenza di seguito riportata tutte le volte che l'interruttore di selezione del gruppo (◀) viene premuto. Si muoverà nella direzione opposta quando l'interruttore (▶) viene premuto.

Esempio: Quando l'indirizzo dell'unità di controllo a distanza è 201

Movimento del cursore



1	2	3	4
5	6	7	8

Area di visualizzazione del gruppo:  
allocazione del numero del gruppo

Area di visualizzazione della temperatura  
ambiente (il numero del gruppo viene visualizzato per due secondi).

“0 1” → “0 2” → “0 3” → · · · → “0 8”

- Il display del gruppo controllato varierà in conformità con l'impostazione del numero dell'indirizzo.

- (2) Una volta che il gruppo è stato selezionato, se esistono unità registrate per quel particolare gruppo, l'unità identificata dal numero di indirizzo più basso verrà visualizzata. Dopo due secondi verrà visualizzato anche il tipo di unità.

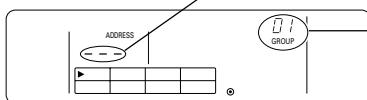
Informazioni visualizzate:

Area di visualizzazione dell'impostazione della temperatura: numero di indirizzo

Area di visualizzazione della temperatura ambiente: tipo di unità

Esempio: Caso in cui i gruppi 1 e 2 non sono registrati ed un'unità interna con l'indirizzo 005 è registrata nel gruppo 3.

Area di visualizzazione dell'impostazione della temperatura: se non vi è nulla di registrato lampeggerà [ — — ].

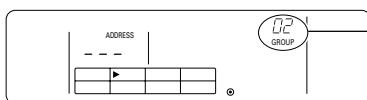


Venne visualizzato il numero del gruppo interessato e due secondi più tardi verrà visualizzato [—] se non è registrato nulla.

Gruppo 1 visualizzato



Premere una volta.

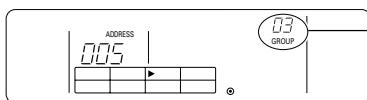


Due secondi più tardi verrà visualizzato [—] se non è registrato nulla.

Selezione gruppo 2



Premere una volta.



Due secondi più tardi verrà visualizzato [] o un altro tipo di unità.

Selezione gruppo 3.

L'unità interna 005 è registrata.

## ② Selezionare l'unità

### (1) Selezionare l'unità che si desidera registrare nel gruppo selezionato con ①.

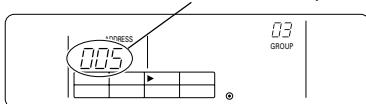
- I numeri degli indirizzi varieranno secondo la sequenza di seguito riportata all'interno dell'area di visualizzazione dell'impostazione della temperatura ogni volta che l'interruttore dell'impostazione della temperatura (△) viene premuto.

"001" → "002" → "003" → . . . → "250"

Unità per interni: da 001 a 050  
Unità di controllo a distanza: da 101 a 200  
Unità di controllo del sistema: da 201 a 250

- I numeri degli indirizzi varieranno nella direzione opposta quando viene premuto l'interruttore (▽).

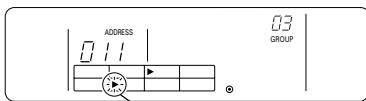
Area di visualizzazione dell'impostazione della temperatura: numero di indirizzo visualizzato



### (2) Selezionare le unità registrate

- La seguente schermata apparirà quando l'unità selezionata è registrata in uno degli otto gruppi controllati da questa apparecchiatura.

Esempio: Caso in cui l'unità 011 viene richiamata con il gruppo 3



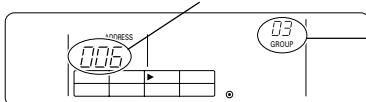
Il cursore lampeggia. In questo caso sta ad indicare che l'unità è registrata col gruppo 6.

## ③ Registrazione di più unità in gruppi

### (1) Registrazione delle unità selezionate in gruppi

- Premere l'interruttore TEST RUN (modalità prova) con il numero del gruppo e l'indirizzo dell'unità selezionata con ① e ② visualizzati.
- Questa operazione completa la sequenza di registrazione.
- Se la registrazione viene eseguita normalmente verrà visualizzato [ ] o il tipo di unità. Accanto al tipo di unità lampeggerà [ ] se invece la registrazione non è eseguita normalmente.

Visualizzazione del numero di indirizzo che deve essere registrato



Se la registrazione viene eseguita normalmente verrà visualizzato [ ] o il tipo di unità.

Schermata della registrazione completa. L'unità per interni che corrisponde al numero di indirizzo 006 è registrata nel gruppo 3.

### (2) Registrazione di altre unità

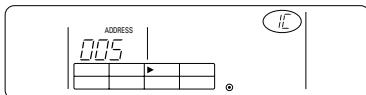
- L'indirizzo successivo verrà visualizzato quando l'interruttore di impostazione della temperatura (△) viene premuto una volta che la registrazione è completa. Ripetere le procedure ② e ③ per continuare la registrazione.

**NOTA:** La registrazione è necessaria non solo per le unità per interni ma anche quando si desidera eseguire l'impostazione dell'unità di controllo a distanza e dell'unità di controllo del sistema asservito.  
La registrazione di più gruppi è possibile soltanto all'indirizzo dell'unità di controllo del sistema.

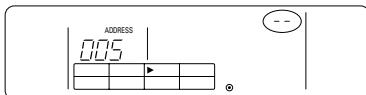
Ogni unità di controllo	Unità per interni:	IC
	Unità di controllo a distanza:	RC
	Unità di controllo del sistema:	SC

#### ④ Cancellazione di unità dal gruppo

- (1) Eseguire la procedura descritta ai punti ① e ② per richiamare il numero dell'indirizzo dell'unità che si desidera cancellare.
- L'unità registrata nel gruppo verrà cancellata se in questa fase l'interruttore della velocità della ventola  verrà premuto due volte.



 Premere due volte l'interruttore della velocità della ventola .



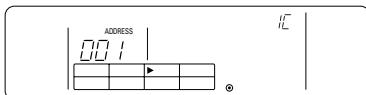
Una volta che la procedura viene completata normalmente, la visualizzazione del tipo di unità scomparirà e verrà sostituita da [— —].

#### ⑤ Conferma delle unità registrate

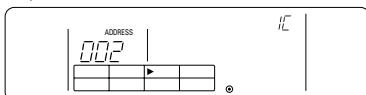
È possibile confermare i numeri di indirizzo di tutte le unità registrate all'interno dei gruppi.

- (1) Eseguire la procedura descritta al punto ① e selezionare il gruppo per il quale è necessario avviare una ricerca.
- (2) Premere l'interruttore ①ON/OFF per visualizzare sequenzialmente i numeri degli indirizzi delle unità registrate iniziando dal numero minore.

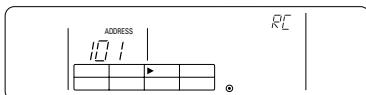
Esempio:



 Premere l'interruttore ①ON/OFF.



 Premere l'interruttore ①ON/OFF.



Premere l'interruttore ①ON/OFF.

- (3) Verrà visualizzato [— — —] se non esistono unità registrate.

## 7-1-2. Impostazioni concatenate

- Impostare ogni singolo gruppo per le funzioni concatenate con l'unità concatenata.
- Eseguire le impostazioni per l'unità concatenata dopo che i gruppi sono stati impostati. L'unità concatenata non può essere impostata per gruppi in cui non vi sono unità registrate.

① Richiamare la schermata di impostazione dell'unità concatenata

② Selezionare il numero del gruppo

Selezionare il gruppo per il quale si desidera registrare una unità concatenata seguendo la procedura utilizzata per il ripristino e per la cancellazione.

③ Richiamare l'unità registrata

④ Selezionare il numero dell'indirizzo dell'unità concatenata

⑤ Per registrare le unità concatenate

⑥ Per cancellare le unità concatenate

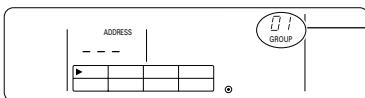
⑦ Per confermare le unità concatenate

Fare riferimento ai paragrafi 7-1-1 o 7-1-3.

① *Richiamare la schermata di impostazione dell'unità concatenata*

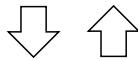
(1) Cambiare la schermata da quella di selezione del gruppo riportata al paragrafo 7-1-1 ① a quella di impostazione delle unità concatenate.

Premere l'interruttore della modalità di funzionamento .

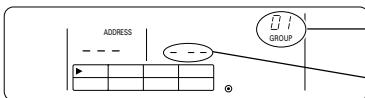


Due secondi più tardi verrà visualizzato [— —]

Schermata della modalità delle impostazioni iniziali



La schermata verrà variata tra la schermata della modalità delle impostazioni iniziali e la schermata di impostazione dell'unità concatenata ogni volta che viene premuto l'interruttore della modalità di funzionamento .



Due secondi più tardi verrà visualizzato [— —]

Schermata di impostazione dell'unità concatenata

Area di visualizzazione del numero dell'indirizzo dell'unità concatenata

② *Selezione del numero del gruppo*

(1) Richiamare il numero del gruppo

- Richiamare il numero del gruppo nel quale si desidera registrare l'unità concatenata. Eseguire la stessa procedura riportata nel paragrafo 7-1-1, ① Selezionare il gruppo.
  - Selezionare il gruppo utilizzando l'interruttore di selezione del gruppo (GROUP)  e .
- (2) Il numero del gruppo relativo verrà visualizzato nell'area di visualizzazione della temperatura ambiente una volta che il gruppo è stato selezionato.

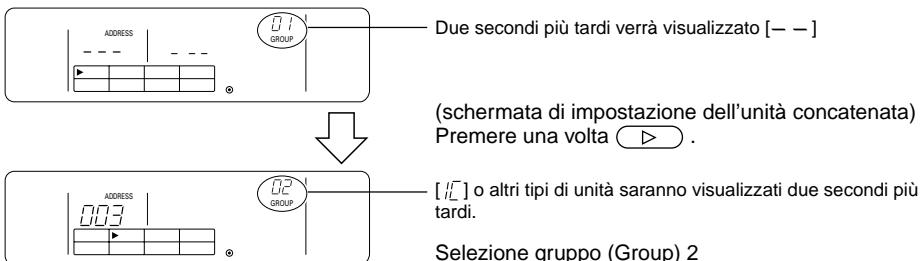
- (3) Una volta che il gruppo è stato selezionato se esistono unità registrate per quel particolare gruppo verrà visualizzata l'unità che presenta il numero di indirizzo più basso.

Informazioni visualizzate:

Area di visualizzazione dell'impostazione della temperatura: numero dell'indirizzo

Area di visualizzazione della temperatura ambiente: tipo di unità

Esempio: Caso in cui il gruppo 1 non è registrato e una unità per interni con indirizzo 003 è registrata nel gruppo 2.



### ③ Richiamare l'unità registrata

Richiamare il numero dell'indirizzo dell'unità per la quale si desidera registrare un'unità concatenata premendo l'interruttore ① ON/OFF.

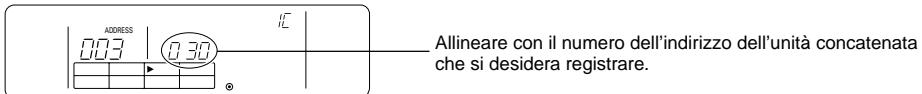
### ④ Selezione del numero dell'indirizzo dell'unità concatenata

Richiamare il numero dell'indirizzo dell'unità concatenata che si desidera registrare nella selezione dell'unità per interni in ③.

- Premere l'interruttore dell'impostazione della direzione dell'aria ↗ mentre viene visualizzata l'unità per interni selezionata in ③.
- I numeri degli indirizzi delle unità concatenate visualizzati varieranno secondo la sequenza di seguito riportato ogni volta che viene premuto l'interruttore.

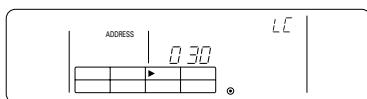
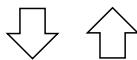
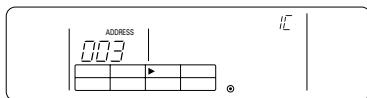
“001” → “002” → ··· ··· → “050”

- Premere l'interruttore del timer esterno ⏴ per ottenere la visualizzazione nella direzione opposta.



## ⑤ Registrazione delle unità concatenate

- (1) Premere l'interruttore TEST RUN (modalità prova) mentre vengono visualizzate le informazioni riportate al punto ④ per registrare l'unità concatenata nel gruppo.
- La seguente schermata viene visualizzata se la registrazione è stata eseguita normalmente.



Il contenuto della schermata riguarderà alternativamente le informazioni per il numero dell'indirizzo impostato dell'unità per interni ed il numero dell'indirizzo dell'unità concatenata.

Accanto al tipo di unità lampeggerà [ ] se la registrazione non è stata eseguita normalmente.

### (2) Registrazione di altre unità

- Selezionare altri gruppi utilizzando l'interruttore di selezione del gruppo (GROUP) ( e ).
- Selezionare l'unità per interni nella quale si desidera registrare l'apparecchiatura concatenata usando l'interruttore della modalità di funzionamento .
- Selezionare l'altra unità concatenata utilizzando l'interruttore della direzione dell'aria e del timer esterno .

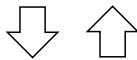
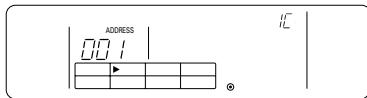
Dopo aver eseguito la precedente procedura, la schermata della selezione del numero dell'indirizzo dell'unità concatenata riportata nel paragrafo ④ sarà visualizzata per permettere l'impostazione della successiva unità concatenata.

L'intervallo delle impostazioni per i numeri degli indirizzi e gli attributi delle unità concatenate è: da 001 a 050, LC o FU

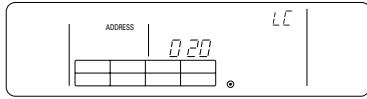
## ⑥ Per cancellare le unità concatenate

Cancella le impostazioni concatenate delle unità per interni e delle unità concatenate.

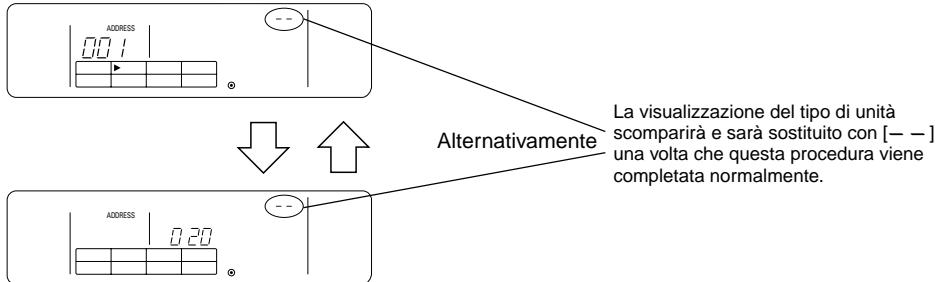
- (1) Visualizzare la schermata successiva ad impostazioni delle unità concatenate o la schermata di ripristino per unità concatenate.



Alternativamente



- (2) L'unità concatenata impostata verrà cancellata se in questa fase viene premuto due volte l'interruttore della velocità della ventola .

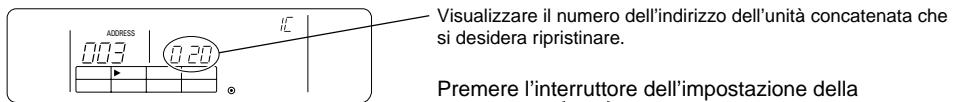


## ⑦ Per confermare le unità concatenate

È possibile confermare a quali unità per interni sono registrate le unità concatenate mediante la procedura di lettura.

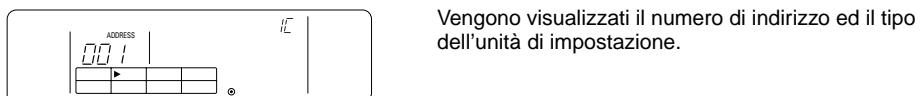
- (1) Il numero dell'indirizzo dell'unità concatenata assegnato con le impostazioni che si desidera verificare viene visualizzato utilizzando la stessa funzione che era stata usata al punto ④.

- Selezionare l'apparecchiatura concatenata usando l'interruttore della direzione dell'aria  e del timer esterno .

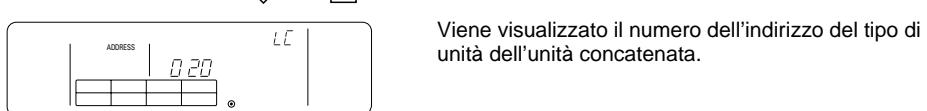


Premere l'interruttore dell'impostazione della ventilazione  con la sinistra visualizzata.

- (2) Caso in cui è stata eseguita l'impostazione dell'unità concatenata



Alternativamente



- Premere l'interruttore dell'impostazione della ventilazione  visualizzato nella schermata precedente per confermare ognuna delle altre unità nelle quali sono state stabilite impostazioni di collegamento per l'unità concatenata.

Esempio: Caso in cui l'unità concatenata 020 sia concatenata nelle seguenti unità:

Unità per interni: 001 (gruppo 1)  
002 (gruppo 2)

Il contenuto della lettura verrà visualizzato come segue:

Premere l'interruttore dell'impostazione della ventilazione .

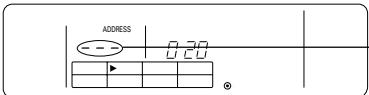
→ Tipo ed indirizzo dell'unità per interni 001      ↔      Tipo ed indirizzo dell'unità concatenata 020

↓      Premere l'interruttore dell'impostazione della ventilazione .

Tipo ed indirizzo dell'unità per interni 002      ↔      Tipo ed indirizzo dell'unità concatenata 020

Premere l'interruttore dell'impostazione della ventilazione .

(3) Caso in cui non è stata eseguita l'impostazione dell'unità concatenata.



Nell'area di visualizzazione dell'indirizzo dell'unità verrà visualizzato [— — —] (area di visualizzazione dell'impostazione della temperatura.)

### **7-1-3. Annullamento della modalità di impostazione iniziale**

- Premere contemporaneamente l'interruttore di resettaggio della spia del filtro (FILTER) e l'interruttore del flusso orizzontale  (per almeno due secondi) quando sono state completate le impostazioni del gruppo e le impostazioni delle apparecchiature collegate.
- Le informazioni sull'impostazione del gruppo verranno memorizzate e verranno eseguite le comunicazioni di avvio del sistema. Una volta completata la procedura, verrà visualizzata la schermata delle funzioni eseguibili dall'utente. (Fare riferimento a 1-1-7 ① (ii))

**NOTA:** Non togliere l'alimentazione durante le comunicazioni di avvio del sistema (quando lampeggia [H1].)  
(Se si toglie l'alimentazione, le informazioni sull'impostazione del gruppo verranno archiviate incomplete.)

### **7-1-4. Cancellazione collettiva**

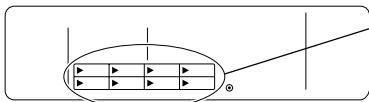
Cancella tutte le informazioni sull'impostazione del gruppo e le informazioni sull'impostazione dell'unità concatenata.

- (1) Visualizzare la schermata della modalità dell'impostazione iniziale o la schermata dell'impostazione dell'unità concatenata.
- (2) Per cancellare tutte le informazioni, premere per tre o più secondi consecutivamente l'interruttore della velocità della ventola  mentre viene visualizzata la schermata seguente.

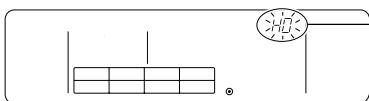
Premere per tre o più secondi consecutivamente  
l'interruttore della velocità della ventola 



Lampeggeranno il LED dell'interruttore ① ON/OFF ed il contrassegno di selezione



La procedura di comunicazione per la cancellazione collettiva è in corso



Nell'area di visualizzazione della temperatura ambiente lampeggerà [H0]

Stato inizializzato

## **7-2. Impostazione dell'unità di controllo asservita**

- Le impostazioni iniziali vengono eseguite dall'unità di controllo del sistema principale quando questa apparecchiatura è controllata dall'unità di controllo del sistema principale.  
(Non è necessario introdurre le impostazioni iniziali.)

**NOTA:** Osservare le limitazioni menzionate in \*1 di 2. Funzioni in caso di esecuzione delle impostazioni iniziali mediante l'unità di controllo del sistema principale.

## 8. Funzioni durante le fasi di avvio e di manutenzione

### 8-1. Autodiagnosi

- È possibile verificare gli errori (codici di errore) precedentemente avvenuti memorizzati nell'unità per interni.

- ① Selezione del gruppo  
↓
- ② Richiamare la schermata di autodiagnosi  
↓
- ③ Selezione del numero dell'indirizzo dell'unità per interni dell'unità sulla quale si intende eseguire l'autodiagnosi  
↓
- ④ Visualizzazione dei codici di errore  
↓
- ⑤ Resettaggio dello storico degli errori  
↓
- ⑥ Cancellazione dell'autodiagnosi

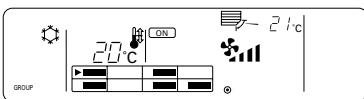
#### ① Selezione del gruppo

- Utilizzando l'interruttore della selezione del gruppo (GROUP) e selezionare il gruppo sul quale si intende eseguire l'autodiagnosi.

**NOTA:** Quando dalla schermata delle impostazioni delle funzioni collettive viene eseguita l'autodiagnosi, verrà selezionato il gruppo con il numero di gruppo più basso tra quelli registrati.

#### ② Richiamare la schermata di autodiagnosi

- Premendo due volte l'interruttore CHECK (verifica) dalla schermata dell'impostazione delle funzioni di gruppo, passare alla schermata di autodiagnosi ed iniziare la procedura di autodiagnosi.

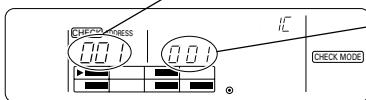


Schermata dell'impostazione delle funzioni di gruppo



Premere due volte l'interruttore CHECK (verifica).

Viene visualizzato il numero di indirizzo più piccolo tra i gruppi selezionati con ①.



Schermata di autodiagnosi

Area di visualizzazione dei codici di errore [ 001 ] (numero dell'indirizzo dell'unità per interni)

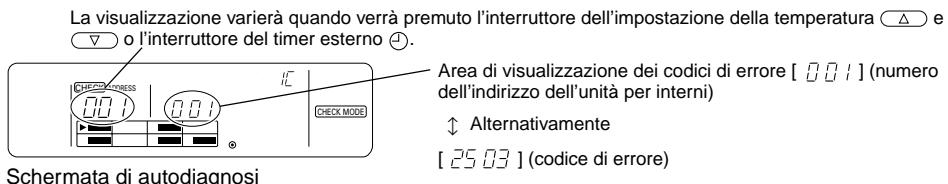
↓ Alternativamente

[ 2503 ] (codice di errore)

#### ③ Selezione del numero dell'indirizzo dell'unità per interni dell'unità sulla quale si intende eseguire l'autodiagnosi

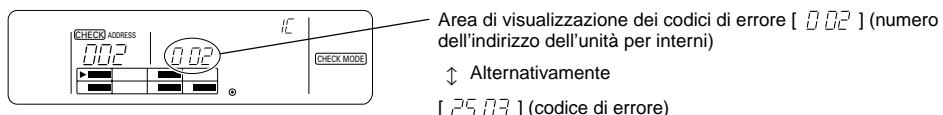
- Utilizzando l'interruttore dell'impostazione della temperatura e o l'interruttore del timer esterno , selezionare il numero dell'indirizzo dell'unità per interni dell'unità sulla quale si intende eseguire l'autodiagnosi.
- Se il numero dell'indirizzo dell'unità per interni è stato selezionato utilizzando l'interruttore del timer esterno , verrà selezionato soltanto il numero dell'indirizzo dell'unità per interni registrato all'interno del gruppo selezionato al punto ①.

- Se il numero dell'indirizzo dell'unità per interni è stato selezionato utilizzando l'interruttore dell'impostazione della temperatura  e , sarà possibile selezionare i numeri degli indirizzi delle unità per interni registrate al di fuori del gruppo selezionato al punto ①.



#### ④ Visualizzazione dei codici di errore

- La seguente schermata verrà visualizzata nell'area di visualizzazione dell'errore quando il numero dell'indirizzo dell'unità per interni viene selezionata con ③.



- Codici di ispezione

Quando si manifesta un errore: 4 caratteri numerici

Quando non sono presenti errori: [ ---- ]

Nel caso di unità per interni non registrate: [ FF FF ]

#### ⑤ Resettaggio dello storico dei guasti

- Utilizzando l'interruttore dell'impostazione della temperatura  e , selezionare il numero dell'unità per interni che si desidera resettare.
- Premere due volte l'interruttore della modalità di funzionamento  per cancellare tutti i codici di errore memorizzati nell'unità per interni.

**NOTA:** Lo storico dei guasti memorizzato nell'unità di controllo a distanza non verrà resettato.

#### ⑥ Annullamento dell'autodiagnosi

- Eseguire la procedura di seguito riportata per annullare l'autodiagnosi e tornare alla schermata di impostazione delle funzioni di gruppo per il gruppo selezionato al punto ①.
  - (1) Premere due volte l'interruttore CHECK (verifica).
  - (2) Premere l'interruttore di selezione del gruppo (GROUP)  e .
  - (3) Chiudere il pannello superiore.
  - (4) Premere gli interruttori collettivi ON/OFF o ①ON/OFF.
- Il condizionatore d'aria si spegnerà se l'autodiagnosi viene annullata con (4). Inoltre la schermata sarà sostituita dalla schermata di impostazione delle funzioni collettive se l'autodiagnosi viene annullata utilizzando l'interruttore collettivo ON/OFF.

## 8-2. Funzione di controllo dello storico dei guasti

- È possibile controllare al massimo le ultime dieci insorgenze di guasto.
- Verranno visualizzati l'indirizzo dell'unità nella quale si è verificato il guasto ed il codice di errore.
- Queste informazioni non verranno cancellate al momento dello spegnimento dell'interruttore di alimentazione. Esse potranno essere cancellate soltanto eseguendo la procedura di resettaggio dello storico dei guasti.
- Nel caso in cui lo storico dei guasti venga resettato alla fine di una manutenzione, sarà possibile ottenere una puntuale registrazione di tutti i guasti verificatisi fino alla manutenzione successiva.

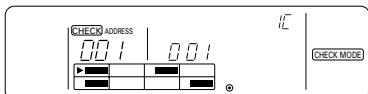
- ① Richiamare la schermata di autodiagnosi  
↓
- ② Richiamare la schermata di controllo dello storico dei guasti  
↓
- ③ Leggere lo storico dei guasti  
↓
- ④ Resettere lo storico dei guasti  
↓
- ⑤ Annullare il controllo dello storico dei guasti

### ① Richiamare la schermata di autodiagnosi

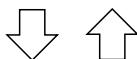
- Premere due volte l'interruttore CHECK (verifica) per richiamare la schermata di autodiagnosi.

### ② Richiamare la schermata di controllo dello storico dei guasti

- Ogni volta che l'interruttore TEST RUN (modalità prova) viene premuto, verrà visualizzata la schermata di autodiagnosi o la schermata di controllo dello storico dei guasti.

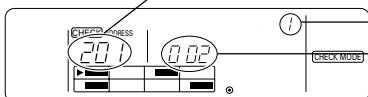


Schermata di autodiagnosi



Ogni volta che l'interruttore TEST RUN (modalità prova) viene premuto verrà visualizzata la schermata di autodiagnosi o la schermata di controllo dello storico dei guasti.

Numero dell'indirizzo dell'unità di controllo a distanza del gruppo



Schermata di controllo dello storico dei guasti

Più il numero è piccolo, più l'errore è recente

[ 0 02 ] (numero dell'indirizzo)

↓ Alternativamente

[ 25 03 ] (codice di errore)

### ③ Leggere lo storico dei guasti

- Il codice degli errori più recenti verrà visualizzato sequenzialmente ogni volta che verrà premuto l'interruttore del timer esterno ④. (Sarà possibile visualizzare fino ad un massimo di 10 errori.)

### ④ Resetare lo storico dei guasti

- Per resettare tutte le informazioni sullo storico dei guasti memorizzate all'interno dell'unità di controllo a distanza, premere due volte l'interruttore della modalità di funzionamento □❖❖❖❖.

**NOTA:** I codici di errore memorizzati nelle unità per interni non verranno resettati.

### ⑤ Annullare il controllo dello storico dei guasti

- Seguire la procedura di seguito riportata per annullare il controllo dello storico dei guasti e tornare alla schermata di impostazione delle funzioni di gruppo visualizzata prima che venisse richiamata la schermata di autodiagnosi.

- Premere due volte l'interruttore CHECK (verifica).
  - Premere l'interruttore di selezione del gruppo (GROUP) e .
  - Chiudere il pannello superiore.
  - Premere l'interruttore collettivo ON/OFF o ① ON/OFF.
- Il funzionamento del condizionatore d'aria viene arrestato quando viene annullato il controllo dello storico dei guasti in conformità con la procedura descritta al punto (4). Inoltre, quando il controllo dello storico dei guasti è stato annullato premendo l'interruttore collettivo ON/OFF, la schermata verrà sostituita dalla schermata di impostazione delle funzioni collettive.

## 9. Specifiche tecniche

### Specifiche di questa apparecchiatura

Elemento	Caratteristiche
Alimentazione:	30 V CC (alimentazione per unità per esterni o unità di alimentazione per linee di trasmissione (modello: PAC-SC34KUA))
Consumo elettrico:	1 W
Condizioni ambientali per l'uso:	Temperatura compresa tra 0° e 40° C, umidità tra il 30 e il 90% RH (in assenza di condensa)
Peso:	0,2 kg
Dimensioni esterne (H x L x P):	120 × 130 × 18 (mm)

# ÍNDICE

Página

1. Precauciones .....	132
Símbolos y términos .....	132
Precauciones especiales .....	133
2. Funciones .....	134
3. Nombre de los indicadores y sus funciones .....	136
4. Funcionamiento .....	138
4-1. Cómo controlar un solo grupo .....	138
4-2. Cómo controlar todos los grupos simultáneamente .....	139
4-3. Cómo ajustar las funciones .....	140
5. Puesta a cero del indicador del filtro .....	142
6. Qué hacer en caso de avería .....	142
7. Configuración inicial .....	143
7-1. Configuración del controlador maestro .....	143
7-1-1. Configuración de grupos .....	144
7-1-2. Configuración interconectada .....	148
7-1-3. Cancelación de la configuración inicial .....	153
7-1-4. Borrado colectivo .....	153
7-2. Configuración del sistema esclavo .....	153
8. Funciones de inicio y mantenimiento .....	154
8-1. Autodiagnóstico .....	154
8-2. Función de revisión de averías .....	156
9. Características técnicas .....	157
Características técnicas de este aparato .....	157

## 1. Precauciones

Dedique un momento a leer estas precauciones, incluidas para su protección y para evitar posibles daños al controlador.

Esta información sirve tanto para los usuarios del aparato como para el personal técnico.

Cuando haya acabado de leer este manual, guárdelo en un lugar fácil de encontrar. Si va a utilizar el controlador otra persona, hágale llegar el manual.

### Símbolos y términos

 ATENCIÓN	Bajo este símbolo se enuncian condiciones o prácticas que podrían causar heridas graves o incluso la muerte.
 CUIDADO	Bajo este símbolo se enuncian condiciones o prácticas que podrían dañar el controlador u otros bienes.

## Precauciones especiales

### ATENCIÓN

- Pida a su distribuidor o a un técnico especializado que le instale la unidad.
  - Cualquier fallo de instalación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio, etc.
- Instale la unidad en un lugar que resista su peso.
  - Si el lugar no fuera suficientemente resistente, el controlador podría caerse y lesionar a alguien.
- Asegúrese de conectar el controlador a una fuente de potencia normal.
  - Si no lo conecta a una fuente de potencia normal, podría provocar un incendio o averiar el controlador.
- No quite nunca la tapa del controlador mientras esté en funcionamiento.
  - Si toca alguna de las zonas de carga del controlador, podría sufrir quemaduras graves u otros daños.
- Desconecte el aparato si se produce alguna anomalía.
  - Si percibe alguna anomalía (por ejemplo, olor a quemado), apague el aparato, desenchúfelo y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor o con un técnico especializado. Si sigue utilizando el aparato después de producirse una anomalía, podría averiarse el aparato o provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No mueva ni reinstale usted mismo el controlador.
  - Cualquier fallo de instalación podría causar una descarga eléctrica, un incendio, etc. Pida a su distribuidor o a un técnico que se lo mueva o reinstale.
- Póngase en contacto con su distribuidor si va a dejar de utilizar el controlador o si lo va a desechar.
- No modifique ni repare personalmente el controlador.
  - Una modificación o reparación incorrecta del controlador podrían causar una descarga eléctrica, un incendio, etc.
- Consulte a su distribuidor para cualquier reparación.
- Si aparece un código de error o se produce alguna anomalía en el funcionamiento, apague el controlador de inmediato y avíse a su distribuidor.
  - Si lo utilizase en estas circunstancias, podría averiarse o provocar un incendio.

### CUIDADO

- No instale la unidad en lugares expuestos a fugas de gas inflamable.
  - La acumulación de gases inflamables en la proximidad del controlador podría provocar un incendio o una explosión.
- No limpie la unidad con agua.
  - Podría provocar una descarga eléctrica o averiar la unidad.
- No toque ningún botón con las manos mojadas.
  - Podría provocar una descarga eléctrica.
- No utilice el controlador para aplicaciones especiales.
  - Este producto ha sido diseñado para utilizarse con el sistema de control de aire acondicionado para edificios de MITSUBISHI. Si lo utiliza para controlar otros aparatos de aire acondicionado u otras aplicaciones, podría averiarse.
- No aplique insecticidas ni aerosoles inflamables en el controlador.
  - No rocíe aerosoles inflamables cerca del controlador; si cayesen directamente encima del aparato, podría producirse un incendio.
- No utilice la unidad en entornos especiales.
  - Su utilización en lugares expuestos a aceite (incluido el aceite de las máquinas), vapor o gas sulfúrico puede deteriorar su rendimiento significativamente o dañar alguno de sus componentes.
- No utilice objetos punzantes para pulsar los botones de control.
  - Al hacerlo se podría producir una descarga eléctrica o averiar la unidad.
- Utilice el controlador dentro de los límites de temperatura indicados.
  - Respete los límites de temperatura de funcionamiento del aparato. De lo contrario, podría sufrir graves daños. Compruebe siempre cuál es la temperatura permitida en el manual de instrucciones.
- No tuerza ni tire de la línea de transmisión.
  - Podría provocar un incendio o una avería.
- No desmonte la unidad.
  - Es peligroso tocar la tarjeta de circuitos del interior y podría causar un incendio o averiar la unidad.
- No limpie el aparato con diluyente u otros productos químicos.
  - Estos productos podrían dañar, por ejemplo, los colores del controlador. Para la suciedad extrema, utilice un limpiador neutro diluido en agua y un paño suave. Después seque bien la superficie con un paño seco.

## 2. Funciones

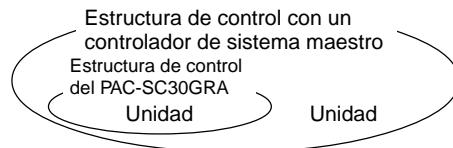
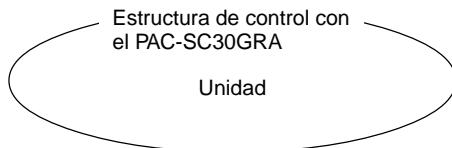
- Este controlador puede controlar hasta 16 aparatos de aire acondicionado y está equipado con todas las funciones de la tabla.

<Lista de las funciones del controlador remoto de red>

	Funciones	Descripción
Funciones de control	ON/OFF (encendido/apagado)	Permite encender y apagar un grupo o todos los grupos.
	Modo de funcionamiento	Permite cambiar entre los modos COOL (refrigeración), DRY (deshumidificación), AUTO (modo automático) y HEAT (calefacción) en un grupo de aparatos o en todos a la vez.
	Velocidad del ventilador	Permite seleccionar la velocidad del ventilador en un grupo o en todos a la vez (cuatro velocidades)
	Ajuste de la temperatura	Permite seleccionar la temperatura en un grupo o en todos a la vez. Temperatura mínima y máxima <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="margin-right: 10px;">Refrigeración / deshumidificación:</span> <span style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">de 19°C a 30°C</span> </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="margin-right: 10px;">Calefacción:</span> <span style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">de 17°C a 28°C</span> </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="margin-right: 10px;">Modo automático:</span> <span style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">de 19°C a 28°C</span> </div>
	Soplado horizontal	Pone en marcha o detiene el soplado horizontal en un grupo o en todos a la vez.
	Dirección del aire / oscilación	Controla el ventilador vertical y oscilante en un grupo o en todos a la vez.
	Control de la ventilación	Cambia la unidad de ventilación interconectada a modo apagado, funcionamiento a potencia máxima o funcionamiento a potencia mínima en un grupo o en todos a la vez.
	Programación del temporizador	Permite activar o desactivar los programas memorizados en el temporizador (de venta por separado) en un grupo o en todos a la vez.
	Puesta a cero del filtro	Pone a cero el indicador del filtro después de limpiarlo, en un grupo o en todos a la vez.
	Funcionamiento colectivo	Los indicadores de estado general informan sobre el estado de los grupos de la red.
Control	Funcionamiento de cada grupo	Pantalla de cristal líquido
	Modo de funcionamiento	
	Velocidad del ventilador	
	Ajuste de la temperatura	
	Soplado horizontal	
	Dirección del aire / oscilación	
	Control de la ventilación	
	Programación del temporizador	
	Indicador del filtro	
	Función no permitida	
Configuración inicial	Avería	Muestra en la pantalla de cristal líquido la dirección de la unidad averiada y un código de error
	Operaciones	Configuración de grupos
		Permite configurar las unidades de un grupo (unidad interior, controlador remoto, controlador del sistema esclavo)
		Configuración de unidades interconectadas
	Control	Información sobre averías
Sistema	Controlador de sistema maestro / controlador de sistema esclavo (*1)	Configuración del sistema maestro y esclavo en el controlador de sistema.
	Dirección del controlador remoto de red	Configuración de la dirección del controlador remoto de la red.

Funciones		Descripción
Control del sistema	Unidad interior	Máximo 16 (8 grupos)
	Número de unidades interiores en un grupo	De 0 a 16
	Número de controladores remotos en un grupo	De 0 a 2
	Número de controladores de sistema en un grupo	De 0 a 4 (incluidos los controladores remotos del grupo) De 0 a 3, con un controlador remoto.
	Número de unidades interiores interconectadas con un aparato de ventilación.	De 0 a 16 (algunos aparatos de ventilación sólo funcionan interconectados con un máximo de 9 unidades)

\*1 Controladores del sistema maestro y controlador del sistema esclavo



Cuando el sistema utilizado se compone sólo de PAC-SC30GRA.

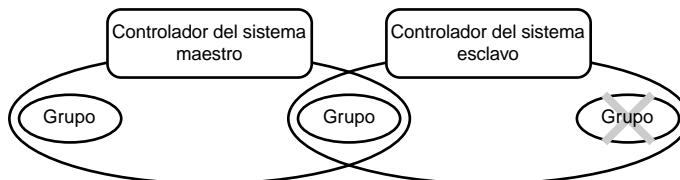
El PAC-SC30GRA se utiliza como controlador del sistema maestro y el grupo se configura a través de él.

Cuando en el sistema utilizado el PAC-SC30GRA es controlado por otro controlador de sistema.

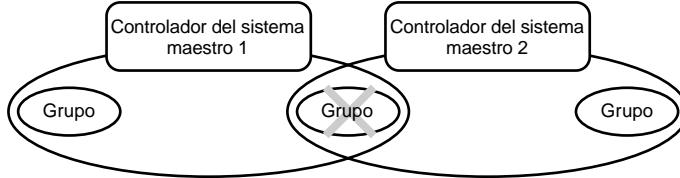
El PAC-SC30GRA se utiliza como controlador del sistema esclavo. En este caso, el grupo no se configura a través de él.

**NOTA:** Es imposible configurar el sistema maestro y esclavo con más de un controlador remoto de red y que controlen los mismos grupos. Tampoco es posible configurar los grupos siguientes.

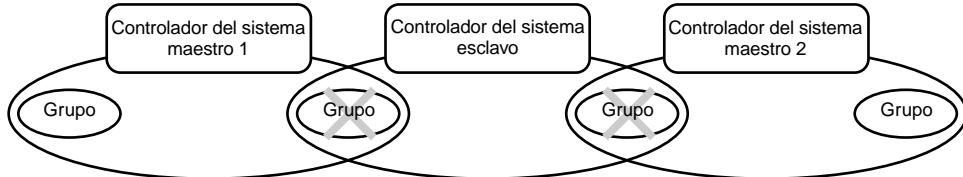
- Grupo de unidades no controladas por el controlador maestro sino por el controlador del sistema esclavo.



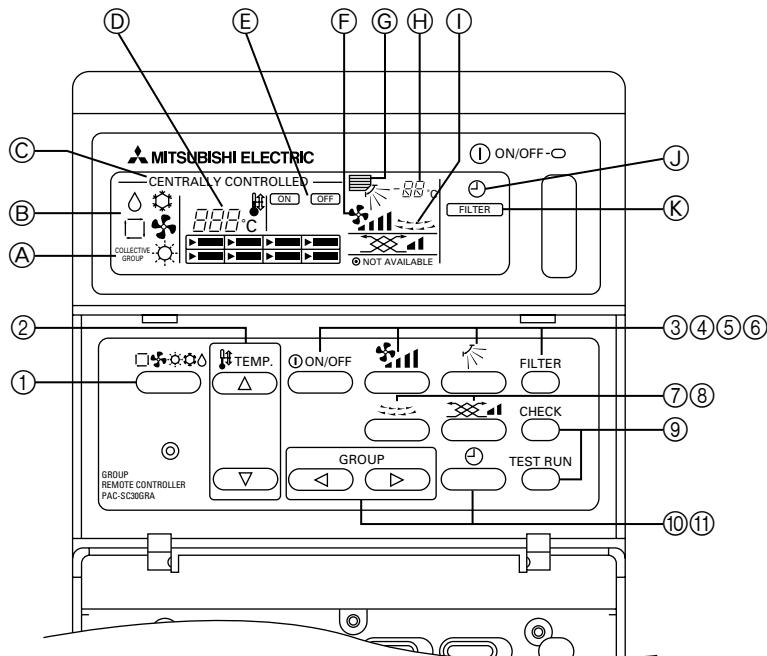
- Grupo común controlado por más de dos controladores maestros.



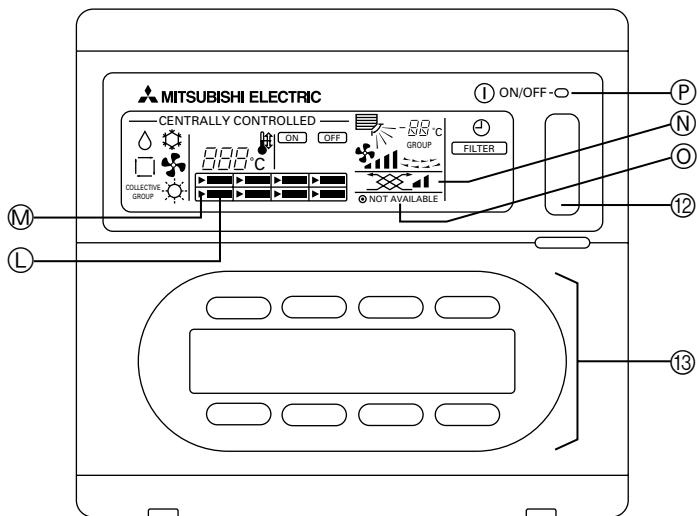
- Controlador de sistema esclavo que domina grupos de dos o más controladores del sistema maestro.



### 3. Nombre de los indicadores y sus funciones



- Ⓐ INDICADOR DE CONTROL DE UN GRUPO / CONTROL COLECTIVO:  
Aparece el indicador "COLLECTIVE" al entrar en la pantalla de control colectivo.  
Aparece el indicador "GROUP" al entrar en la pantalla de control de un solo grupo.
- Ⓑ INDICADOR DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO:  
Muestra el modo de funcionamiento en uso.
- Ⓒ INDICADOR DE CONTROL CENTRALIZADO:  
Indica que el controlador maestro impide utilizar el controlador remoto de red.
- Ⓓ INDICADOR DE TEMPERATURA:  
Muestra la temperatura seleccionada.
- Ⓔ INDICADOR ON/OFF (encendido/apagado) PARA CADA GRUPO:  
Cuando se ha apagado alguno de los grupos, en la pantalla de estado del grupo se enciende el indicador "►".
- Ⓕ INDICADOR DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR:  
Muestra la velocidad del ventilador seleccionada.
- Ⓖ INDICADOR DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE:  
Muestra la dirección del aire seleccionada.
- Ⓗ INDICADOR DE TEMPERATURA AMBIENTE:  
Muestra la temperatura ambiente correspondiente al grupo que aparece en pantalla. (Este indicador parpadeará cuando la temperatura sea inferior a 8°C o superior a 39°C).
- Ⓘ INDICADOR DE SOPLADO HORIZONTAL:  
Se ilumina mientras el soplado horizontal está en uso.  
Cuando deja de utilizarse el soplado horizontal, el indicador se apaga.
- Ⓛ INDICADOR DEL TEMPORIZADOR:  
Aparece en pantalla al instalar un TEMPORIZADOR DE PROGRAMAS (de venta por separado) y seleccionar el MODO TEMPORIZADOR.
- Ⓜ INDICADOR DE FILTRO:  
Parpadea para avisarle de que debe limpiar el filtro. También parpadea en el cuadro de selección de grupos el indicador "►" del grupo en cuestión.
- Ⓛ INDICADOR DE ESTADO DE CADA GRUPO: ─ ENCENDIDO: en marcha; APAGADO: apagado; PARPADEA: averiado.
- Ⓜ INDICADOR DEL CUADRO DE SELECCIÓN DE GRUPOS: ►  
Señala el número del grupo seleccionado. Los grupos registrados aparecen todos en la pantalla de control colectivo.
- Ⓝ INDICADOR DEL EQUIPO DE VENTILACIÓN:  
Indica el estado en el que se encuentra la unidad de ventilación (en caso de haberse instalado).
- Ⓞ INDICADOR DE FUNCIÓN NO DISPONIBLE:  
Parpadea a la vez que el indicador de la función solicitada cuando la unidad no incorpora dicha función.
- Ⓟ INDICADOR DE ESTADO GENERAL  
ENCENDIDO: uno o más grupos están en marcha.  
APAGADO: todos los grupos están apagados.  
PARPADEA: se ha producido una avería.



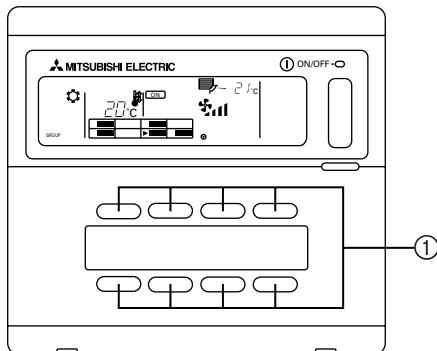
- ① BOTÓN DE MODO DE FUNCIONAMIENTO:**  
Sirve para cambiar entre los modos de refrigeración, deshumidificación, modo automático y calefacción.
- ② BOTÓN DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA:**  
Permite cambiar la temperatura de grado en grado.
- ③ BOTÓN ON/OFF:**  
Sirve para encender o apagar los aparatos del grupo que aparece en el cuadro de selección de grupos.
- ④ SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR:**  
Sirve para ajustar la velocidad del ventilador.
- ⑤ SELECTOR DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE:**  
Sirve para ajustar verticalmente la dirección del aire.
- ⑥ BOTÓN DE PUESTA A CERO DEL INDICADOR DEL FILTRO:**  
Sirve para poner a cero el indicador del filtro.
- ⑦ BOTÓN DE SOPLADO HORIZONTAL:**  
Sirve para activar y desactivar el soplado horizontal.
- ⑧ BOTÓN DE AJUSTE DE LA VENTILACIÓN:**  
Sirve para controlar el funcionamiento de la unidad de ventilación (en caso de haberse instalado). Tiene tres posiciones: apagada, encendida a potencia máxima y encendida a potencia mínima. Cuando los aparatos de aire acondicionado no estén en marcha, podrá ajustar las unidades de ventilación con este botón.

- ⑨ BOTÓN DE COMPROBACIÓN /PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO:**  
Se utiliza sólo durante la inspección del aparato o la realización de pruebas, pero no durante su funcionamiento normal.
- ⑩ SELECTOR DE GRUPO:**  
Permite entrar en la pantalla de control de un grupo o en la de control colectivo para ajustar sus funciones.
- ⑪ PANTALLA DE CONTROL COLECTIVO:**
- 
- "G" es la abreviatura de "Grupo".
- ⑫ BOTÓN ON/OFF GENERAL:**  
Permite encender y apagar los aparatos de aire acondicionado de todos los grupos al mismo tiempo. La función de control simultáneo de todos los grupos no se activará hasta que todos los grupos estén apagados; se desactivará en el momento en el que se encienda uno o más grupos.
- ⑬ BOTÓN ON/OFF PARA UN SOLO GRUPO:**  
Enciende o apaga un grupo concreto.

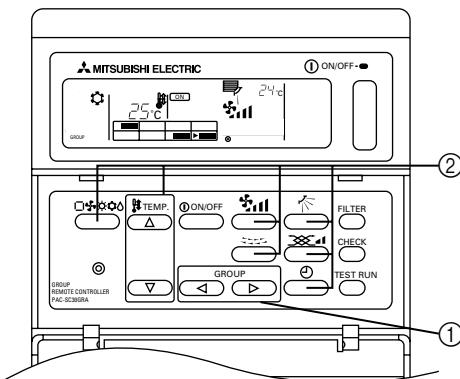
## 4. Funcionamiento

### 4-1. Cómo controlar un solo grupo

(1) Con la tapa cerrada:



(2) Con la tapa abierta:

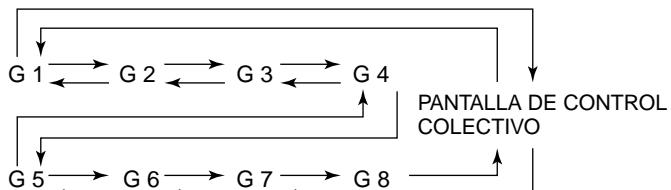


(1) Con la tapa cerrada:

- ① Para encender y apagar los aparatos de aire acondicionado de cada grupo, utilice el botón ON/OFF para un solo grupo.

(2) Con la tapa abierta:

- ① Mediante el SELECTOR DE GRUPO indique el grupo que desee controlar. (CUADRO DE SELECCIÓN DE GRUPOS: el indicador ▶ se desplazará saltándose los grupos de aparatos de aire acondicionado no registrados.)



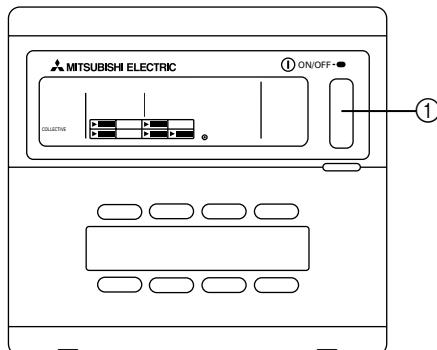
"G" es la abreviatura de "Grupo".

② Cómo ajustar las funciones

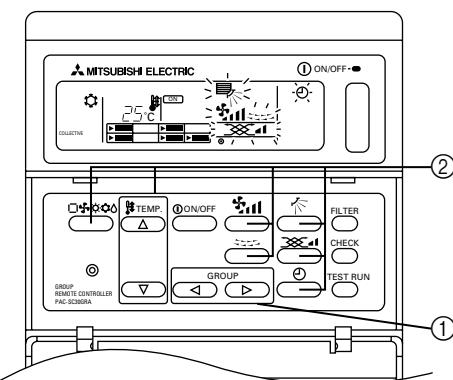
- Si el grupo seleccionado está desactivado, pulse el botón ON/OFF para ponerlo en marcha.
- A continuación, pulse el botón de la función que deseé ajustar (MODO DE FUNCIONAMIENTO, AJUSTE DE LA TEMPERATURA, VELOCIDAD DEL VENTILADOR, DIRECCIÓN DEL AIRE, SOPLADO HORIZONTAL, AJUSTE DE LA VENTILACIÓN y PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADOR EXTERNO).  
(Encontrará información detallada sobre cómo ajustar cada una de estas funciones en el apartado 4-3.)
- Si el grupo registrado posee aparatos de aire acondicionado no equipados con las funciones VELOCIDAD DEL VENTILADOR, DIRECCIÓN DEL AIRE, SOPLADO HORIZONTAL, AJUSTE DE LA VENTILACIÓN o PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADOR EXTERNO, el controlador se lo comunicará haciendo parpadear en la pantalla el mensaje "NOT AVAILABLE" (no disponible).

## 4-2. Cómo controlar todos los grupos simultáneamente

(1) Con la tapa cerrada:



(2) Con la tapa abierta:

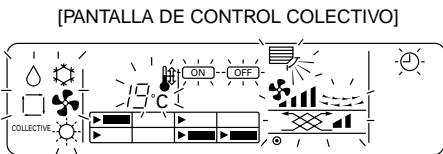
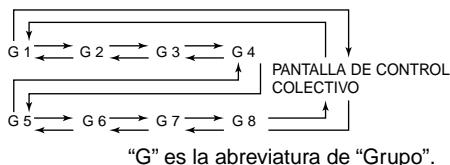


(1) Con la tapa cerrada:

- ① Para encender y apagar los aparatos de aire acondicionado de todos los grupos, utilice el botón ON/OFF general. (Este botón también puede utilizarse con el panel superior abierto.)

(2) Con la tapa abierta:

- ① Entre en la PANTALLA DE CONTROL COLECTIVO mediante el SELECTOR DE GRUPO. (Es la pantalla en la que parpadean todos los indicadores.)



② Cómo ajustar las funciones

- Pulse el botón de la función que deseé ajustar (MODO DE FUNCIONAMIENTO, AJUSTE DE LA TEMPERATURA, VELOCIDAD DEL VENTILADOR, DIRECCIÓN DEL AIRE, SOPLADO HORIZONTAL, AJUSTE DE LA VENTILACIÓN y PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADOR EXTERNO).
- (Encontrará información detallada sobre cómo ajustar cada una de estas funciones en el apartado 4-3.)
- Los indicadores dejarán de parpadear, pero permanecerán encendidos mientras se ajustan las funciones para todos los grupos.
- Si no desea ajustar una función concreta para todos los grupos, déjela como está. La función seguirá parpadeando y conservará los parámetros anteriores.

## 4-3. Cómo ajustar las funciones

En este apartado se describe el funcionamiento de los botones que permiten ajustar las siguientes funciones: MODO DE FUNCIONAMIENTO, AJUSTE DE LA TEMPERATURA, VELOCIDAD DEL VENTILADOR, DIRECCIÓN DEL AIRE, SOPLADO HORIZONTAL, AJUSTE DE LA VENTILACIÓN y PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADOR EXTERNO.

Si el aparato de aire acondicionado no incorpora las funciones VELOCIDAD DEL VENTILADOR, DIRECCIÓN DEL AIRE, SOPLADO HORIZONTAL, AJUSTE DE LA VENTILACIÓN y PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADOR EXTERNO o un TEMPORIZADOR DE PROGRAMAS (de venta por separado), el mensaje "NOT AVAILABLE" (no disponible) parpadeará en la pantalla cuando pulse el botón correspondiente a alguna de ellas y la función no se activará.

El mensaje no aparecerá si se encuentra en la PANTALLA DE CONTROL COLECTIVO.

Si al pulsar un botón parpadea en pantalla el indicador de control centralizado, la función no podrá ajustarse desde el controlador maestro.

En la pantalla de control colectivo podrán ajustarse todas las funciones que estén parpadeando. Cuando las ajuste se aplicarán a todos los grupos y dejarán de parpadear, pero permanecerán iluminadas.

### (1) Modo de funcionamiento

① Pulse el botón de modo de funcionamiento □▢▢▢▢▢.

- Cada vez que pulse el botón □▢▢▢▢▢, cambiará el modo de funcionamiento en el orden siguiente: refrigeración (▢), deshumidificación (▢), ventilación (▢), modo automático (□) y calefacción (▢). Si las unidades interiores que componen los distintos grupos no incorporan estos modos de funcionamiento, los símbolos indicados entre paréntesis no aparecerán en pantalla.

### (2) Ajuste de la temperatura

① Pulse los botones △ o ▽ para ajustar la temperatura.

- Cada vez que pulse uno de estos botones △ o ▽, la temperatura aumentará o descenderá sólo un grado. Si los mantiene pulsados, la temperatura aumentará o descenderá de grado en grado, pero de manera seguida.

- La temperatura de la sala ha de fijarse dentro de los límites siguientes:

Refrigeración / deshumidificación: de 19°C a 30°C

Calefacción: de 17°C a 28°C

Modo automático: de 19°C a 28°C

- La temperatura de la sala no puede ajustarse en el modo ventilación.

- Aunque la pantalla de control colectivo permite fijar una temperatura de 19°C a 30°C para cualquier modo de funcionamiento, la temperatura predeterminada será en un principio la que corresponda a cada uno de esos modos.

### (3) Ajuste de la velocidad del ventilador

① Pulse el botón ▢▢▢▢▢ para ajustar la velocidad del ventilador.

- La velocidad del ventilador variará según el modelo de la unidad interior.

Velocidad del ventilador	Pantalla del controlador remoto			
	Baja	Media 2	Media 1	Alta
2 velocidades	▢▢			▢▢▢▢▢
4 velocidades	▢▢	▢▢	▢▢▢	▢▢▢▢▢

La velocidad del ventilador cambiará cada vez que pulse el botón.

(4) Soplado horizontal

- ① Pulse el botón de soplado horizontal .  
• Al pulsar  se activará o desactivará la función de soplado horizontal.

[Ejemplo de pantalla]

<Soplado horizontal en marcha>

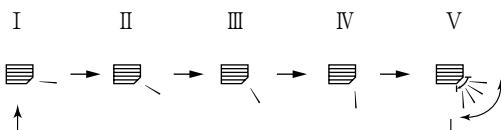
Indicador variable

<Soplado horizontal apagado>

Indicador apagado

(5) Dirección del aire

- ① Pulse el botón de dirección del aire .  
• Cada vez que pulse este botón  cambiará la dirección del aire.



- Si la unidad interior no permite oscilar la dirección del aire, sólo se encenderán los indicadores I a IV.

(6) Ajuste de la ventilación

- ① Pulse el botón  para ajustar la ventilación  
• Este botón  permite controlar la unidad de ventilación.

Apagada → Potencia mínima → Potencia máxima

[Ejemplo de pantalla] <Ventilación a potencia mínima>



<Ventilación a potencia máxima>



- Sólo tendrá que configurar la interconexión entre la unidad interior y la unidad de ventilación una vez. Después podrá repetir cualquier operación pulsando simplemente el botón ① ON/OFF.  
• El botón  le permitirá ajustar sólo la unidad de ventilación cuando el aparato de aire acondicionado esté apagado. (En ese caso, ya no será necesario que pulse el botón ① ON/OFF.)

(7) Temporizador externo

- ① Pulse el botón ① para la programación del temporizador externo.  
• Cada vez que pulse el botón, activará o desactivará el temporizador. Cuando lo active, se iluminará el indicador ① y el aparato se encenderá o apagará en las horas a las que se haya programado el temporizador (de venta por separado).

## 5. Puesta a cero del indicador del filtro

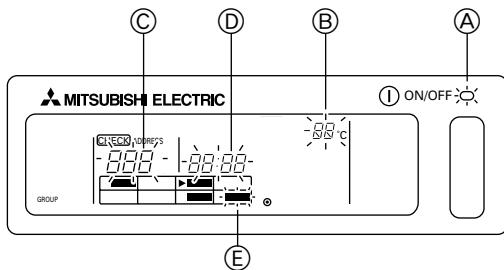
- El indicador **FILTER** parpadeará cuando el filtro esté sucio y deba limpiarlo. En el cuadro de selección de grupos también parpadeará el número del grupo al que corresponda el filtro.

### (1) Puesta a cero del indicador del filtro

- ① Mediante el selector de grupo seleccione el grupo para el que quiera poner a cero el indicador del filtro. Si quiere hacerlo en todos los grupos, vaya a la PANTALLA DE CONTROL COLECTIVO (en la que parpadean todos los indicadores).
- ② Pulse el botón de puesta a cero del indicador del filtro dos veces.  
El indicador **FILTER** dejará de parpadear y permanecerá iluminado, aparecerá el indicador “▶” en el cuadro de selección de grupos y el indicador del filtro volverá a su posición inicial.

## 6. Qué hacer en caso de avería

- En caso de avería el controlador mostrará la siguiente pantalla.
- Compruebe primero la dirección de la unidad en la que se ha producido la avería y el código de error y, a continuación, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio técnico especializado.



- (A) Parpadeará el indicador de estado general.
- (B) Parpadeará el tipo de unidad en la que se haya detectado el error.
- (C) Parpadeará la dirección de la unidad en la que se haya producido la avería.
- (D) Parpadeará el código de error (cuatro caracteres).
- (E) Parpadeará el área de la pantalla de control del grupo en el que esté registrada la unidad objeto de la avería.

- Para cancelar el error, siga los pasos ① o ②:

① Pulse el botón ON/OFF general.

Se detendrán todos los grupos.

② Abra la tapa del área de control de la pantalla, seleccione el grupo en el que se haya producido la avería y pulse el botón ① ON/OFF.

Sólo se apagará el grupo en el que se haya producido la avería.

## 7. Configuración inicial

### 7-1. Configuración del controlador maestro

Antes de empezar es necesario configurar el controlador. Esta configuración inicial consta de las siguientes partes:

7-1-1. Configuración de grupos

7-1-2. Configuración interconectada

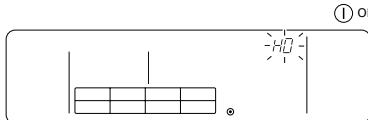
7-1-3. Cancelación de la configuración inicial

7-1-4. Borrado colectivo

Para llevar a cabo estas operaciones, primero tendrá que obtener la configuración inicial en la pantalla del controlador remoto.

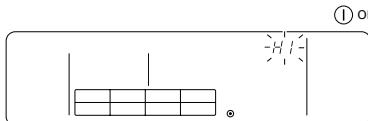
① Al conectar el controlador remoto a la corriente, aparecerán las pantallas siguientes.

(i) Si no se han configurado y registrado los grupos:

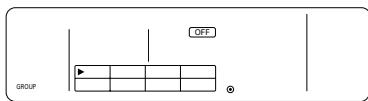


Parpadearán el indicador de estado general y, en el área de visualización de la temperatura ambiente, el mensaje [H0].

(ii) Si los grupos ya han sido configurados y registrados:



Mientras se establece la conexión del sistema, en el área de visualización de la temperatura ambiente parpadeará el indicador [H1].



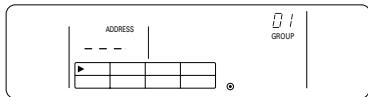
Una vez finalizada la conexión, aparecerá la pantalla de control del usuario.

② Cómo acceder a la pantalla de configuración inicial.

En el caso ① (i) cuando el mensaje [H0] parpadee en la pantalla del controlador remoto, o en el caso ① (ii) cuando aparezca la pantalla de control del usuario, pulse al mismo tiempo el botón de puesta a cero del indicador del filtro y el botón de soplado horizontal (durante al menos dos segundos). Antes de utilizar esta función, apague todos los aparatos de aire acondicionado del grupo pulsando el botón ON/OFF colectivo desde la pantalla de control del paso ① (ii).

Cuando se enciende el indicador ①, las teclas quedan bloqueadas. Para poder utilizarlas, pulse el botón ① del temporizador externo y espere a que se apague el indicador ①.

① ON/OFF-○



Pantalla de configuración inicial

A continuación, podrá realizar cualquiera de las operaciones 7-1-1 a 7-1-4.

## 7-1-1. Configuración de grupos

Registre las unidades interiores de cada grupo.

Registre asimismo el controlador remoto y el controlador de sistema esclavo.

### ① Selección del grupo

↓ Indique el grupo en el que quiera registrar una unidad.

### ② Selección de la unidad

↓ Indique la unidad que quiera registrar en el grupo seleccionado en el paso ① .

### ③ Registro de las unidades en los grupos

### ④ Borrado de las unidades de un grupo

### ⑤ Comprobación de unidades registradas

↓

Vea los apartados 7-1-2 o 7-1-3.

**NOTA:** Las direcciones que pueden asignarse para el controlador remoto van de la 201 a la 250. A cada uno de los ocho grupos se le asigna automáticamente un número. (El grupo controlado se encuentra entre la dirección del controlador remoto de grupo menos 200 y la dirección del controlador remoto de grupo menos 200+7.)

Ejemplo: Cuando la dirección del controlador remoto de grupo es 201, los grupos controlados se encuentran entre los grupos 1 a 8. Cuando la dirección del controlador remoto de grupo es 209, se encuentran entre los grupos 9 a 16.

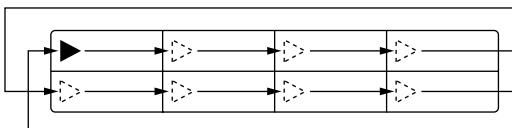
Dirección del PAC-SC30GRA	Número del grupo controlado
201	1 to 8
209	9 to 16

### ① Selección del grupo

(1) Cada vez que pulse el selector de grupo (◀), el cursor se desplazará por el cuadro de grupos en el orden que se muestra en la ilustración. Si pulsa el botón (▶), se desplazará en el sentido contrario.

Ejemplo: Controlador remoto de grupo con la dirección 201

Desplazamiento del cursor



1	2	3	4
5	6	7	8

Cuadro de grupos: a cada grupo se le asigna un número

Área de visualización de la temperatura ambiente donde el número del grupo aparece durante dos segundos.

“**01**” → “**02**” → “**03**” → · · · · → “**08**”

- El indicador de cuál es el grupo controlado cambiará en función de la dirección.

- (2) Si el grupo seleccionado posee unidades registradas, aparecerá en pantalla la unidad de dicho grupo a la que se haya asignado la dirección más baja. Dos segundos después, se mostrará también el tipo de unidad.

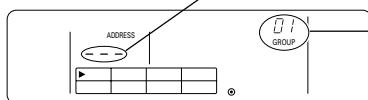
Información de pantalla:

Área de visualización de la temperatura predeterminada: dirección

Área de visualización de la temperatura ambiente: tipo de unidad

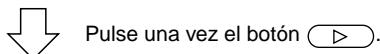
Ejemplo: grupos 1 y 2 no registrados y unidad interior registrada en el grupo 3 con la dirección 005

Área de visualización de la temperatura predeterminada. Si no existen unidades registradas se leerá el mensaje [— — —].

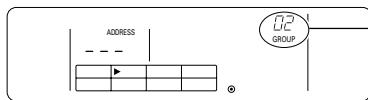


Muestra el número del grupo y [— —] a los dos segundos si no hay unidades registradas.

Pantalla del grupo 1

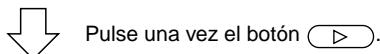


Pulse una vez el botón >.

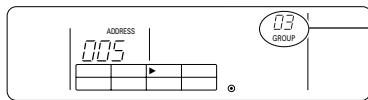


Si no hay unidades registradas, a los dos segundos aparecerá el mensaje [— —].

Selección del grupo 2



Pulse una vez el botón >.



A los dos segundos aparecerá el indicador [!/\_] o el indicador de otro tipo de unidad.

Selección del grupo 3.

La unidad interior 005 está registrada.

## ② Selección de la unidad

(1) Seleccione la unidad que quiera registrar en el grupo seleccionado en el paso ①.

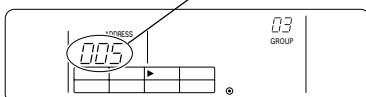
- Cada vez que pulse el botón de ajuste de la temperatura ( $\Delta$ ), en el área de visualización de la temperatura predeterminada la dirección de la unidad irá cambiando en el orden que se muestra en la ilustración.

"001" → "002" → "003" → . . . → "250"

Unidad interior:	001 a 050
Controlador remoto:	101 a 200
Controlador de sistema:	201 a 250

- El orden se invertirá si pulsa el botón ( $\nabla$ ).

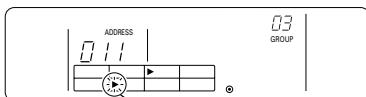
Área de visualización de la temperatura predeterminada donde aparece indicada la dirección



(2) Selección de las unidades registradas

- La siguiente pantalla aparecerá cuando la unidad seleccionada esté registrada en uno de los ocho grupos controlados por el aparato.

Ejemplo: Selección de la unidad 011 en el grupo 3



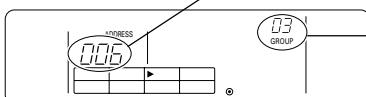
El cursor parpadea en esta casilla para indicar que la unidad del ejemplo está registrada en el grupo 6.

## ③ Registro de las unidades en los grupos

(1) Registre las unidades seleccionadas en los grupos

- Cuando el número del grupo y la dirección de la unidad seleccionados en los pasos ① y ② aparezcan en pantalla, pulse el botón TEST RUN (prueba de funcionamiento).
- En este modo la unidad habrá quedado registrada.
- Si el registro se ha realizado correctamente, aparecerán en pantalla el mensaje [  $/\text{--}$  ] o el tipo de unidad. En el caso de que se haya producido algún error, junto al tipo de unidad parpadeará el mensaje [  $BB$  ].

Seleccione la dirección de la unidad que desee registrar



Si el registro se realiza correctamente, aparecerá el mensaje [  $/\text{--}$  ] o el tipo de unidad

Pantalla de finalización de registro: se ha registrado una unidad interior con la dirección 006 en el grupo 3.

(2) Cómo registrar otras unidades

- Si al finalizar el registro pulsa el botón de ajuste de la temperatura ( $\Delta$ ), en pantalla aparecerá la dirección siguiente. Repita los pasos ② y ③ para continuar con el registro.

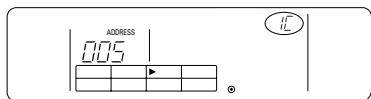
**NOTA:** Además de las unidades interiores, es necesario registrar el controlador remoto y el controlador de sistema esclavo. Para registrar varios grupos, es necesario hacerlo desde la dirección del controlador de sistema.

Por cada controlador	Unidad interior:	IC
	Controlador remoto:	RC
	Controlador de sistema:	SC

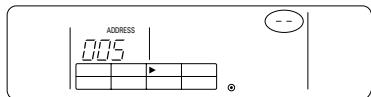
#### ④ Borrado de las unidades de un grupo

(1) Siga los pasos ① y ② hasta que aparezca en pantalla el número de la unidad que desee borrar.

- Para borrar la unidad del grupo, pulse dos veces el selector de velocidad del ventilador .



Pulse dos veces el selector de velocidad del ventilador .



Si la operación se realiza con éxito, el tipo de unidad desaparecerá de la pantalla y será sustituido por el mensaje en blanco [— —].

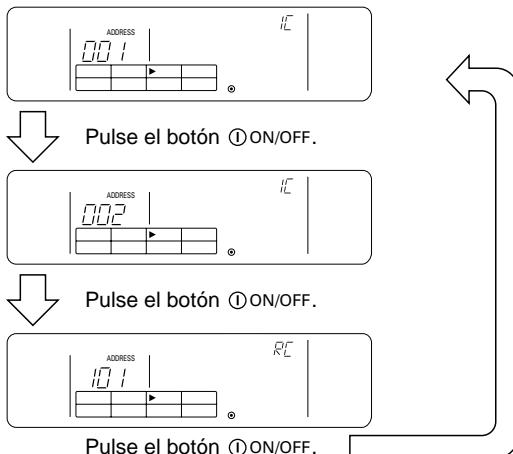
#### ⑤ Comprobación de unidades registradas

Este aparato le permite comprobar la dirección de todas las unidades registradas en los distintos grupos.

(1) Siga el paso ① y seleccione el grupo cuyas unidades desee comprobar.

(2) A continuación, pulse el botón ①ON/OFF y aparecerán en pantalla las direcciones de todas las unidades registradas en ese grupo ordenadas de menor a mayor.

Ejemplo:



(3) Si no hay unidades registradas, aparecerá el mensaje [— — —].

## 7-1-2. Configuración interconectada

- Consiste en configurar un grupo para que pueda funcionar con una unidad interconectada.
- Configure la unidad interconectada cuando haya terminado de configurar los grupos. Sólo podrá hacerlo en aquellos grupos que posean unidades registradas.

① Acceso a la pantalla de configuración de unidades interconectadas

② Selección del número de grupo

Indique el grupo en el que desee registrar la unidad interconectada siguiendo el mismo procedimiento que para el borrado de unidades.

③ Selección de la unidad registrada

④ Selección de la dirección de la unidad interconectada

⑤ Registro de unidades interconectadas

⑥ Borrado de unidades interconectadas

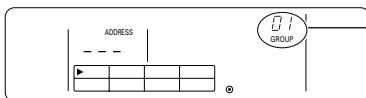
⑦ Comprobación de unidades interconectadas registradas

Vea los apartados 7-1-1 o 7-1-3.

**① Acceso a la pantalla de configuración de unidades interconectadas**

- (1) Salga del cuadro de selección de grupos del apartado 7-1-1 ① y vaya a la pantalla de configuración de unidades interconectadas.

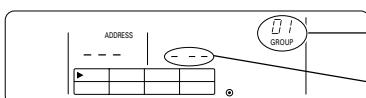
Pulse el botón de modo de funcionamiento para pasar de la pantalla de configuración inicial a la de configuración de la unidad interconectada y a la inversa.



Pantalla de configuración inicial

A los dos segundos el indicador cambiará a [— —]

Pulse el botón de modo de funcionamiento para pasar de la pantalla de configuración inicial a la de configuración de la unidad interconectada y a la inversa.



A los dos segundos el indicador cambiará a [— —]

Pantalla de configuración de unidades interconectadas

Área de visualización de la dirección de la unidad interconectada

**② Selección del número de grupo**

- (1) Visualice el número del grupo en la pantalla

• Visualice en pantalla el número del grupo en el que desee registrar la unidad interconectada siguiendo las instrucciones del apartado 7-1-1 ①.

• Seleccione el grupo pulsando los selectores de grupo y .

- (2) El número del grupo seleccionado aparecerá indicado en el área de visualización de la temperatura ambiente.

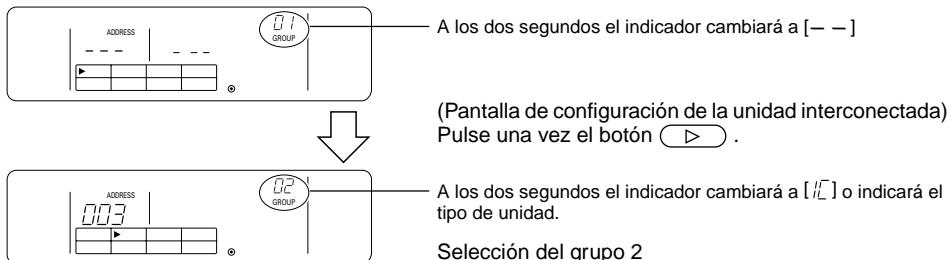
- (3) Una vez seleccionado el grupo, aparecerá en la pantalla la unidad con la dirección más baja de ese grupo.

Información de la pantalla:

Área de visualización de la temperatura predeterminada: dirección

Área de visualización de la temperatura ambiente: tipo de unidad

Ejemplo: grupo 1 no registrado y unidad interior con la dirección 003 registrada en el grupo 2.



### ③ Selección de la unidad registrada

Para que la unidad registrada en la que desea registrar la unidad interconectada aparezca en pantalla, pulse el botón ① ON/OFF.

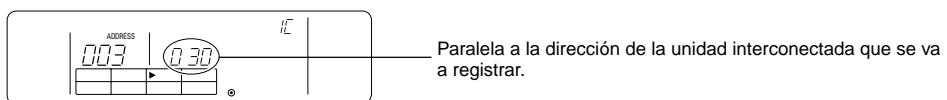
### ④ Selección de la dirección de la unidad interconectada

Busque en pantalla una dirección para la unidad interconectada que quiera registrar en la unidad interior seleccionada en ③.

- (1) Pulse el botón de ajuste de la dirección del aire mientras la unidad interior seleccionada en ③ esté en pantalla.  
• Cada vez que pulse el botón la dirección de la unidad interconectada cambiará en el orden siguiente.

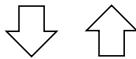
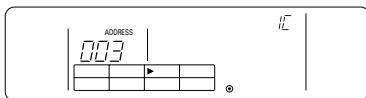
"001" → "002" → . . . . . → "050"

- Para invertir el orden, pulse el botón del temporizador externo ④.

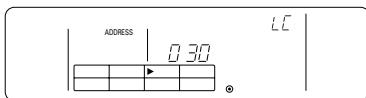


## ⑤ Registro de unidades interconectadas

- (1) Para registrar la unidad interconectada en un grupo pulse el botón TEST RUN (prueba de funcionamiento) mientras la información explicada en ④ esté en pantalla.  
• Si el registro se realiza con éxito aparecerá la siguiente pantalla.



La información de la pantalla alternará entre la dirección de la unidad interior y la de la unidad interconectada.



En caso de que el registro no se realice con éxito, parpadeará el indicador [ ] junto al tipo de unidad.

### (2) Cómo registrar otras unidades

- Seleccione otros grupos pulsando los botones [ ] y [ ].
- Seleccione la unidad interior en la que desea registrar la unidad interconectada pulsando el botón de modo de funcionamiento [ ].
- Seleccione la otra unidad interconectada con el botón de dirección de aire [ ] y el botón del temporizador externo ④.

Siguiendo este procedimiento obtendrá la pantalla que necesita para configurar la dirección de una unidad interconectada y que se muestra en el paso ④, lo que le permitirá pasar a la configuración de la siguiente unidad interconectada.

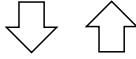
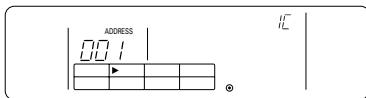
Posibles direcciones y atributos de una unidad interconectada:

001 a 050,  
LC o FU

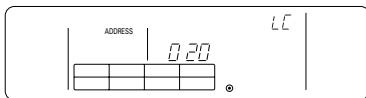
## ⑥ Borrado de unidades interconectadas

Si lo desea, podrá borrar la interconexión entre las unidades interiores y la unidad interconectada.

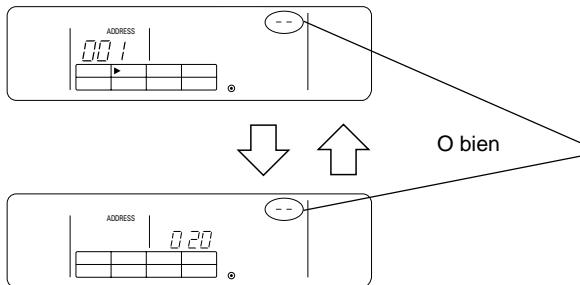
- (1) Vaya a la pantalla siguiente a la de configuración de unidades interconectadas o a la de recuperación de datos.



o bien



- (2) Para borrar los datos de la unidad interconectada pulse dos veces el selector de velocidad del ventilador .



O bien

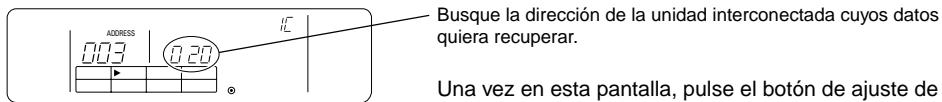
Una vez borrados los datos, en lugar del indicador del tipo de unidad aparecerá el mensaje [— —].

## ⑦ Comprobación de las unidades interconectadas registradas

Mediante el procedimiento de recuperación de datos podrá comprobar en qué unidad interior se ha registrado una unidad interconectada.

- (1) Para ver en pantalla la dirección de la unidad interconectada cuyos datos quiera comprobar, bastará con que siga los pasos explicados en el apartado ④.

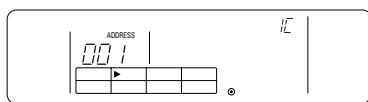
- Seleccione la unidad interconectada con el botón de dirección de aire  y el botón del temporizador externo .



Busque la dirección de la unidad interconectada cuyos datos quiera recuperar.

Una vez en esta pantalla, pulse el botón de ajuste de la ventilación .

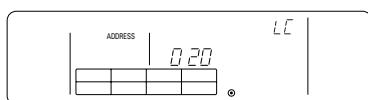
- (2) Si la unidad interconectada ha sido configurada



La pantalla mostrará la dirección y el tipo de unidad correspondientes a la unidad configurada.



O bien



La pantalla mostrará la dirección y el tipo de unidad correspondientes a la unidad interconectada.

- Con la información en pantalla pulse el botón de ajuste de la ventilación  para confirmar los datos de las demás unidades a las que se haya enlazado la unidad interconectada.

Ejemplo: Cuando la unidad interconectada 020 se ha conectado a las siguientes unidades:

Unidad interior: 001 (grupo 1)  
002 (grupo 2)

La pantalla de recuperación de datos se desarrollará del siguiente modo:

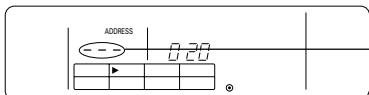
Pulse el botón de ajuste de la ventilación .

→ Dirección de la unidad interior 001 y tipo      ↔      Dirección de la unidad interconectada 020 y tipo  
↓      Pulse el botón de ajuste de la ventilación .

Dirección de la unidad interior 002 y tipo      ↔      Dirección de la unidad interconectada 020 y tipo

Pulse el botón de ajuste de la ventilación .

(3) Si la unidad interior no ha sido configurada.



En el área de visualización de la dirección de la unidad podrá verse el mensaje [---].

### 7-1-3. Cancelación de la configuración inicial

- Cuando haya configurado el grupo y la interconexión de los equipos, pulse simultáneamente el botón de puesta a cero del filtro y el botón de soplado horizontal (durante al menos dos segundos).
- El sistema memorizará esta información y empezará a establecer la conexión de inicio. A continuación, mostrará la pantalla de control (vea el apartado 7-1. ① (ii)).

**NOTA:** No desconecte la alimentación mientras se establece la conexión de inicio (mientras parpadee el indicador [H1]).

(Si lo hace, perderá parte de los datos de configuración.)

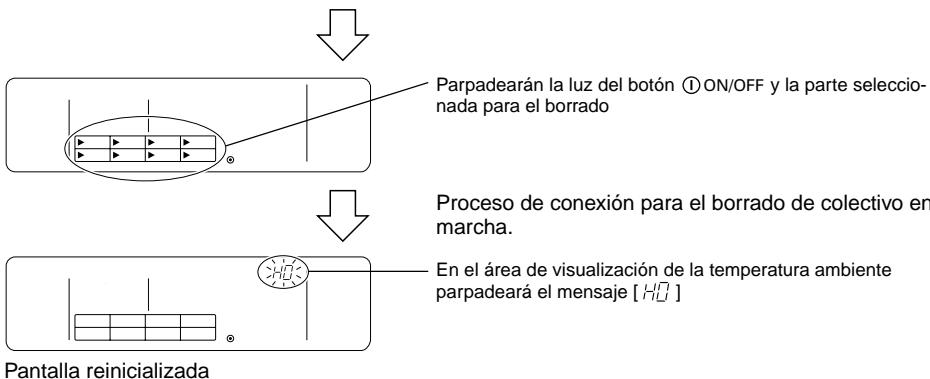
### 7-1-4. Borrado colectivo

Si lo desea, podrá borrar todos los datos de configuración de los grupos y de las unidades interconectadas.

- (1) Vaya a la pantalla de configuración inicial o de configuración de unidades interconectadas.

- (2) A continuación, pulse el selector de velocidad del ventilador durante al menos tres segundos para borrar la información.

Pulse el selector de velocidad del ventilador durante al menos tres segundos



### **7-2. Configuración del sistema esclavo**

- Cuando el equipo se controla desde un controlador de sistema maestro, la configuración inicial se realiza desde ese controlador de sistema maestro.  
(No es necesario realizar la configuración inicial.)

**NOTA:** Recuerde las limitaciones del sistema mencionadas en la nota \*1 del apartado 2 al realizar la configuración inicial con el controlador de sistema maestro.

## 8. Funciones de inicio y mantenimiento

### 8-1. Autodiagnóstico

- Esta función le permite repasar errores anteriores (códigos de error) memorizados en las unidades interiores.

- ① Selección del grupo  
↓
- ② Acceso a la pantalla de autodiagnóstico  
↓
- ③ Selección de la dirección de la unidad interior objeto del autodiagnóstico  
↓
- ④ Visualización de los códigos de error  
↓
- ⑤ Borrado de la información sobre errores anteriores  
↓
- ⑥ Cancelación del autodiagnóstico

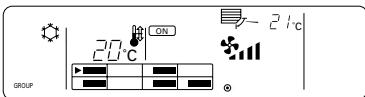
#### ① Selección del grupo

- Seleccione el grupo objeto del autodiagnóstico pulsando los botones selectores de grupo  y .

**NOTA:** Si procede al autodiagnóstico desde la pantalla de control colectivo, el sistema seleccionará el grupo con la dirección más baja de todos los grupos registrados.

#### ② Acceso a la pantalla de autodiagnóstico

- Para acceder a la pantalla de autodiagnóstico y poner en marcha esta función, pulse dos veces el botón CHECK (comprobar) desde la pantalla de control colectivo.

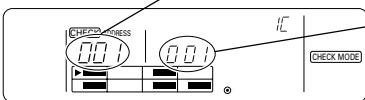


Pantalla de control colectivo



Pulse dos veces el botón CHECK (comprobar).

La pantalla mostrará la dirección más baja de los grupos seleccionados en el paso ①.



Pantalla de autodiagnóstico

Área de visualización del código de error [ 00 / ] (dirección de la unidad interior)

↑ O bien

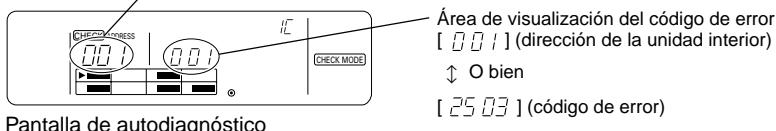
[ 25 03 ] (código de error)

#### ③ Selección de la dirección de la unidad interior objeto del autodiagnóstico

- Seleccione la dirección de la unidad interior para la que deseé realizar el autodiagnóstico pulsando los botones de ajuste de la temperatura  y  o el botón del temporizador externo .
- Si utiliza el botón del temporizador externo , sólo se seleccionará la dirección de la unidad registrada en el grupo indicado en el paso ①.

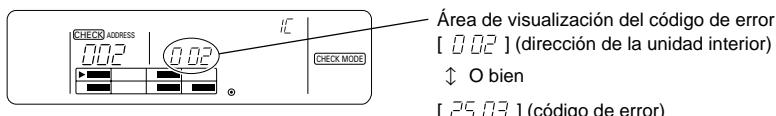
- Si utiliza los botones de ajuste de la temperatura  $\Delta$  y  $\nabla$ , podrá seleccionar la dirección de unidades interiores registradas en otros grupos además del seleccionado en el paso ①.

La información cambiará cada vez que pulse los botones de ajuste de la temperatura  $\Delta$  y  $\nabla$  o el botón del temporizador externo ①.



#### ④ Visualización de los códigos de error

- Al seleccionar la dirección de la unidad interior en el paso ③, la pantalla mostrará la siguiente información en la zona de visualización del código de error.



- Códigos para la inspección

Cuando existe un error: número de 4 dígitos

Cuando no existe un error: [ --- ]

En caso de unidades interiores no registradas: [ FF FF ]

#### ⑤ Borrado de la información sobre errores anteriores

- Pulse los botones de ajuste de la temperatura  $\Delta$  y  $\nabla$  para seleccionar la dirección de la unidad interior cuya información deseé borrar.
- A continuación, pulse el botón de modo de funcionamiento  $\square \triangleleft \triangleright \diamond \diamond \diamond$  dos veces para borrar todos los códigos de error memorizados en la unidad.

**NOTA:** La información sobre errores memorizada en el controlador remoto de grupo no se borrará.

#### ⑥ Cancelación del autodiagnóstico

- Para cancelar el autodiagnóstico y volver a la pantalla de control del grupo seleccionado en el paso ①, efectúe alguna de las siguientes operaciones:

- (1) Pulse dos veces el botón CHECK (comprobar).
  - (2) Pulse los botones selectores de grupo  $\triangleleft$  y  $\triangleright$ .
  - (3) Cierre la tapa superior.
  - (4) Pulse los botones ON/OFF general y ①ON/OFF.
- Si cancela el autodiagnóstico mediante el procedimiento (4), el aparato de aire acondicionado se detendrá.  
Además, el botón ON/OFF general le permitirá acceder directamente a la pantalla de control colectivo.

## 8-2. Función de revisión de averías

- Esta función le permite revisar las últimas diez averías producidas en el sistema.
- En pantalla aparecerán la dirección de la unidad en la que se produjo la avería y el código de error.
- Esta información no se perderá cuando desconecte el sistema de la corriente. Para borrarla es necesario seguir el procedimiento adecuado.
- Si borra toda la información sobre averías al final de un servicio, sabrá perfectamente qué averías se producen en el siguiente.

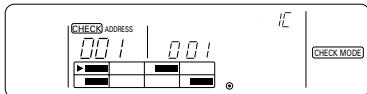
- ① Acceso a la pantalla de autodiagnóstico  
↓
- ② Acceso a la pantalla de revisión de averías  
↓
- ③ Recuperación de la información sobre averías anteriores
- ④ Borrado de la información sobre averías anteriores  
↓
- ⑤ Cancelación de la función de revisión de averías

### ① Acceso a la pantalla de autodiagnóstico

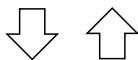
- Para acceder a la pantalla de autodiagnóstico, pulse dos veces el botón CHECK (comprobación).

### ② Acceso a la pantalla de revisión de averías

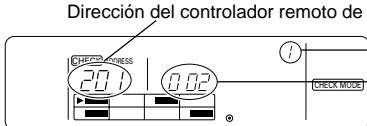
- El botón TEST RUN (prueba de funcionamiento) le permitirá pasar de la pantalla de autodiagnóstico a la de revisión de averías y a la inversa.



Pantalla de autodiagnóstico



Cada vez que pulse el botón TEST RUN (prueba de funcionamiento) cambiará de la pantalla de autodiagnóstico a la de revisión de averías y a la inversa.



Pantalla de revisión de averías

Cuanto más bajo es el número, más reciente es el error.

[ 002 ] (dirección)

↓ O bien

[ 2503 ] (código de error)

### ③ Recuperación de la información sobre averías anteriores

- Pulse el botón del temporizador externo (Ⓐ) para ver los códigos de error empezando por el más reciente. (Se le mostrará un máximo de 10 errores.)

### ④ Borrado de la información sobre averías anteriores

- Para borrar toda la información sobre averías memorizada en el controlador remoto, pulse dos veces el botón de modo de funcionamiento Ⓛ.

**NOTA:** Los códigos de error memorizados en las unidades interiores no se borrarán.

### ⑤ Cancelación de la función de revisión de averías

- Para salir de la función de revisar averías anteriores y volver a la pantalla de control colectivo previa a la pantalla de autodiagnóstico, realice alguna de las siguientes operaciones:
  - (1) Pulse dos veces el botón CHECK (comprobar).
  - (2) Pulse los botones selectores de grupo (◀) y (▶).
  - (3) Cierre la tapa superior.
  - (4) Pulse los botones ON/OFF general y ①ON/OFF.
- Si cancela la función de revisar averías mediante el procedimiento (4), el aparato de aire acondicionado se detendrá. Además, el botón ON/OFF general le permitirá acceder directamente a la pantalla de control colectivo.

## 9. Características técnicas

### Características técnicas de este aparato

Característica	Descripción
Alimentación:	30 V de c.c. (potencia suministrada desde la unidad exterior o desde un generador para las líneas de transmisión (modelo: PCA-SC34KUA))
Consumo eléctrico:	1 W
Condiciones ambientales de uso:	Temperatura de 0°C a 40°C, humedad relativa del 30% al 90% (sin condensación)
Peso:	0,2 kg
Dimensiones externas (Al × An × Pr):	120 × 130 × 18 (mm)

This product is designed and intended for use in a residential, commercial or light-industrial environment.  
The product at hand is based on the following EU regulations:

- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC



HEAD OFFICE MITSUBISHI DENKI BLDG MARUNOUCHI TOKYO 100-8310 TELEX J24532 CABLE MELCO TOKYO